

DELE PEDAL  
A LA VIDA  
CON  
**ONDINA**  
la chiva más divina

opinari

Montevideo, jueves 15 de noviembre de 1984.

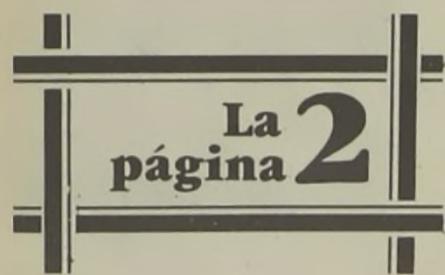
Año V N° 193 - N\$ 40

DELE PEDAL  
A LA VIDA  
CON  
**GRAZIELLA**  
y Siéntase Siempre Joven!

PIENSE

SANGUINETTI  
+ TARIAGO

LA ÚNICA OPCIÓN  
RACIONAL DE  
GOBIERNO



## Reforma agraria para la URSS



Según informaciones provenientes de la prensa europea, el fracaso de la agricultura soviética reviste caracteres que se acentúan año a año. La "patria del socialismo" —se puede leer allí— con sólo 280 millones de habitantes pero con más de la sexta parte de la superficie de todo el mundo, tierras fértilles, enormes ríos, petróleo, oro y otros minerales, todos los climas y un elemento humano que era, por naturaleza, trabajador, no logra alimentar a su pueblo. Año tras año tiene que apelar al granero norteamericano o al argentino, para poder proveer de pan a la gente y hasta de forraje al ganado.

"Este año ha de ser de los más calamitosos, a tal punto que sus importaciones de granos terminarán superando los 45 millones de toneladas. Sólo de los EE.UU importará 22 millones de toneladas y gran parte del resto de la Argentina".

"¿Cuál es, concretamente, la realidad soviética? De acuerdo con el plan quinquenal vigente, la producción media de granos debe ser de 240 millones de toneladas. Pues bien: los resultados de los últimos años son los siguientes: en 1979, 179 millones de toneladas; en 1980, 189 millones; en 1981, 149 millones (casi cien millones menos de lo previsto); y en 1982, 176 millones. De 1983 aún no hay datos, pero en este año de 1984 la producción no pasará de 170 millones de toneladas.

"Humanamente, la verdadera explicación es que el "socialismo" no alienta a trabajar y producir. Lo evidencia el hecho de que esto ocurra después de varias generaciones nacidas y educadas bajo el sistema soviético y al cabo de tremendas represiones y hambrunas, que llevaron a la muerte a millones".

El fracaso de la agricultura soviética, agregamos por nuestra parte, constituye un hecho notorio. Como también es notorio el hecho de que, a partir de la revolución soviética de 1917, se produjo una reforma agraria total y absoluta. Quizá el Frente Amplio o la mayoría del Partido Nacional, que tienen en sus programas, sendos proyectos de "reformas agrarias" podrían tratar de vendérselos a la URSS luego del 25 de noviembre, cuando el voto mayoritario de los uruguayos descarte su aplicación en nuestro país.

**E**l que la ideología comunista no utilice la terminología totalitaria en la misma forma para la fundamentación y justificación de su pretensión exclusiva y excluyente de dominación, puede indicar una diferencia: la diferencia entre el totalitarismo como meta (fascismo) y como medio (comunismo). Pero en la terrible realidad, esta diferencia puede parecer académica: como objeto del totalitarismo el ciudadano es afectado duramente tanto por el uno como por el otro, pues la meta es inalcanzable y la permanencia del dominio es igualmente dura. El medio y la meta confluyen en lo mismo; el presente totalitario no puede ser curado por un futuro no totalitario.

KARL DIETRICH BRACHER, *Controversias de historia contemporánea sobre fascismo, totalitarismo y democracia*, trad. esp. Edit. Alfa, Barcelona, 1983.

## Terroristas israelíes

En un diario israelí que se edita en Tel Aviv en idioma castellano "Aurora" se hacía, recientemente, un balance del año judío por entonces finalizado. Nos interesa rescatar de ese balance un párrafo dedicado al terrorismo judío y, por extensión, a todos los terrorismos.

Se dice allí: "Otro aspecto desgraciado del año fue la aparición del brote terrorista, desde luego que clandestino, de un grupo de extremistas judíos. Fueron repudiados por la nación y han sido y están siendo juzgados con todas las garantías del debido proceso, esperándose que sobre ellos recaiga el rigor de la ley.

El "patriotismo" de su intencionalidad no es de recibo, porque de santas intenciones está impedido el infierno, además de estar en la base de todos los fenómenos terroristas que se nutren de ideologías por las cuales, a menudo, están dispuestos a inmolarse. Esto es tan valedero para los tupamaros uruguayos, los misioneros argentinos, las Fuerzas Armadas Revolucionarias Colombianas (FARC) o su M-19, el

Sendero Luminoso de Perú, las Brigadas Rojas de Italia, la banda Bader-Meinhoff de Alemania, la OLP y no menos para este brote sedicioso nacional.

"Son, felizmente, pocos, pero no deben ser descuidados, porque ninguna manifestación de criminalidad, con aureola política nació de golpe, grande y fuerte. Los mismos que estaban dispuestos a volar una mezquita o autobuses con árabes civiles, mañana podrían hacer lo mismo con cualquier "antro de perdición" (a juicio de ellos), aunque se trate, en realidad, de una institución liberal o de ideología izquierdista. No vacilarán en matar judíos por "traidores" y en derribar las instituciones por la misma tacha".

Nuevamente, una lección de cordura y de buen sentido. En la democracia israelí —tan jaqueada desde el exterior por las dictaduras árabes— a nadie se le ha ocurrido, al parecer, reclamar la libertad de los presos "por luchar" ... para desestabilizar esa misma democracia.

## Libertad de prensa a la rusa

Un boletín de prensa que en nuestro medio difunde la Embajada de la Unión Soviética (Nº 207, de 1º de noviembre de 1984) informa textualmente: "Por un decreto del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, la Agencia de Prensa Novosti fue condecorada con la Orden de la Bandera Roja del Trabajo por méritos en la propaganda de la política interior y exterior del PCUS (Partido Comunista de la Unión Soviética) y del Estado Soviético, en la información de la comunidad mundial sobre los adelantos del pueblo soviético".

¡Linda manera de entender la libertad de prensa y el trabajo de la prensa! Se premia

o se condecora a una Agencia de Noticias por los méritos "en la propaganda" de la política interior y exterior del Partido Comunista y del Estado Soviético.

Pero —ya se sabe— los comunistas son partidarios de la libertad de prensa en los países democráticos únicamente: lo que es en la URSS o en las llamadas "democracias populares" —o "democracias avanzadas" — otra que libertad de prensa! Porque la libertad de prensa es incompatible con la "propaganda". Al periodista, diario o agencia noticiosa que hace méritos en la propaganda, se los condecora. Los que no lo hacen así, o ya no existen o están en Siberia.

## Amo y Señor



## Propuestas

### La conferencia

La que dictará el Cónsul General de Venezuela Prof. Félix Polo Martín, sobre "El Educador como Agente del Desarrollo para el Proceso de Integración en Latinoamérica", la cual tendrá lugar hoy jueves 15 de noviembre, a las 17.00 horas, en la Sala de Conferencias de la ALADI, Calle Cebollatí 1461.

### El homenaje

Al cumplirse un mes de la desaparición del cineasta francés François Truffaut, tendrá lugar un homenaje a su memoria, organizado por el Servicio Cultural de la Embajada de Francia, con el auspicio de Cinemateca Uruguaya y de la sección uruguaya de ELPRESI (Federación Internacional de Prensa Cinematográfica).

El mismo consistirá en una disertación a cargo del crítico Luis Elbert quien se referirá a la carrera del mencionado realizador, exhibiéndose un corto metraje ilustrativo al respecto. Este acto tendrá lugar en el Centro de Difusión Cultural de la Embajada de Francia (Av. Uruguay 863), hoy jueves 15 a las 19 y 30 horas, con entrada libre.

### El espectáculo

Mañana viernes 16 de noviembre a las 20.30 horas el primer actor Alberto Candau ofrecerá por única vez este espectáculo sobre dos maestros de la narrativa universal. El mismo estará integrado por "El corazón delator" y "Annabelle Lee" de Poe y "El almohadón de plumas" y "A la deriva" de Quiroga.

La entrada es libre.

### Los conciertos

El del pianista Alejandro Vigo a las 18 horas en la Sala Verdi. Interpretará obras de Bach, Mozart, Chopin, Ravel y Prokofieff.

El próximo sábado 17 el Trío Prentki actuará en el Parque Hotel, interpretando obras de Schubert y J. Strauss entre otras. A las 18.30 horas.

# A 10 días de las elecciones: en Montevideo y en el país

**N**OS restan, apenas, diez días para la realización del acto electoral. De unas elecciones nacionales que marcarán un jalón importantísimo, decisivo seguramente, en la historia uruguaya. Así como, en términos históricos, bien puede hablarse del Uruguay anterior a 1904 —fin de la última de nuestras guerras civiles— y del Uruguay posterior a esa fecha, los historiadores del siglo venidero podrán referirse, sin exageración, al Uruguay de antes y de después de 1984.

Porque en estas elecciones no solamente renovaremos las autoridades nacionales —gubernamentales y parlamentarias— y las autoridades locales o municipales, como en toda elección de épocas de normalidad institucional, sino que, además, por las peculiares características de que ellas aparecen rodeadas, en estas elecciones estaremos eligiendo el tipo de sociedad que queremos para el futuro y estaremos marcando, en alguna medida, el devenir de ese mismo futuro.

Digámoslo claramente porque las cosas deben decirse siempre con claridad y con sinceridad, aunque a algunos esa sinceridad y esa claridad les resulten molestas. La elección nacional tiene hoy, como siempre, dos contendientes con posibilidades serias: el Partido Colorado y el Partido Nacional. La elección municipal en cada uno de los dieciocho Departamentos del interior del país tiene, también, a los dos Partidos tradicionales como las fuerzas políticas que podrán, según las peculiaridades de cada Departamento, alcanzar el gobierno local.

Digamos igualmente, aunque esto naturalmente no sea una afirmación tan clara como las anteriores y haya en ello un grado de subjetivismo inevitable, que, en nuestra opinión, el Partido Colorado habrá de ganar la elección nacional, habrá de triunfar en muchos de los Departamentos del interior, habrá de acortar sensiblemente las diferencias en los Departamentos tradicionalmente blancos y, en más de uno de ellos podrá producirse una sorpresa muy grata para los colorados. Esa es, expresada con absoluta franqueza, la opinión que recogemos, semana a semana, todos los hombres del Partido Colorado que venimos recorriendo el país entero. Y el gobierno nacional del Partido Colorado y del Batllismo es, sin duda posible, la mayor garantía que tendrá la

República de sensatez, de equilibrio, de buen sentido para terminar, definitivamente, con estos larguísimos tiempos de confrontación y de enfrentamiento primero y de autoritarismo después. El Partido Colorado, el Batllismo que es hoy su mayoría incuestionable —como no lo ha sido desde hacía veinte años— ha mantenido desde el día mismo del golpe de Estado de 1973 un objetivo absolutamente principista y coherente, la recuperación democrática del país, habiendo sido protagonista principalísimo en la obtención de este resultado que pasa por las elecciones de dentro de diez días apenas y que se consagrará, indefectiblemente, el 1º de marzo de 1985 o antes aún si ello resulta posible.

Con la misma claridad, con la misma sinceridad, expresemos que la disputa electoral del gobierno municipal de Montevideo no cuenta con el protagonismo del Partido Nacional. Todas las encuestas, aún con la relatividad que ellas tienen, manifiestan que la contienda cívica en Montevideo será dirimida en definitiva entre el Partido Colorado y el Frente Amplio. Como ya aconteciera en las elecciones de 1971, el Partido Nacional será, en Montevideo, el tercer Partido y, como tal, no disputará efectivamente el gobierno municipal. Confiamos, naturalmente, en el triunfo colorado también en la capital, y queremos significar que ello resultará vital para el futuro, no solamente del Departamento, sino de toda la República. No conocemos personalmente al candidato frentista a la Intendencia capitalina, Arqto. Mariano Arana, aunque conocemos, como todos, su labor tesonera —no desdeñable desde luego, pero en todo caso parcial— en pro de la conservación de los edificios históricos montevideanos. Pero lo que no conocemos, y diría que no lo conocemos ninguno de los habitantes de Montevideo ni del país, son las ideas políticas, más todavía, la filosofía política, del candidato frentista. El Frente Amplio es, como se sabe, no un Partido político, sino una coalición de trece Partidos y grupos políticos diversos, que comprenden un espectro tan vasto que va desde los democristianos a sectores de ultra-izquierda situados más allá del Partido Comunista, pasando por el propio Partido Comunista —que integra la llamada “Democracia Avanzada” junto al grupo ex nacionalista del Sr. Rodríguez Camusso y un ignorado grupo denominado “Cultura y Trabajo”— por el Partido

Socialista, que se ha definido a sí mismo como “marxista leninista” —con lo cual su diferenciación del comunismo se torna un misterio apto sólo para iniciados— por la Lista 99 que orienta el Dr. Hugo Batalla, la llamada “Izquierda Democrática Independiente”, etcétera. Los candidatos comunes del Frente Amplio —sus candidatos a Presidente, a Vicepresidente, a Intendente— se autodefinen como “independientes”, es decir, como no afiliados a ninguno de esos trece grupos y Partidos que conforman la coalición, pero es obvio que el predominio marxista de esos grupos y Partidos y, fundamentalmente, de los afiliados, militantes y votantes de esos Partidos y grupos, determinan que, en la hipótesis de triunfar el Frente Amplio en Montevideo, tendríamos un gobierno municipal de clara predominancia marxista y, más aún, marxista-leninista, ya que todo indica que el Partido Comunista —hoy denominado “Democracia Avanzada” como en 1971 se denominara “F.I.D.E.L.”— con más de un Partido Socialista que se autodefine como “marxista-leninista”, habrán de constituir la amplísima mayoría de esta coalición tan *sui generis*.

Y bien; la enorme mayoría de los montevideanos, que como la enorme mayoría de los uruguayos somos demócratas y liberales, partidarios del pluralismo ideológico y político, sostenedores convencidos de la necesidad de las libertades públicas y civiles —que los marxistas-leninistas denominan libertades “formales” y libertades “burguesas”— no queremos, de modo alguno, un gobierno municipal de estas características. Por demócratas, le reconocemos a todos los Partidos por igual el derecho a existir y a defender sus ideas y por eso hemos abogado largamente por la desposesión del Frente Amplio y de todas sus agrupaciones; por demócratas también, sentimos el deber de alertar a la ciudadanía capitalina sobre este riesgo que para el futuro democrático de la República implicaría el triunfo frenteamplista en Montevideo. Porque, digámoslo también claramente, si bien en el Frente Amplio hay personas respetables, en esa abigarrada coalición hay ideologías totalitarias que no merecen nuestro respeto de demócratas y liberales.

A diez días apenas de la elección, ésta es, sin duda, la disyuntiva más grave que se le presenta a Montevideo y al país, porque Montevideo es, desgraciadamente, la mitad del país.

## opinar

REVISTA - SEMANARIO

Afiliado a la S.I.P. (Sociedad Interamericana de Prensa)

Director  
Enrique E. Tarigo.

Sub-Director  
Luis Antonio Hierro.

Redactor Responsable  
José Luis Guntin.  
Patria 532 Ap. 301.

### Columnistas Políticos

Carlos Manini Ríos, Luis Hierro Gambarilla, Ope Pasquet Iribarne, Américo Pablo Ricaldoni, Eduardo Paz Aguirre, Roberto Asiaín, Alfredo Traversoni, Julio César Abella Trías y Ricardo Acosta Peña.

### Economía

Luis A. Faroppa, Ricardo Juan Lombardo y Julio Kneit.

### Agro

Eduardo J. Corso.

### Información Nacional

Jorge Bonino y Bernardo Gitman.

### Servicios Internacionales

“The Washington Post” — “Los Angeles

### Times”.

(Servicios especiales de D.P.A.)  
Bernard-Henri Levy y Maurice Duverger.

(Servicios especiales de EFE)

### Correspondiente en París

Javier Fernández

### Literatura

Milton Fornaro, Elvio Gandolfo, Ingrid Tempel y Rafael Courtousie.

### Música

Luis Battistoni y Enrique Hetzel.

### Teatro

Gloria Levy.

### Cine

Luis Elbert y Aurelio Lucchini Freire.

### Dibujos

Jorge Satut y Domingo Ferreira.

### Diagramación

Alejandro Di Candia y Miguel Ángel Tarigo.

### Secretaría

Mara Crosta.

### Redacción y Administración

Paraguay 1255 Ap. 202.

### Impreso en los talleres de “El País S.A.”

Cuareim 1287.

Depósito legal N° 157.935/82

### Distribución

Heber Berriel y Nery Martínez.

Paraná 750, Tel. 915614.

Es una publicación de “Perímetro S.A.”

# Opinan los lectores de Opinar

## LAS TROMPETAS DE JERICÓ

Estos últimos días hemos asistido a una campaña difamatoria contra el Partido Colorado, principalmente por parte de un periódico que se caracteriza por sus agravios. Son los vanos esfuerzos de aquellos que con discursos y mentiras pretenden abatir resistencias que es inútil que cedan bajo la acción de semejantes procedimientos. Cuenta el Antiguo Testamento que cuando Josué atacó a la ciudad de Jericó "sonando las trompetas luego que llegó la voz y el sonido a los oídos de la muchedumbre, cayeron los muros en el mismo punto". El pueblo uruguayo no es como los muros de Jericó, de eso estoy seguro.

También días pasados se produjo un incidente en la marcha de los jóvenes batllistas "por la gloria de Grauert", con otro grupo político. Saber quien fue el culpable no resuelve el hecho, porque lo hecho, hecho está. Lo que importa es que eso no debe volver a pasar. Esto no quiere decir que no debe haber confrontación de ideas, proyectos de país diferentes. El desacuerdo es la democracia misma, la discordia es su tumor. Para extirarlo debemos empezar de una vez por todas a tolerarnos, a respetarnos. La comprensión, la oposición madura y consciente de su papel protagónico traerá la estabilidad política. La estabilidad política dará confianza y ésta sembrará el campo para la inversión, la cosecha será el aumento de producción, disminución de la inflación, suba del salario real, en otras palabras *democracia consolidada*. Esto es lo que tenemos que comprender: sin estabilidad institucional no hay recuperación económica-social. La economía es una ciencia, pero una ciencia social, y por lo tanto sujeta al comportamiento del hombre. Por más que se cambie el modelo económico, si no somos capaces de ponernos de acuerdo en lo básico, si no hay un mínimo de consenso, si no podemos controlar nuestros ímpetus, malos días nos esperan. No hay técnico ni técnica económica capaz de suplir la falta de fe política de un pueblo. Recordemos que la función del economista es positiva, no normativa. Es decir, dado un objetivo social el economista puede analizar el problema y sugerir el camino a seguir, pero el camino lo tenemos que recorrer nosotros.

Como vemos los problemas del país son muy importantes y graves como para perder tiempo contestando insultos "pues el insulto es razón de quien la razón no tiene" como dice un verso español. Pero eso, hoy como ayer, luego de la dictadura de Santos y más tarde en la de Terra, el único capacitado para conducir el país en estas circunstancias es el Batllismo. Por más que ladren, los jóvenes batllistas, debemos alegrarnos de esos ladridos, porque es señal que cabalgamos.

Carlos Costa Franco.

## FELICITACIONES: CLUB ENRIQUE GOMENSORO RUANO - LISTA 15

Al cumplir cuatro años de valiente y permanente lucha el Semanario OPINAR qué, - junto a su indiscutida personalidad trabajando por la causa del Partido Colorado, para que se concreten cuanto antes soluciones de justicia, de paz y de libertad, en tales circunstancias, nos es grato hacerle llegar nuestra solidaridad unida las mas sinceras congratulaciones por el éxito obtenido.

Por tanto, - estimado Dr. Tarigo, - nos place

profundamente reiterarle a usted y a sus eficientes colaboradores, nuestros más caros sentimientos amistosos con los consiguientes votos por días más venturosos qué, - vendrán a no dudarlo con el triunfo del Partido Colorado, fundamentalmente con su fórmula Julio Ma. Sanguinetti - Enrique Tarigo, - Presidente y Vice Presidente, respectivamente.

En consecuencia, en la hora que pasa es preciso trabajar con la necesaria convicción por el triunfo del Partido Colorado y, mientras tanto, estimado Dr. Tarigo, digamos sencillamente, ¡Salud!

Evaristo Garrido  
Rafael Cabrera Garrido  
Carlos Deambroggi  
Héctor E. Cazenave  
Fernando Roade Fernández

## DE CONVENCIONALES

Por la presente me dirijo a Ud. para felicitarlo por los cuatro años de su semanario y por la gran campaña política que están realizando.

El motivo de esta carta se debe a que tengo dos dudas, al igual que muchas personas con las que he tocado el tema, respecto a la Convención y sus integrantes.

Según me han informado (no sé si bien) no se introducen las listas de convencionales en las elecciones nacionales porque las mismas son enviadas a la Corte Electoral.

No sé si podrán explicar cómo es el procedimiento, pero al menos les pido que publiquen en su semanario la lista correspondiente, para saber, como votante de la 85, a quien elijo como convencional, no sea cosa que me lleve una sorpresa.

La otra duda es si Libertad y Cambio se compromete desde ya a que dicha Convención se reúna periódicamente como lo ha hecho en estos dos años. ¿O pasará lo de antes del 73 en que mucha gente ni sabía de su existencia y las candidaturas se hacían entre gallos y medias noches?

Si otro motivo, le saluda atte.

Elida Gallo

N. de D.: El registro de las listas de convencionales directamente en la Corte Electoral, sin necesidad de que la hoja se introduzca en el sobre de votación por cada votante, es una disposición de la Ley Orgánica de los Partidos Políticos. Me parece buena su idea de publicar la lista de convencionales de Libertad y Cambio en OPINAR, lo que así haremos la semana próxima, aunque puedo adelantarle que ella coincide, en términos generales, con la lista de candidatos a cargos públicos electivos de nuestra agrupación. Quédese tranquila desde ya, que no hay ninguna "sorpresa". El funcionamiento regular de la Convención Nacional es un compromiso de todo el Batllismo. Nuestra Convención es la que más se ha reunido en estos últimos dos años y seguirá haciéndolo en el futuro. Las listas que encabezamos el Dr. Sanguinetti y yo son, además, las únicas listas presentadas y votadas en la Convención Nacional. Otras como usted sabe, en nuestro Partido y fuera de él se han registrado directamente ante la Corte con firmas de convencionales o de simpatizantes, según los casos. En el Partido Colorado las candidaturas del futuro emergerán, invariablemente, de su Convención Nacional.

## FELICITACIONES: DR. JOSE ANIBAL CAGNONI

Saludo con alta consideración al muy apreciado colega Doctor Enrique E. Tarigo y le hago llegar mis cordiales felicitaciones por los cuatro años de OPINAR, con los augurios de muchos más en ese emprendimiento.

Dr. José Aníbal Cagnoni

## DESDE PAYSANDU

Por intermedio de su prestigioso semanario, desearía que se publicase la siguiente nota.

He notado que en un pasaje del aviso publicitario perteneciente a la mayoría del

Partido Nacional, reza textualmente: "agarrémonos fuerte a la democracia..."

Es increíble notar como aún a 20 días de las elecciones nacionales, los dirigentes de la mayoría blanca, no comprenden el alcance del Pacto o Acuerdo del Club Naval. Pues bien, de la única e indefectible manera que se pudo haber citado lo anterior en su slogan propagandístico, es por la existencia de ese Acuerdo, poco importa el nombre pero sí su contenido, que fue, es y será implacablemente castigado por la dirigencia blanca. Advertimos pues, una nueva y ya hartante contradicción nacionalista, que engendra solamente una fuga real de votantes hacia otros partidos, que como el nuestro, proporciona una excelente opción política bastando para comprobarlo, el merecido reconocimiento unánime popular que se recibe en nuestra campaña proselitista. El Partido Colorado posee algunos caracteres que lo hacen único: ponderación, modernización, pluralismo, auténtica democracia interna, propuestas claras y racionales, y algo muy importante: siempre sin entrar en el anodino agravio de personas y partidos, utilizado por los dirigentes nacionalistas como arma destructora y sembradora del odio, el revanchismo y la intolerancia.

Entonces, para que ese aviso televisivo hubiera estado acorde con la actual línea política nacionalista, tendría que haberse expresado así: "agarrémonos fuerte al gobierno de facto". Más "continuistas" serían los blancos, pues si fuera por ellos no se concretaría pacto alguno; y yo digo que lo son, porque sin pacto no hay salida, y sin salida no hay democracia. Y hoy la hay, está al alcance de nuestra mano.

Finalmente les sugiero a los señores dirigentes blancos que no prosigan con el increíble juego de "tú dices la tesis que yo les digo la antítesis" que bien podría ser insertado en el conocido programa televisivo "Cacho Bochinche".

Diego Galante  
Paysandú

## FELICITACIONES: B'NAI B'RITH

De nuestra mayor consideración  
B'nai B'rith del Uruguay desea expresar a Ud. y a todos quienes han integrado e integran OPINAR, las más sinceras felicitaciones por los cuatro años de existencia — fructífera, vigorosa, exitosa — del semanario.

OPINAR se creó para defender los altos principios que siempre han regido a los medios de comunicación del país: la defensa de la libertad y los derechos de todos.

B'nai B'rith — que nació hace 141 años para servir al pueblo judío y a la humanidad toda — se siente complacida de poder felicitar a quienes luchan por ideales que nos son comunes.

Al reiterar nuestras congratulaciones, reciban asimismo nuestro anhelo de un futuro pleno de ventura en un Uruguay de paz, desarrollo y felicidad para todos.

Muy atentamente

Jorge Stainfeld  
Secretario  
Esc. Rafael Stawsky  
Presidente

## JUBILADOS DEL JOCKEY CLUB

Nos dirigimos a Ud. para rogarle se sirva quebrar una lanza en favor de los Jubilados y Pensionistas de las Cajas del Jockey Club de Montevideo.

Nuestra situación es ya *insostenible*, no hemos cobrado aún el mes de abril.

Nos permitimos hacer un poco de historia; en el mes de abril del corriente año el Sr. Presidente del Jockey Club citó a varios jubilados y posteriormente a una conferencia de prensa, concurrieron por "El Día" el Sr. Atilio Larrosa; por "El País" el Sr. Jorge Rodríguez Larreta y por CX 18 el Sr. José Ángel Tuana; allí fueron informados que desde el mes de mayo, la Institución cambiaría el régimen de

entregas a las Cajas, efectuándoles unas mayores por semana y al fin de cada mes una entrega extra, para así, ir poniendo al día a los afiliados, dejando de lado el importe correspondiente al aguinaldo, que debía abonarse en el mes de junio, para poder cumplir con lo acordado.

Hoy, a seis meses de las declaraciones del Sr. Presidente, cuando esperábamos que al hacer esas entregas prometidas, cobraramos si, con atraso pero todos los meses, los plazos se han ido dilatando sin ninguna explicación.

Hemos pasado meses sin cobrar, es decir sin continuidad en los pagos, pues al no verter el Jockey Club en las Cajas las cantidades estipuladas los pagos se extienden una semana más cada mes, llegaremos a fin de año con un atraso de *ocho meses*.

Agradeciendo desde ya el interés que se tome por nuestro pedido.

Saludamos a Ud. muy atte.

por los Jubilados y Pensionistas



## CONDENABLE

Días pasados sucedió en Montevideo, en un ómnibus del transporte urbano de la empresa C.U.T.C.S.A. lo que paso a relatar: un grupo de niños de color de una escuela ascendieron al citado vehículo a raíz de lo cual el guarda del transporte hizo una mueca de "asco" y espetó seguidamente: "Parece que se terminaron las palomitas blancas". Esta actitud motivó el repudio de la mayoría de los pasajeros, especialmente comprensible puesto que se trataba de niños de no más de 12 años. Estos hechos no pueden ser minimizados y deben ser denunciados públicamente, principalmente ahora con el advenimiento de la democracia en donde deberá primar la tolerancia, la pluralidad y el respeto por lo ajeno. Manifestaciones de racismo como éstas no deben ser subestimadas porque ya se sabe lo que el racismo ha hecho en otras partes.

R.M.

## FELICITACIONES: COMITE CENTRAL ISRAELITA DEL URUGUAY

En vuestro cuarto aniversario, primer semanario defensor de la democracia, complácenos transmitir nuestros mejores votos por el éxito y continuidad de la fecunda labor periodística y la prédica por la libertad y la justicia. A su vez que ventura personal para todos sus integrantes.

Por Comité Central Israelita del Uruguay

Dr. Nahum Bergstein, Presidente  
Dr. Pedro Sclofsky, Secretario

ODOS los que hemos actuado en política, hemos abusado algunas veces en la calificación de las elecciones como esenciales o decisivas y hemos dicho que en cada voto se jugaba el destino de la República. No creo que muchos políticos se hayan librado de esas o semejantes frases, llevados por el entusiasmo electoral y por la ansiedad del momento, los que deforman la dimensión de lo inmediato en su perspectiva histórica. Por saberlo así, me esfuerzo en no emplear ahora tales adjetivos y en mantenerme en el límite de un realismo objetivo, tanto como pude de alcanzarlo quien tiene firmes convicciones y reflexiona con seriedad, a fin de examinar las opciones del ciudadano.

Ante la situación nacional y las inmediatas perspectivas y problemas para el período 1985-1990, hay que ser muy cauto con el voto, atendiendo no solamente a la personalidad, capacidad y aptitud de los candidatos sino a su situación partidaria y política. Dentro del cuadro preelectoral y en el plano presidencial pueden admitirse tres hipótesis con pretensión de triunfo: los lemas colorado, blanco y del frente amplio.

Los cinco o seis partidos dispares llamados de izquierda que forman el Frente Amplio, han censurado la ley de elecciones que autoriza la suma de todos ellos bajo un lema común, aunque la aprovecharon antes y vuelven a aprovecharla ahora en su beneficio. No es de extrañar este juego de partidos o partículas políticas que usan las instituciones de la democracia para ganar un poder que les permita desgarrarla. Y esta intención se advierte en cada calificativo más o menos aufermístico que le agregan a su proclamada adhesión: democracia popular o participativa o de avanzada, etc. Bien se ha señalado que todo agregado no contiene sino la negación de una democracia verdadera.

Pues bien, no creo discutible que hay una neta mayoría, dentro del aparato del Frente Amplio, para una de tales "democracias", la "avanzada", que es el nuevo traje del comunismo, que se presenta en mártir proscripto por una decisión más que equivocada inepta, del poder. Sabiendo esta preminencia, ¿puede acaso dudarse que, bajo un

gobierno del Frente Amplio, el comunismo asumiría el control total? ¿Siguen habiendo caperucitas rojas y chanchitos danzarines que no desconfíen del lobo? Creo que sí, pues conozco algunos; en verdad, la candidez humana anda a la par de la malicia. A ellos les recomiendo el repaso del rincón histórico, desde el propio nacimiento del Partido que, cada vez que se espaldeó en estos inocentes, luego los destruyó impío. Desde el inicio, como ocurrió con Kerenski y los mencheviques (Rusia 1917); o en la otra postguerra con Benes y Masaryk (Checoslovaquia, 1948), o años después con Urrutia y con Dorticos (Cuba, 1959-1960) o con el propio Salvador Allende (Chile, en 1971). Todos ellos sufrieron las consecuencias de mezclar con el marxismo soviético, cayeron bajo su férula, y fueron expulsados o muertos o sometidos. ¿No han advertido ya los compañeros de ruta el tono admonitorio y la ufana sonrisa arrogante e irónica del viajero de Moscú que, al pisar tierra uruguaya, declaró que regresaba más comunista que nunca, sin duda porque a la sombra de los muros del Kremlin se había deleitado con las perezas de aquella otra "democracia avanzada"?

Un voto para el Frente Amplio, así, en indefinido lema, no es pues un voto generoso a favor de una sociedad más justa, como lo imaginan muchos, sobre todo entre los jóvenes de impulsos idealistas. Es un voto para el comunismo, es decir a favor de un ensayo para cubanizar al Uruguay como Departamento sudamericano del Imperio Soviético, a la par de Alemania Oriental y demás naciones duramente mantenidas en órbita por Moscú. Los que envidian o admiraron tales destinos nacionales, los de los sufrimientos polacos o checos o húngaros, etc., pueden con ese voto satisfacer una vocación de encadenarse al "antperialismo" del imperialismo soviético.

Otra hipótesis sería un triunfo del

lema Partido Nacional. Aquí tampoco es dudoso el triunfo de Zumarán, que aprovecharía el voto de todos los demás sublemas nacionistas. Aunque ellos mismos dijeron y sacramentaron que sería ese un gobierno transitorio o provisario, después han dicho que no habían dicho lo que dijeron; pero en todo caso no es posible negar que sería un gobierno por delegación o procuración, con mandato revocable a voluntad del poderante. Por eso irreverente buen humor popular ha dado en llamar al candidato, el Espíritu Santo, ya que viene después del Padre y del Hijo. Pero no es ésto lo más grave, sobre todo para quienes tienen fe. QUICUMQUE VULT comienza el símbolo de

### «¿Siguen habiendo caperucitas rojas y chanchitos danzarines que no desconfíen del lobo?»

Atanasio; pero libreme Dios de tomar partido en la querella de éste con Arrio. (1).

Lo que más importa es la contradicción de orientaciones que encontraría tal gobierno entre sus propios electores, ya que hay una insalvable divergencia entre la línea propia y permanente del Partido Nacional, sostenida tanto por el herrenismo como por el nacionalismo independiente y sus posteriores formaciones, como el Movimiento de Rocha o la lista 400, y la nueva orientación revelada por la voz juvenil y mayestática, tan renovadora que trastorna y trabuca todos los conceptos tradicionales del partido, anunciando nacionalización de la banca o redimensión de la propie-

dad rural u otros temas semejantes apilados en esa misma línea, pero sobre los cuales es imposible salir de la imprecisión pues los propugnadores no se han dignado revelar a su pueblo de qué se trata en realidad o como se ejecutarán tales intenciones. Tenemos que suponer que estas ideas nacen del deambular lectivo por el mundo y sus convergencias, entre otras aulas, en la del general Omar Torrijos, el autoritario panameño que, sin ocupar la Presidencia, fue el mandón efectivo del país desde 1968 hasta su muerte en 1981.

Aunque una de estas lecciones ya fue publicada y aptamente comentada por Tárgo la semana pasada, creo que es del caso volver a divulgar su parte sustancial. En un reportaje "al primer titular de la lista W, Juan Raúl Ferreira", en "La Democracia", órgano nacionalista de la mayoría, el jueves 1º de noviembre, el reportero dice:

"En todo esto de la democracia participativa, yo quiero poner como ejemplo la experiencia de alguien que para mí fue un gran maestro, porque además éramos muy amigos en lo personal. El decía por ahí que me quería como a un hijo, y yo siempre sentí un cariño muy paternal de su parte. Me refiero al General Torrijos, de quien me enorgullece en decir que en muchas cosas fui un discípulo suyo. Cito el caso precisamente porque Uruguay es tan distinto a Panamá. Torrijos tenía la obsesión de la participación para consolidar la democracia en su país. Para lograrla, en un país que no tenía costumbre política democrática, como tiene el nuestro, a veces provocaba conflictos en los cuales tomaba partido por las dos partes en pugna. Había gente que pensaba que formaba parte de la incoherencia de Torrijos. Para mí era admirable, porque demostraba la necesidad de politizar el país. Yo más de una vez presencie como Torrijos exhortaba a los estudiantes a ocupar la Universidad, y luego azzuzaba a la Guardia Nacional para desocuparla. Recuerdo también, porque estaba en Panamá en aquel momento, que Torrijos invitó al Sha

para radicarse en aquel país, e inmediatamente llamó a los estudiantes universitarios (para decirles) si iban a ser tan castrados como para admitir sin protestar la presencia del Sha en Panamá. Después llamó a la Guardia Nacional para que corriese a caballo a los estudiantes que saliesen a manifestar. El propósito era el de crear una conciencia política aún sobre la base de la confrontación".

¿Aquellos planes de gobierno o estos métodos de democracia participativa podrían tener el apoyo de la mayoría de los blancos electos bajo otros sublemas o bajo el mismo "de la mayoría"? Aunque mañana unos voten y otros sumen sus votos a este neoblanquismo, ello se debe más a la oportunidad, a una situación partidaria compleja y acorralada, a la fidelidad extrema al lema; pero pasadas las elecciones a nivel de legisladores o de gobernantes municipales y, sobre todo, a nivel del electorado nacionalista, no es de creer que sean apoyados estos radicales virajes en la línea del partido. ¿Entonces como podrían gobernar?

Gobiernos que llegarían con estos tremendo problemas internos solamente podrían caminar con muletas de malos recursos o con manejos antidemocráticos.

¿Es que la ciudadanía puede arriesgar semejante experiencia?

Dejo para mi próxima nota las razones que justifican que la única salida lógica planteada por la presente situación electoral para bien servir al Uruguay 1985-1990, se encuentra en el triunfo del Partido Colorado.

(1) Fórmula trinitaria que así comienza: "Quien quiera salvar su alma..." Se llama de Atanasio, aunque parece que su redacción, en esta forma, es posterior en dos siglos, incorporándose a la liturgia de la Iglesia recién en el siglo IX. Pero es atribuida al referido patriarca de Alejandría, que fue infatigable sostenedor de la Trinidad e implacable enemigo de los arrianos, que negaban la divinidad del Verbo como hijo de Dios y Dios mismo, atribuyéndole solamente una divinidad secundaria o subordinada. En el Concilio de Nicea, convocado por el emperador Constantino para resolver la querella, San Atanasio fue principal sostenedor del dogma trinitario, que fue adoptado, condenándose a Arrio como hereje.

## Encuestas: esta semana el Frente bajó

La semana del 4 al 10 de noviembre mostró un brusco descenso del Frente Amplio en las encuestas del Programa "Gráficas" de Radio El Espectador que ha mostrado a lo largo de los 2 meses y medio de puesta en el aire porcentajes muy similares a los de las compañías especializadas en este tipo de muestreo.

De acuerdo con el informe, que será divulgado en la programación de mañana de esta radio, el Partido Colorado obtuvo en dicho período un 34,02%, seguido del Partido Nacional 32,02% y el Frente Amplio con un 22,68%.

La Unión Cívica se mantiene en su porcentaje del 2%, los indecisos alcanzan al 8,67% y en blanco sostienen que van a votar 0,67%.

En el acumulativo de 1.050 personas consultadas hasta ahora por esa radioemisora, el Frente Amplio está primero con un 28,97%, seguido por el Partido Colorado con un 28,12% y el Partido Nacional con 27,83%.

Entretanto Gallup sobre los resultados cerrados el fin de la semana pasada, dijo que el Frente Amplio tenía 30 puntos, el Partido Colorado 27 y el Partido Nacional 20.

## Pocos podrán faltar al llamado

La gran mayoría de los funcionarios públicos que fueron convocados para trabajar en las elecciones nacionales no podrán faltar al llamado.

Un importante número se había presentado en las Juntas Electorales de todo el país solicitando se les disculpara de actuar ese día en virtud de ser candidatos a listas o ejercer el cargo de delegado partidario.

Los cuerpos municipales remitieron entonces la consulta a la Corte Electoral, la que opinó que solamente podrían ser exceptuados del compromiso quienes ocupan puestos en el primer tercio de las listas. A aquellos que se declaran delegados no se le aceptará el pedido, o en último caso resolverá cada Junta.

Los empleados públicos, entretanto, continúan cumpliendo el entrenamiento en los distintos locales habilitados para ello, habiendo indicado los funcionarios de la Corte a cargo del operativo que rápidamente los convocados

se adaptan al trabajo que deberán desarrollar el último domingo de noviembre.



Segunda reunión de candidatos

# Mañana se publica el documento de la concertación

Los candidatos a la Presidencia de la República por los Partidos Colorado, Nacional, Unión Cívica y Frente Amplio, Dres Julio Ma. Sanguinetti, Alberto Zumarán, Juan V. Chiariño y Juan J. Crottogini, suscribirán mañana un documento conjunto por el cual se pasará revista a lo actuado durante los dos meses de trabajo a nivel de la Concertación Nacional Programática (CONAPRO).

El pasado martes, Sanguinetti, Chiariño, el candidato a la Vicepresidencia por el Partido Nacional, Dr. Gonzalo Aguirre y el Presidente del Frente Amplio, Gral. Líber Seregni, se reunieron en el domicilio del candidato de la Unión Cívica para ajustar los detalles del borrador de la declaración. Previamente, una comisión integrada por dos representantes del Partido Colorado, dos del Partido Nacional, uno del Frente Amplio y uno de la Unión Cívica, habían preparado un informe sobre los acuerdos alcanzados en la CONAPRO y los puntos sobre los que todavía existen discrepancias.

El documento que será dado a publicidad el viernes, en una reunión a llevarse a cabo en horas de la mañana en la sede de la Asociación Cristiana de Jóvenes, además de los puntos sobre los que hubo consenso, incluirá un compromiso expreso de los candidatos respecto a seguir trabajando en procura de lograr acuerdos en los demás temas.

Hasta ahora la CONAPRO logró consenso en áreas tales como salud, vivienda, Justicia, desexilio, destituidos, derechos humanos, arrendamientos y censura. En cambio, hubo algunos tropiezos que impidieron alcanzar un acuerdo sobre la totalidad de los puntos analizados en temas relativos a presos políticos, educación, política económica de emergencia, legislación laboral y seguridad social.

## Los médicos y la tortura

El Presidente de la Federación Médica del Interior, Dr. Gregorio Martirena, afirmó en Dinamarca que más de 200 médicos podrían haber participado en actos de tortura en el Uruguay.

Martirena —quien asiste a una reunión sobre recuperación de personas afectadas por torturas, que cuenta con el patrocinio de organismos internacionales— indicó que la participación de dichos profesionales en actividades represivas tuvo en ocasiones un carácter pasivo, pero en otros casos alcanzó incluso un carácter activo.

Como es notorio, la Federación Médica del Interior resolvió el mes pasado expulsar de sus cuadros al Dr. Eduardo Saiz Pedrini —profesional que firmó el acta de la primera autopsia del cuerpo de Roslik— ante el fallo emitido por un Tribunal de Honor constituido para juzgar la conducta de Saiz. La medida, empero fue rechazada por Saiz, quien en carta dirigida al Dr. Rodolfo Canabal, integrante del citado Tribunal de Honor, expresó que tiene "el derecho inviolable de ser considerado inocente frente a toda acusación venga de quién venga, en tanto no se prueba plenamente mi culpabilidad, conforme a la ley y por los órganos del Estado que están jurídica y constitucionalmente facultados para hacerlo".

### NEGOCIACIONES OBRERO—PATRONALES

La negativa de los representantes sindicales a asumir el "compromiso de mantener la regularidad del trabajo, no tomando medidas sindicales por mejoras salariales o por solidaridad", durante la vigencia del convenio de ajuste salarial a que pudiera arribarse, hizo naufragar las negociaciones obrero—patronales tendientes a acordar una fórmula que permita iniciar un proceso de recuperación gradual del salario real.

Las conversaciones quedaron interrumpidas al pasado viernes e inmediatamente después de la suspensión del diálogo las Cámaras de Industria, de Comercio y Mercantil dieron a conocer una declaración conjunta, por la cual exhortaron "al empresario nacional que no haya realizado acuerdos a ajustes salariales con su personal a que, en la medida de sus posibilidades, procure adecuar las remuneraciones de conformidad a los términos de la última propuesta formulada por el sector empresarial". Dicha propuesta incluye: 1) Ajuste salarial con vigencia al 1º de noviembre de 1984 que comprende: a) la variación de costo de vida ocurrida entre el 31 de diciembre de 1983 y el 30 de octubre de 1984; b) incremento extraordinario del 10 % sobre el salario ya ajustado de acuerdo con el porcentaje anterior, que busca recuperar parte del poder adquisitivo perdido con anterioridad al 31 de diciembre de 1983, salvo para aquellas empresas que

hayan ajustado las remuneraciones por índices del costo de vida durante el año 1983; 2) Ajuste salarial con vigencia al 1º de enero de 1985 según variación del costo de vida ocurrida en los meses de noviembre y diciembre de 1984; 3) Ajuste salarial al 1º de marzo de 1985 según la variación del costo de vida ocurrida en enero y febrero de 1985.

El tope salarial para la aplicación de esos aumentos fue fijado en cuatro salarios mínimos vigentes al 31 de diciembre de 1983 para el sector industrial y tres salarios mínimos para el sector comercial.

Además se estableció en la propuesta empresarial que los incrementos correspondientes al 1º de noviembre de 1984 pueden realizarse en dos etapas y por mitades (1º de noviembre y 1º de diciembre de 1984). También se señaló que todos los aumentos otorgados por las empresas a partir del 1º de enero de 1984 son descontables de los incrementos propuestos y que los porcentajes de ajustes se aplicarán sobre los salarios bases efectivamente vigentes al día anterior a la fecha de aplicación de esos ajustes. (No se modificarán las primas y comi-



siones porcentuales y los premios, viáticos y quebrantos). Se aclara asimismo en la propuesta que este régimen tiene carácter excepcional y transitorio, por lo que no regirá más allá del 31 de marzo de 1985.

Finalmente, la propuesta de los empresarios establece un punto que implica el "compromiso de mantener la regularidad del trabajo, no tomando medidas sindicales por mejoras salariales o por solidaridad. Creación de Comisiones bipartitas de mediación en los casos de controversias entre empresas y sus trabajadores, por otros reclamos o por interpretación y aplicación del presente acuerdo". Esta fue, justamente, la causa fundamental del fracaso de las negociaciones, ya que según afirmó el dirigente del PIT—CNT Andrés Toriani, "el movimiento sindical entiende que no puede comprometerse y firmar un documento a través del que se impida a los trabajadores que se defiendan".

Sostuvo además Toriani, que "el sector empresarial está en situación de dar el aumento de un 75 % planteado sobre los salarios de diciembre de 1983" y anunció que "el movimiento sindical exigirá que el incremento sea aplicado efectivamente". Las declaraciones de Toriani insinúan una intensificación de la movilización sindical a corto plazo, en demanda del referido incremento del 75 %.

## Casi todo está pronto para el acto comicial

Pasado mañana se entregarán a los 3.542 circuitos electorales que funcionarán en Montevideo las respectivas urnas de votación. Se pondrá así en marcha la etapa final de los preparativos del acto comicial del 25 del corriente.

En el interior de las urnas se colocarán hasta 30 ejemplares de las 441 listas que postulan candidatos a cargos nacionales y de las 49 listas con candidatos a cargos departamentales de Montevideo.

Mientras tanto, las autoridades electorales vienen analizando los casi 700 peticiones elevadas por otros tantos funcionarios públicos, que pidieron ser relevados de la responsabilidad de integrar mesas de votación o que solicitar cambio de mesa, a efectos de poder cumplir la función encargada en el local donde se encontrará el circuito en el que les corresponde emitir el voto.

De acuerdo con lo informado por el coordinador general de las elecciones nacionales, Cnel. José Khatcherian, a la hora 22 y 30 del 25 de noviembre se conocerán los datos de los primeros 200 circuitos de Montevideo y en las primeras horas del lunes 26 se sabrán los nombres del futuro Presidente de la República y de los 19 Intendentes.

### ANTICIPO DE DINERO

En la víspera comenzó a hacerse entrega de anticipo de dinero con el cual el Estado

contribuirá a solventar los gastos que demande la campaña electoral.

El pasado viernes el Poder Ejecutivo promulgó la respectiva ley, que prevé que el Banco de la República adelantará a los Partidos la suma de N\$ 33.900.000. El dinero es entregado a los integrantes de las fórmulas presidenciales, quienes antes del "25 de enero de 1985 deberán comunicar al precitado Banco, la distribución que hayan efectuado de los fondos recibidos".

En el caso del Partido Colorado (dos fórmulas: Sanguinetti-Tarigo y Pacheco-Pirán) y Nacional (tres fórmulas: Zumarán-Aguirre, Ortiz-Ferber y Payssé-Maeso) la distribución se hará "en función de las candidaturas que presentan a la presidencia de la República, proporcionándose a los votos obtenidos por las respectivas tendencias partidarias en las elecciones nacionales del 28 de noviembre de 1971 y en las de autoridades partidarias del 28 de noviembre de 1982".

Por otra parte, la ley establece que los Partidos constituidos a partir de la vigencia de la Ley Fundamental N° 2, "estarán eximidos de restituir el anticipo recibido, hasta la cantidad de N\$ 200.000 si la cantidad de votos que obtuvieron en las elecciones del 25 de noviembre de 1984, no fuera suficiente para determinar una asignación definitiva que alcanzara lo ya percibido". Esta disposición beneficia a los Partidos Convergencia, de los Trabajadores y Unión Patriótica.

## Ferreira no sería liberado antes del 25

El expediente del caso Wilson Ferreira Aldunate ya estaría en manos del segundo de los cinco Ministros que integran la Suprema Corte de Justicia. Según trascendió, culminado el estudio del mismo el pasado martes. Previamente habían analizado el legado los dos jueces militares.

El Presidente de la Suprema Corte de Justicia, Dr. Juan Silva Delgado, estimó que el cuerpo podría expedirse sobre la situación de Ferreira Aldunate uno o dos días antes de los comicios, pero consideró que dicho dirigente político no podría ser liberado antes del acto electoral.

Silva Delgado fundamentó su posición en el hecho de que existen determinados trámites a cumplir que no podrían efectuarse con la celeridad necesaria como para que Ferreira pudiera quedar en libertad antes del 25 de noviembre.

Por otra parte, Silva Delgado consideró que la solicitud de declaración de nulidad realizada por la defensa de Ferreira en virtud de que fue procesado cuando se encontraba en el exterior, "se ha sustentado con muy buenas bases". Además el Presidente de la Suprema Corte de Justicia reconoció que el caso Ferreira tiene "una fuerte influencia política".

ACE un par de meses —y manejando los elementos de juicio que en aquel momento primaban— nos preguntábamos si el Frente Amplio era una "nueva corriente diferenciada e independiente". Tomando los conceptos de la figura más relevante de este movimiento, el Gral. Seregni, admitíamos la posibilidad de que esa hipótesis se convirtiera en realidad. En la vida política, dos meses pueden ser mucho tiempo, sobre todo si ellos están instalados en el vértigo de la lucha electoral.

Así han corrido para develar nuestra interrogante. Hoy nadie puede tener dudas: el Frente Amplio no es "una corriente diferenciada e independiente", sino una coalición de Partidos y tendencias. Tal vez el elemento que contribuyó a esclarecer definitivamente la incógnita, fue el regreso del 1º Secretario del Partido Comunista, Sr. Rodney Arismendi, cuya personalidad, sumamente discutida, pero de indudable gravitación, ha perfilado claramente las ecuaciones de la coalición. En el Frente, ha dicho Arismendi, no se puede ser anticomunista y el Partido Comunista está, protagónicamente actuando en la coalición, a través de la lista que encabezan los señores Germán Araújo y Rodríguez Camusso, que no son afiliados al mencionado Partido, pero están próximos a él.

Queda bien claro, pues que la coalición adquiere una clara definición partidaria. Los democristianos, los ex-batlistas que hoy lidera el Dr. Batalla, el movimiento socialista que ajustó con ellos un acuerdo, no son marxistas (o el ingrediente marxista de la última tendencia señalada queda atemperada por la fuerte influencia que en ella ejerce la concepción democrática del fundador del socialismo, Dr. Emilio Frugoni) y aún el grupo socialista, a pesar de

# Por una ciudad democrática

por Luis Hierro Gambardella

alguna sorprendente declaración de tinte leninista, tiene una impregnación de humanismo socialista, puesto que así se ha caracterizado por lo menos la larga vida política de su primer titular, Dr. Cardozo, si no es desplazado en su liderato: Se quiera o no se quiera ver, dentro del Frente Amplio se está desarrollando y ello va a continuar después de las elecciones, la batalla entre los marxistas leninistas y los demócratas.

Ya hemos señalado la contradicción insalvable que tiene en su origen el Frente Amplio, concebido como una coalición. Todos sus sectores reniegan del doble voto simultáneo y de la ley de lemas; pero se acogen a éste para obtener de ella sus beneficios menores. Entre estos beneficios, está el de usar un solo lema para poder disputar los cargos a la Presidencia y las Intendencias, y, a través del manejo de los sublemas, poder aumentar la representación parlamentaria, como se exemplifica con el acuerdo de la lista 99 del Dr. Batalla y el Partido Socialista, del Dr. Cardozo, acuerdo que tiende a asegurar la elección de un Senador. Si la coalición fuera un fenómeno que procurara la canalización de efectos futuros, no hubiera sido necesaria la formalización del acuerdo de este tipo. Lo es, en la medida que las candidaturas presidenciales pueden atraer a electores independientes. Pero lo es, por la posibilidad, mucho más próxima de lograr, de la conquista de la

Intendencia Municipal de Montevideo. Si ello se produjera, ¿qué podría ocurrir? Se podría contestar, por lo menos así lo hacen los frenistas, que la gestión de un intendente elegido en estas circunstancias estará regulada por un programa común. Sin embargo, resulta necesario aclarar que un programa es una herramienta y que ella funciona de una manera u otra según

**Hay que luchar para que Montevideo sea una ciudad libre en un país libre, una ciudad tolerante en una país tolerante.**

sea quien tenga su comando. Si éste lo ejercen fuerzas que profesan ideas democráticas, los principios se aplicarán de acuerdo con su filosofía. Pero si el comando lo ejercen quienes profesan la ideología marxista, muy distinto será el resultado que se pueda obtener. En este momento parece muy claro que quien ocupa el primer plano en la distribución de fuerzas de la coalición, es el Partido Comunista, cuya ortodo-

xia marxista leninista nadie discute. No sólo tiene la hegemonía, nacida de su casi seguro mayor volumen electoral, sino que deberán contar en el futuro con el acatamiento de las fuerzas que serían derrotadas en la contienda electoral, según lo proclama el señor Arismendi.

Si la corriente comunista fuera derrotada frente a los otros sectores no marxistas leninistas queda siempre por saber cuál será la actitud de los socialistas de Cardozo, (con él o sin él) ya que por alguna razón quedó en pie el sesgo leninista en su declaración, resulta claro, desde ya, saber que el Comunismo seguirá su propio camino, habida cuenta de que no han renunciado a sus finalidades propias. Sería el fin de la coalición electoral. Pero si en la coalición triunfa, como todo hace pensar, la lista patrocinada por los comunistas, habrían presenciado no sólo su predominancia sino, tal vez, la desaparición en los primeros planos directivos de grandes figuras cívicas, como el Gral. Seregni, a quien todo el país respeta.

Nosotros no pensamos que el Frente pueda ganar la Intendencia, a pesar de los cálculos de las empresas investigadoras. Pensamos, sí, que el Partido Colorado, y sólo él, tiene, hoy, la inmensa responsabilidad de asegurar el gobierno municipal para las corrientes definitivamente democráticas. No harémos, por cierto, predica de aquel terrorismo barato que definió la tendencia

de Pacheco en 1971, ni reclamaremos el apostolado tremendo que la caracterizó. Buscaremos, como siempre, la razón popular, para explicarle que la única corriente capaz de impedir el triunfo de una tendencia cuya afirmación en el gobierno de la ciudad, y su posterior preeminencia en la coalición que integra, es sumamente inconveniente para el destino de nuestra renacida democracia, que la única corriente, decimos, capaz de ese esfuerzo, es el Partido Colorado y el Batllismo, inmensa mayoría dentro del lema.

Si para el gobierno nacional ofrecemos, desde ya, la amplitud tolerante de un partido que se compromete a hacer de su gobierno el gobierno de todos, en la órbita comunal redoblarímos ese compromiso. El arquitecto Araná, cuya definición ideológica desconocemos, ha mostrado ante la ciudadanía la imagen de un hombre de buena formación intelectual, pero de cuya firmeza no se tienen noticias. Sin ánimo de desmerecer su personalidad, todo nos hace pensar que, instalado en el gobierno municipal, lo quiera o no, no podría sustraerse a la influencia de la tendencia marxista leninista, y a la aplicación de una llamada democracia directa, a la cual han apuntado ya algunas de sus declaraciones poco maduras, que podrían establecer, en definitiva, el funcionamiento de una dictadura, el abjurarse de los principios de la democracia representativa.

Vamos a luchar contra todo eso. Sin odios, sin vocinglerías, sin anticomunismo y macartismo que no están en nuestro espíritu. Vamos a luchar para que Montevideo sea una ciudad libre en un país libre, una ciudad tolerante en un país tolerante, una ciudad democrática en un país democrático.

## Encuentro multipartidario de la cultura rioplatense

El sábado pasado se realizó en la sede del Colegio de Abogados la primera reunión de los integrantes de la *Concertación Rioplatense para una Programática Cultural*. Concurrieron los principales partidos políticos argentinos representados en la *Interpartidaria de la Cultura*, quienes viajaron especialmente a Montevideo para esta ocasión, y los representantes de los cuatro partidos uruguayos y entidades gremiales, que constituyen el *Grupo de Trabajo de la Cultura de la Concertación Nacional Programática*.

Luego de las deliberaciones donde se comprobó la existencia de una problemática cultural muy semejante en ambos países, se firmó un documento que declara:

1. La firme voluntad de defensa de la libertad de expresión individual y colectiva como único medio de desarrollar la cultura en todos sus aspectos, en el marco de las políticas nacionales de liberación.

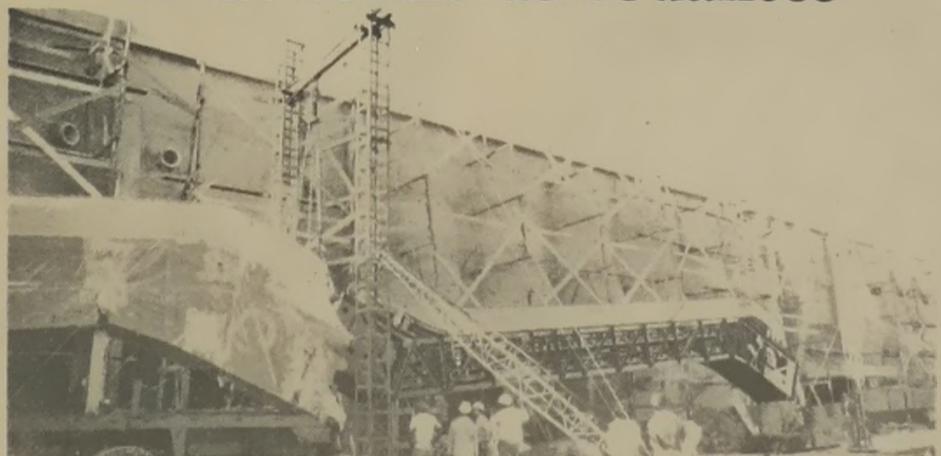
2. La necesidad de estructurar un intercambio permanente, en el ámbito de la educación, del arte y de la ciencia.

Luego la delegación de la Asamblea de la *Interpartidaria de la Cultura Argentina* invitó al Grupo de Trabajo de la Cultura de Uruguay a participar en el Encuentro Ar-

gentino de la Cultura Nacional que se realizará en la ciudad de Buenos Aires los días 15 y 16 de diciembre para proseguir el estudio y concertación de los aspectos de la vida cultural que tienden a consolidar la democracia en todos los órdenes y enfrentar todo tipo de continuismo autoritario y antipopular.

Concurrieron por el Partido Colorado el profesor Luis Battistoni, la doctora Adela Reta y el licenciado Richard Fanía; por el Partido Nacional el actor Roberto Jones, el escritor Enrique Estrázulas y el historiador Mena Cigarrá; por el Frente Amplio el cantante Rafael Quartino y los señores Carlos Gutiérrez y Wilfredo Penco; por la Unión Cívica el arquitecto Luis García Pardo; por la Unión Cívica Radical la psicóloga María Rosa Pronesti; por el Partido Justicialista el señor Gary Remallo; por el Partido Intransigente el periodista Pedro Asquini y por el Partido Comunista el señor Alfredo Dratman. La delegación argentina trajo también la representación del Movimiento de Integración y Desarrollo, del Partido Demócrata Cristiano y de la Intersectorial de la Cultura integrada por las organizaciones fundamentales del quehacer artístico argentino.

## Otro escalón de Montevideo Shopping Center: la instalación de las escaleras rodantes



Atlas, representante de Villares de Brasil, recibió el encargo de construir las que serán las mayores escaleras rodantes en uso en el país.

Se trata de transportar hasta 5.000 personas/hora, hasta 6 metros de desnivel, con un mínimo de inclinación para aumentar la confortabilidad en el uso del sistema.

Los 15 metros lineales de ca-

da escalera son movidos con poderosos motores que pueden soportar sin alteración, uso continuo por años.

Una idea cabal de su potencia la da el hecho de que cada escalera pesa 9.000 kgs.

Así, escalando sin pausa, Montevideo Shopping Center se aproxima a su inauguración en las máximas condiciones de comodidad y excelencia.

# “Slogans o medidas concretas”

por Julio Kneit

A pocos días del momento en que la ciudadanía decidirá el futuro del Uruguay y de nuestros hijos para el resto de este vapuleado siglo XX, luego de una década cuya lápida caerá, esperemos que para siempre, el 1º de marzo de 1985, nos sentimos en la necesidad de intentar clarificar opciones para los muchos miles de votantes aún indecisos, y confundidos con una campaña electoral donde algunos sectores practican el “todo vale”.

Hoy que la “CONAPRO” ya ha acordado algunos de los objetivos comunes, en base a cuales, todos los partidos políticos y las fuerzas sindicales y empresariales comprometerán su esfuerzo y participación, en un anhelado gobierno de unidad nacional, queremos insistir sobre algunas opciones instrumentales para alcanzar esos objetivos.

Es auspicioso constatar que todos los sectores, sin excepción, han entendido que la reactivación, el combate a la desocupación y el aumento del salario real son objetivos prioritarios. El enorme problema que queda por concertar es *cómo lo logramos* sin generar inflación, rechazada por todos unánimemente.

Mientras desde otras tiendas ese *cómo* se pretende contestar con slogans populistas, electorales o electoreros, o posiciones dogmáticas y/o ficticias (proponiendo “reformas agrarias” o “nacionalizaciones y/o estatizaciones de la banca” que de tales tienen solamente el nombre), insistimos hoy con algunas propuestas instrumentales concretas que ya hemos adelantado en varios artículos anteriores y que se fundamentan, todas ellas, en los principios históricos del Batllismo y en los enunciados del Programa del Partido Colorado, elaborado por más de 300 técnicos el año pasado y aprobado por su Convención Nacional.

1) *Endeudamiento interno y refinanciación*. No apoyamos nunca una licuación y/o una refinanciación generalizada (como la del ministro Cavallo, en la Argentina) ya que se podría premiar así a varios empresarios que especularon con los ahorros públicos, con la complicidad de una banca a la cual, en el futuro, habrá que controlar en esos excesos, y penalizar en caso de reiterarlos.

Siempre auspiciamos, desde 1982, una refinanciación selectiva a aquellas empresas que comprueben viabilidad y, que han sido víctimas inocentes de “la tablita” y de una política errónea y errática; y que aseguren para el futuro la generación de empleos y/o divisas, en base a las prioridades que fije el gobierno.

2) *Duplicar exportaciones*. Para pasar de una simple enunciación de buenos deseos a resultados prácticos y concretos, creemos imprescindible y hemos propuesto, iniciar ya mismo una gran campaña nacional, por la cual las industrias líderes de los sectores exportadores “claves”, presenten de inmediato planes concretos y fundamentales para duplicar las exportaciones de sus empresas y/o sectores en un plazo de 3 a 5 años, indicando que medidas concretas pueden realizar para ello las propias empresas, y cuales son los instrumentos de apoyo estatal que se precisan para coadyuvar a tal fin.

3) *Apertura de mercados y logro de inversiones*. Sabemos que para poder aumentar sustancialmente nuestra exportaciones, no alcanza con los planes y esfuerzos de los exportadores locales, sino que es tan o más importante lograr abrir mercados donde colocar nuestros productos, venciendo para ello las actuales trabas y “cuotas” impuestas por los diversos gobiernos proteccionistas, en todo el mundo.

También sabemos que es imprescindible para ello conseguir, al mismo tiempo, inversiones y préstamos internacionales, públicos y privados, para que los industriales uruguayos cuenten con procesos verticales, mercados estables y el capital necesario, tanto para la incorporación de adelantos tecnológicos como para su propio capital de giro, todo lo cual faltó actualmente.

Por ello, sugerimos en un artículo reciente que desde el 1º de diciembre de 1984 hasta el 15 de febrero de 1985, el Presidente electo, Sanguineti sus principales ministros y asesores, y una nutrida delegación de empresarios y líderes sindicales, visiten diversos países (Argentina, Brasil, EE.UU., Mercado Común Europeo, etc.), invitando a los Presidentes de los mismos a los actos que marcarán el reencuentro del Uruguay con la democracia, el 1º de marzo de 1985; pero pidiendo y hasta exigiendo al mismo tiempo, transformar en realizaciones concretas, los votos de apoyo y buenos deseos, mediante eliminación de restricciones y “cuotas”, apertura de mercados y concreción de préstamos e inversiones imprescindibles para la reactivación del país, teniendo en cuenta que los montos que en estos aspectos necesita el Uruguay, son relativamente muy pequeños en la escala en que operan nuestros “amigos”.

4) *Relaciones obrero-patronales*: Para evitar que los justos reclamos de los sectores asalariados, para comenzar a recuperar la pérdida del 50 % del salario real, se opongan al no menos trascendente objetivo de combatir el desempleo de más de 15 % de los trabajadores uruguayos, al tiempo de generar empleos para los miles de compatriotas que volverán al País, y los también miles de integrantes de los presupuestos de seguridad que deberán redesignarse a funciones productivas, se deberá mantener un diálogo permanente entre los sectores patronales y sindicales, debiendo estos últimos reconocer que la mayor parte de las empresas nacionales también han tenido enormes pérdidas en los últimos años y no podrán hacer frente de inmediato a todas sus justas reivindicaciones.

Por ello, hemos propuesto que en ese diálogo, y además de los acuerdos que se busquen en forma global en la “CONAPRO” y en la Inter-Sectorial, se comiencen a buscar acuerdos parciales sector por sector, ya que en ambientes más restringidos y con intereses más directamente involucrados en situaciones concretas y no globales, se podrían incluso acordar fórmulas tales como la “participación en las utilidades”, que son imposibles de alcanzar a

nivel generalizado.

Si patronos y obreros, a través del diálogo, logran darse cuenta que además de la histórica oposición de intereses, en la actual coyuntura del Uruguay, con empresas semi-fundidas y tremadamente endeudadas, hace falta el esfuerzo de todos para poder salvarlas de la quiebra (la cual significa no sólo una pérdida para el empresario, sino también desempleo para sus asalariados y un daño al país en su conjunto), se habrá dado un enorme paso adelante en el camino de la reactivación del aparato productivo, hoy semi-paralizado.

5) *Recursos*. Además de los recursos a obtenerse por inversiones y por préstamos internacionales, y dado que el ahorro interno

será muy reducido en los primeros años, hemos propuesto también que el Banco Central del Uruguay exija a todos los bancos que le han vendido carteras por más de *seiscientos millones de dólares*, que capitalicen sus instituciones en igual importe al de las carteras vendidas.

Los ciudadanos que aún están indecisos, pueden evaluar así que es más constructivo para el país; si los slogans que suenan bien aunque son huecos, pues no van más allá que la enunciación de objetivos populistas, las más de las veces irreales, y sin decir nunca el *cómo*, o las propuestas concretas y fundamentales del Partido Colorado que no por casualidad, ha sido el que construyó el Uruguay en este siglo, y el que, sin duda, asegurará el futuro de nuestros hijos y nietos en las próximas décadas.

Así sea.

## El Banco Central y las compras de carteras

Finalmente, el Banco Central del Uruguay, en un extenso comunicado, da respuesta a las preguntas que faltaban contestar de nuestro cuestionario del artículo “*QUE RESPONDA EL BANCO CENTRAL*” del 7 de junio de 1984, y que en gran medida fue contestado en el Comunicado del B.C.U. del 12 de julio de 1984.

El 26 de julio de 1984, en el artículo “*El regalo que queda por cobrar*” reclamábamos por las preguntas no contestadas, relativas a los montos y porcentajes de cobranza de capital e intereses, y finalmente ahora, cuatro meses después, se devela la incógnita.

Con los datos brindados en este nuevo Comunicado, podemos ahora sí afirmar rotundamente que la “*Operación Compra de Carteras*” fue y es un verdadero desastre nacional.

En efecto, de unos 600 millones de

dólares comprados desde hace más de dos años, hasta el 31 de agosto de 1984 se cobraron solamente U\$S 13.732.000 y N\$ 724.537.000 de capital e intereses.

Si tenemos en cuenta que solamente los intereses de esas carteras compradas, en el período de dos años transcurridos, superan los U\$S 120.000.000 (ciento veinte millones de dólares), no cabe agregar comentario adicional alguno.

Lo único que queda es identificar a las instituciones y/o responsables directos de esta *catástrofe*, y llamarlos a rendir cuentas a partir del 1º de marzo de 1985 para que, por lo menos asuman parte de sus costos, evitando que los mismos se descarguen totalmente sobre las castigadas y empobrecidas espaldas de quienes nada tuvieron que ver en este verdadero escándalo.

J.K.

## Siete días

### INDUSTRIA

La Cámara de Industrias del Uruguay al conmemorarse su día, emitió un mensaje a la ciudadanía en cuyo comienzo señaló: “*Al conmemorarse el día de la Industria pretendemos dejar un mensaje de paz, fe y esperanza, pero agregamos que la paz, fe y esperanza hay que ganarlas, inculcarlas y cultivarlas. Una sociedad que no tiene estos conceptos es una sociedad derrotada.*

Entonces sin demagogias ni falsas ilusiones solamente veraz, realista de cara al momento histórico que vivimos hay que poner a la verdad como sagrada piedra fundamental. Sostener a la democracia como sistema que mejor conjuga los objetivos de libertad y desarrollo históricamente comprobado, pero una democracia integra para lo cual debe existir una legítima representación fundada en el único sistema válido que es el voto secreto para la elección de los representantes, sea los del gobierno propiamente dicho, sea los de las asociaciones intermedias llámese empresariales, sindicales, etc. Lo que estamos buscando es una nueva democracia en la que hay que actuar con equilibrio entre responsabilidades y derechos en vez de derechos y obligaciones. No existe otro sistema compatible con la dignidad humana. Que el que se basa en el respeto absoluto de las libertades y los derechos individuales

### ENSEÑANZA

Es intención del gobierno el nombramiento de autoridades provisionales civiles que sustituyen a los militares en la Educación. Esto sucederá con el vice-rector del CONAE, Cnel. Juan Almiratti; con el subdirector Cnel. Amilcar Tiribocchi y de la Universidad del Trabajo, Cnel. Joaquín Villamil. Con ello se dejaría sin efecto la intervención a nivel del CONAE, nombrándose Consejos Interinos, hasta la integración de los Consejos definitivos.

### VEGH: DEUDA EXTERNA

El Ministro de Economía y Finanzas, Ing. Alejandro Végh Villegas inició los contactos con los economistas de los Partidos Políticos a efectos de informarlos de los resultados de sus recientes contactos con la banca acreedora del Uruguay. En Nueva York, el Ministro se reunió con autoridades del Citibank, Bank of América, Chase Manhattan Bank y Morgan Guaranty. De esos contactos surgieron dos instancias de negociación: una primera entre el Ministro Végh y el Comité asesor de Bancos para una reestructura de los vencimientos más apremiantes del primer trimestre del año, en diciembre o enero. La segunda negociación estará a cargo de las autoridades económicas del gobierno democrático, con vistas a una refinanciación más amplia, tanto en los

montos como en los plazos y para evaluar la posibilidad de nuevos créditos. En términos generales el Ing. Végh, había encontrado una posición favorable de los bancos para encarar negociaciones.

### INFLACION

El índice de precios al consumo se incrementó un 5,53 % en el pasado mes de octubre, llevando el costo de la vida en lo que va del año a un 59,06 %. En los últimos doce meses, el índice de precios al consumo se incrementó en un 60,87 % por ciento, según los datos oficiales de la Dirección General de Estadística y Censos. Para el mes de octubre se destacan por su magnitud los aumentos en los rubros “Alimentación y Vestimenta”

### RAPELA: REVISIONISMO

Consultado sobre el tema del revisionismo, el Ministro del Interior, General Julio Rapela dijo que “me resulta chocante. En lo que me es personal no me preocupa en lo más mínimo”. Agregó que “todos aquellos que quieran volver hacia atrás van a tener que escalar hondo para buscar lo que pretenden. Y estoy seguro que no lo van a encontrar”. Sobre la lucha contra la subversión Rapela afirmó que “existió una situación de guerra, y en la guerra lo que se busca es ganar, y entonces es posible que se cometan algunos errores, pero está dentro de las reglas de juego”.



Larga cola frente al Consulado argentino

## Al filo de las elecciones los uruguayos siguen emigrando

Varios millares de uruguayos se radicaron en los últimos meses en Argentina en busca de mejores oportunidades de empleo. El nuevo método éxodo de compatriotas –que comenzó hace unos meses– prosigue a ritmo intenso y por el momento nada indica que habrá de detenerse en el corto plazo.

Esta corriente migratoria hacia el vecino país se produce al amparo de las nuevas normas migratorias argentinas, que han abierto plenamente las fronteras del vecino país.

Las disposiciones anteriores establecían que para radicarse en la Argentina además de los trámites legales de rigor, se requería contar con trabajo. Esto determinaba que las personas que aspiraban a obtener su residencia en Argentina, ingresaran al país en calidad de turistas y luego, si conseguían trabajo, tramitaban la residencia. Ahora, en cambio, no se necesita tener trabajo para solicitar la residencia. De acuerdo con las nuevas normas migratorias argentinas, sólo se necesita documento de identidad, carnet de salud y certificado de buena conducta.

Por otra parte, el trámite puede realizarse tanto desde nuestro país, a través de los servicios consulares, como directamente en Argentina a través de las dependencias de Migración. Se estima que la mayoría de los uruguayos que emigran hacia el vecino país efectúan sus trámites ante Migración y sólo una pequeña parte lo hace a través del Consulado.

Pese a ésto, diariamente se forman largas filas frente al Consulado argentino, aunque no siempre se trata de personas que tramitan su radicación, sino que muchas de ellas residen desde hace tiempo en el vecino país y ahora están cumpliendo los trámites legales exigidos.

De acuerdo a estimaciones realizadas en fuentes del Consulado argentino, desde Montevideo se realizan unos 80 trámites por día, desconociéndose la cantidad de gestiones que

se efectúan directamente en Argentina y que, como se dijo antes, constituyen la mayoría de los trámites de ese tipo.

### EXODO EN UN MOMENTO ESPECIAL

Que haya uruguayos que emigran no es una novedad, puesto que el de la emigración ha sido un fenómeno más o menos continuo en los últimos veinticinco años. Tampoco es una novedad que el motivo principal de emigración es de tipo económico, aunque en la pasada década el componente político tuvo también un peso muy importante. Pero lo realmente llamativo y, por cierto, preocupante es que esta nueva corriente migratoria hacia afuera se produzca en momentos que el país se prepara para el reencuentro con la democracia, cuando se sabe que el cambio de gobierno inexorablemente se hará dentro de tres meses y medio, y cuando todos los partidos políticos han tomado conciencia de la necesidad de efectuar profundas transformaciones económicas y sociales que permitan una más justa y equitativa distribución de la riqueza, y un efectivo acceso de las mayorías populares al goce de los bienes y servicios que la sociedad provee.

Por otra parte, este éxodo viene a producirse en momentos que se está preparando el masivo desexilio de varios miles de uruguayos, lo que resulta una contradicción histórica, casi inexplicable.

### DESEMPLEO Y BAJO SALARIO REAL

Este proceso migratorio coincide con un nuevo repunte de la tasa de desempleo y con la caída vertiginosa del salario real.

La desocupación, que llegó al récord absoluto de 16.52% en el periodo marzo-mayo de 1983, comenzó a descender lentamente a

móvil inmediato posterior, o sea, en abril-junio, hubo un aumento del empleo, llegando la tasa de desocupación al 14.07% por ciento. Pero el desempleo volvió a subir al 14.31% en el trimestre mayo-julio, y al 14.66% en el trimestre junio-agosto, (última información publicada hasta el momento).

La evolución creciente de la tasa de desempleo que se registró fundamentalmente a partir del mes de mayo del año en curso, vino a coincidir con el comienzo del nuevo éxodo de uruguayos hacia la Argentina.

Paralelamente hubo este año una brusca caída del salario real que hasta agosto llegó al 14.66%, cifra que por extraña coincidencia es la misma que alcanzó la tasa de desocupación en el trimestre culminado en agosto.

La combinación de una alta tasa de desempleo con una pronunciada baja de los salarios reales, se convirtió en un factor decisivo para que muchos uruguayos emigraran a la Argentina.

### MUY POCOS CON TRABAJO SEGURO

Una rápida recorrida por la fila que se forma a diario frente al edificio del Consulado de Argentina, permite comprobar que la mayoría de las personas que tramitan su radicación en el vecino país tienen un promedio de edad de alrededor de 35 años y que en su mayor parte son obreros especializados.

La razón por la cual emigran es en casi todos los casos la misma: intentar conseguir trabajo en un país que si bien atraviesa por un momento difícil, ofrece muchas mayores posibilidades de empleo que el nuestro.

Algunas de las personas nos expresaron que actualmente poseen trabajo en Uruguay, pero que el mismo no les permite obtener ingresos suficientes como para atender sus necesidades básicas, por lo que buscarán en Argentina un nivel de remuneración más decoroso.

Sólo unos pocos nos dijeron que viajan con trabajo seguro o con firmes posibilidades de obtener empleo. El grueso de los emigrantes basan sus esperanzas en "contactos" de familiares o amigos que trabajan actualmente en Argentina y, en particular, en Buenos Aires.

### PIENSAN VOLVER A VOTAR

Lo que parece ser una constante en todos los ciudadanos que probarán suerte en la vecina orilla, es su tristeza por tener que adoptar una decisión que los aleja del país en un momento histórico en el momento en que Uruguay se prepara para la reinstitucionalización democrática.

El deseo de participar en la etapa de reconstrucción del país queda confirmado por la tajante afirmación de todas las personas que consultamos mientras aguardaban para efectuar sus trámites en el Consulado argentino, respecto a que piensan volver a votar el próximo 25 de noviembre y que también proyectan regresar definitivamente al país, apenas se den las condiciones mínimas que garanticen una fuente de ingresos acorde con sus necesidades.

En tal sentido, se nos indicó por parte de varias de esas personas, que existe confianza en el futuro del Uruguay, aunque se cree muy difícil que en un plazo menor a un año pueda producirse una recuperación tal de los sectores productivos que genere empleos y niveles de remuneración que permitan una vida decorosa.

**JB BANCO DE ITALIA**

Un banco con historia, proyectado al futuro.

Casa Central: Misiones 1472 - Telfs. 95 64 95 - 95 67 59

# Las elecciones en su pantalla

por Javier Fernández

Los publicitarios, seres que viven por y para la "imagen" de los objetos que promocionan, podrían haberse preocupado de mejorar la imagen de la publicidad misma. Actividad considerada como mercenaria, deshonesta, alienante —para usar palabras a la moda— la publicidad nunca se ha caracterizado ni por su altura ni por su ética. Y si esto es cierto al tratarse vender bombones, cerveza o jabón, lo es más aún en materia política. La publicidad electoral —mal denominada propaganda— es soportada (o no) como un atributo menor, folklórico y hasta degradante de un fenómeno generalmente juzgado como positivo: las elecciones mismas. Es de buen tono considerar, a lo sumo, como un mal necesario, como un inevitable caos de cantitos pegadizos y afiches pegajosos, de slogans peligrosamente simplificadores y sonrisas astutamente triunfantes.

Pero detengámonos un momento para reflexionar un poco más allá de este "buen tono" y veremos las cosas de manera diferente. La explosión de colores partidarios que ha enchastrado alegremente nuestras pantallas, nuestras paredes y hasta nuestras solapas es síntoma y prueba tangible de la democracia. De ella posee la variedad de colores del pluralismo, la agresividad de la libre expresión, el entusiasmo del espíritu cívico y, last but not least, la urgencia de *convencer* que tan sólo se halla en el debate democrático.

Quienes critican —y estas se alzan de todas las tiendas— y denuncian el "circo", el "colortín" y hasta la "prostitución" de la publicidad política son, implícitamente, seres poco adaptados a la convivencia democrática. La dinámica de una, implica necesariamente la otra. Si hay publicidad es porque hay necesidad de convencer al votante. Y si estos últimos existen —el votante y la necesidad de convencerlo— es porque hay democracia.

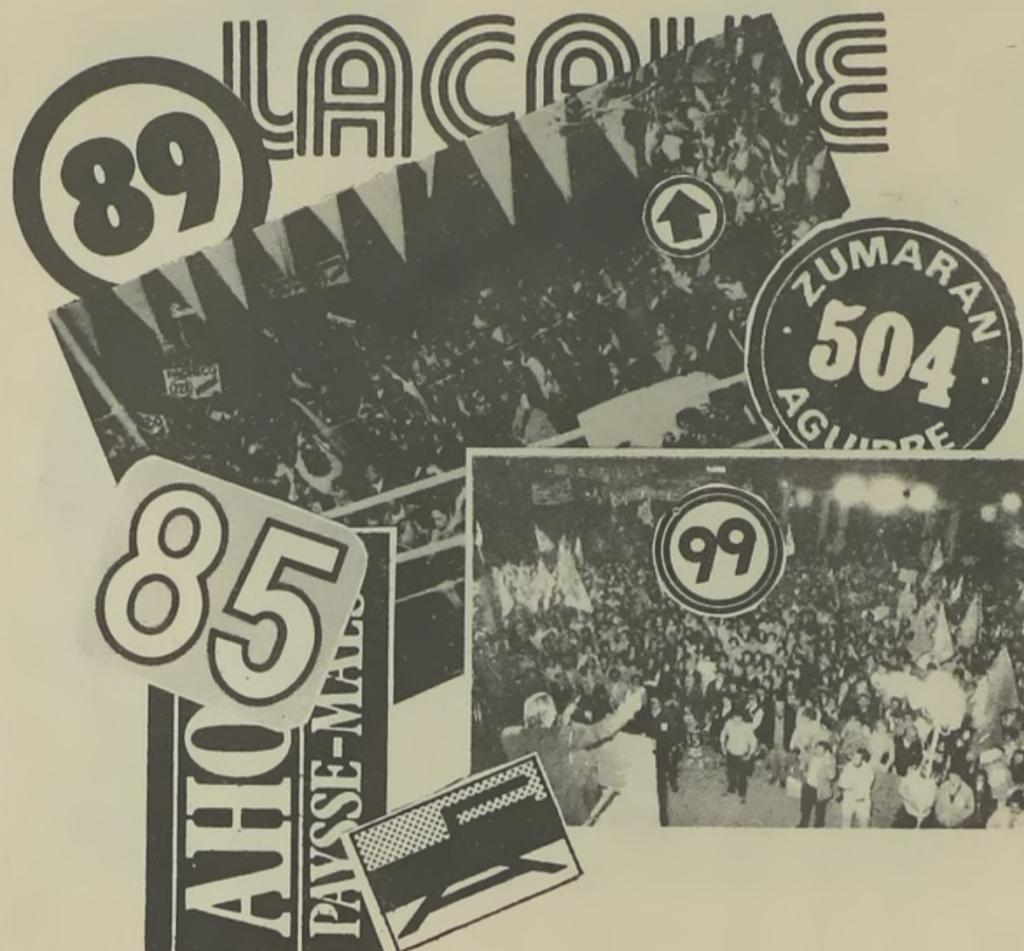
## LA GUERRA DE LAS PULGADAS

Y democracia hay, una vez más, sobre nuestras pantallas chicas. Cuando en la tanda la monocorde voz de la DINARP ha sido sustituida por el poco armónico coro de las listas rivales, un paso adelante ha sido dado en el camino hacia la democracia plena. Lo interesante, ahora, es estudiar estas nuevas imágenes que han surgido ante nosotros. Sin prejuicios, por supuesto —dejemos a los ya fanatizados— pero sin concesiones.

Es la guerra publicitaria la televisión ocupa un lugar central. En las contadas pulgadas del receptor se han jugado demasiadas elecciones como para que los estrategas lo olviden. El caso del debate Kennedy-Nixon en 1960 se ha transformado en el lugar más común que justifica el acento puesto sobre las campañas y los programas televisivos. Por la imagen se puede morir, pero por la imagen también se puede matar. Esto es algo que los publicitarios no olvidan.

Otros se han preocupado de juzgar "moralmente" las diferentes publicidades, proclamando "limpias" las propias y "sucias" las demás, por los mismos e inevitables argumentos —"nosotros no lo hacemos por plata", "los otros vienen del exterior", etc. y más etc. Nosotros nos limitaremos a describir. Y las conclusiones que las saque el lector. Como siempre debe ser.

Para un observador no informado, para un extranjero de paso por el país, las imágenes publicitarias aparecen en un primer tiempo



## Un caos de imágenes que raras veces brillan por su originalidad

como un todo compacto. Es decir que sólo el ojo entrenado del telespectador local es capaz de distinguir, desde el primer instante, las diferentes opciones por sus imágenes propias. La primera percepción se limita a un confuso paisaje de banderas, brazos en alto, tribunas iluminadas, ritmado por jingles corales y rematado por imperativas voces masculinas. Sólo en un segundo tiempo es posible distinguir, clasificar, reconocer y apreciar. Pero esa primera impresión, como un primer gusto demasiado fuerte, permanece: si muchos son los que exhiben —a pocos días de la elección— los síntomas inquietantes de la saturación, es porque las publicidades se parecen demasiado.

Y es que si no existen veinte maneras de vender una marca de chorizos, tampoco existen infinitos modos de presentar una opción política. La cara del candidato, el fervor de quienes lo apoyan, son en una mayoría de casos, los únicos argumentos exhibidos. Y cualquier televíidente lo sabe: en materia de imágenes sólo una cosa es siempre negativa: la repetición.

## COMO SI YA FUERAN. PRESIDENTE

Pero más allá de la primera impresión es posible reconocer caracteres propios y personalidades más o menos definidas. Así por ejemplo el aviso hablado —llamémoslo así— principalmente usado por los dos principales

candidatos a la Presidencia. En éstos lo que importa es comunicar, en la brevedad de una publicidad, el *estilo* de un próximo gobierno. Es decir tanto el fondo —dado por el contenido, lo que el candidato *dice*— como la forma— lo que el candidato *es*: su apariencia, su tono, su modo de decir las cosas. La presentación clásica de estos avisos —el "hombre-tronco" común a los noticieros— se justifica por la necesidad de dar a la imagen una pátina de oficialidad. Ver a Zumarán o Sanguinetti hablando ya como si fueran Presidente de la República. Para permitir, podría decirse, que se elija no entre promesas de gobierno sino entre realidades. Y dado que ambos han optado por misma fórmula publicitaria —quizás voluntariamente— la identidad de la forma puede servir para subrayar las diferencias de estilo y contenido. O sea facilitar una opción.

El Frente Amplio, por su parte, aún pagando su óbolo al inevitable personalismo de las campañas electorales —a través de la figura del General Seregni, símbolo de la unión de una serie de agrupaciones distintas— ha optado por imágenes más generales y abstractas. La olla que debe llenarse fue una de ellas. Los obreros que trabajan, también cumplen con el mismo cometido. El mensaje transmitido se sitúa en dos niveles: el trabajo que será necesario hacer por un aporte, y la calificación de "opción obrera" al voto por el Frente Amplio. Ambas ideas se hallan al centro de toda la campaña y su versión en imágenes resulta atractiva por su

economía y sobre todo porque evita los lugares comunes del género.

Lo mismo podría decirse de la publicidad de la lista 89. Si bien en un primer momento parecía que su campaña se encaminaba por los cañones bien establecidos del género —voz vibrante del candidato, imágenes de actos públicos, luz de encendedores a la Woodstock, etc.— en un segundo momento el tiro fue corregido. El nuevo aviso posee por lo menos el encanto de la originalidad. La idea ilustrada es la idea básica de la campaña: la 89 como "la otra" lista dentro del Batllismo. El diagrama utilizado, la voz femenina —y sosegada— el subrayado "a mano", todo tiende a dar un tono explicativo, didáctico, desapasionado. La voz no ordena, sugiere, aunque la imagen sea netamente más explícita, de todas formas, un ejemplo de sutilidad (una rara virtud en materia de publicidad política).

## MUCHA GENTE EN POCO TIEMPO

Subrayar errores cuando se pretende cierta objetividad nunca es cómodo y raras veces elegante. Sin embargo, algunos resultan tan evidentes que pueden sorprender. Los "graffitis" de la publicidad de la Unión Cívica pueden ser considerados como el ejemplo más claro. Cualquiera puede comprobar que el encastrado de paredes públicas no forma parte de la conducta normal del pacífico militante cívico, y el autor de esta nota se compromete en remitir un premio a toda persona que halle un "CLIGANDA AL SENADO" borroneado en la pared de su casa. El paseo de Damiani —con levante de centro incluido— tampoco puede pasar desapercibido. De más está decir que el televíidente, que es más inteligente de lo que muchos suponen, ya se habrá dado cuenta.

Las "grandes listas", por su parte —y como era de esperarse— están comprometidas en una carrera de masas. La regla es mostrar el mayor número posible de gente en el mínimo de tiempo. Públicos enfervorizados que, contradictoriamente terminan por anularse los unos a los otros. Porque al cabo de un cierto tiempo la imagen de la "gran concertación partidaria" vuelve a confundirse en el caos original de banderas y brazos en aire. Las audiencias de los actos poseen todas las mismas características —esperamos no ofender a nadie al afirmarlo— y por lo tanto sería hora de cambiarlas por otras imágenes y otros argumentos. Dar por descontada la victoria sigue siendo el mejor de los recursos para lograrla. Pero nos negamos a admitir que nuestros publicitarios —o los importados, como sugieren las malas lenguas— no sepan encontrar otro criterio que el cuantitativo para servirnos el mismo mensaje.

Una campaña entonces sin gran brillo formal. Las innovaciones publicitarias que han llegado a otras áreas del marketing no parecen haber alcanzado a la política. Muchos se felicitan del hecho, porque consideran la política como arte superior, que debe mantenerse alejado de la supuesta bajeza publicitaria. Para celebrar el reencuentro con la sana costumbre electoral, los uruguayos merecemos más que una simple reedición de fórmulas ya usadas —que sean los perfiles viriles de Pacheco o el populismo frentista—. Mucho se ha insistido en que esta nueva etapa que se abre el 25 de noviembre no debe ser un regreso al pasado sino el comienzo de una era de renovación. En nuestro tiempo en el que pocas cosas cuentan tanto como la imagen, la novedad en este campo se impone como una necesidad. Como otro de estos modestos pasos que vamos dando hacia el futuro. Si es cierto que el futuro es ahora, como afirma el slogan de la lista 85, entonces habría que procurar que no se parezca tanto al pasado.



El Franzini en colorado vivo

## "Venceremos porque nuestra es la razón"

Libertad y Cambio (listas 85 y 185) realizó en la noche del martes un gran acto en el Estadio Franzini, con el cual abrió la etapa final de su campaña electoral en Montevideo.

Ante una numerosa y entusiasta concurrencia, que venció extensamente los nombres de los candidatos de las listas 85 y 185, dirigieron sendos mensajes los integrantes de la fórmula presidencial de Batllismo, Dres. Julio María Sanguinetti y Enrique Tarigo, el candidato a Intendente de Montevideo, Dr. Aquiles Lanza y el primer titular de la lista 85 a la Cámara de Representantes, Luis A. Hierro López.

Centenares de banderas, pancartas, globos, claveles y distintivos de todo tipo, tiñeron de colorado las instalaciones del Franzini, mientras cánticos alusivos a la lista 85 y al Partido Colorado completaban el clima de fiesta cívica y popular que caracterizó esta tercera gran manifestación pública del Batllismo en Montevideo.

Desde la hora 18, en más de un centenar

de locales de Libertad y Cambio los ciudadanos colorados y batllistas se concentraron para conformar largas columnas que, a pie y en vehículos de todo tipo, confluyeron continuamente hacia el Parque Rodó.

### SANGUINETTI: ESPIRITU DE TOLERANCIA

Un extenso apagón —cuya causa se desconoce— postergó la iniciación del acto, que fue abierto por el Dr. Julio Ma. Sanguinetti, quien en una breve alocución (tenía otro compromiso en Canelones) que definió como "saludo", afirmó que "esta inmensa corriente que constituimos, y de la cual cada día estamos más orgullosos de constituir, vencerá en el país y vencerá en Montevideo".

Agregó Sanguinetti que "vencerá no por poner más fuerza, vencerá porque convencerá, convencerá porque nuestra es la razón y porque nuestra es la verdad; porque nuestro ha sido el sacrificio para darle al país elecciones y

una salida en paz".

El Secretario General del Partido Colorado y candidato a la Presidencia de la República dijo que "a los mensajeros de la guerra, a los heraldos de la violencia, a los profetas de la división y del odio, les expresamos nuestro espíritu de tolerancia, nuestro amor al prójimo y los inundamos de nuestra actitud de respeto a todos los hombres y a todas las ideas".

Ocupó luego la tribuna el primer candidato de la lista 85 a la Cámara de Representantes, Luis A. Hierro, quien exhortó a todos los colorados a redoblar la militancia para consolidar la victoria del Batllismo.

Hierro se refirió también a algunos puntos de la acción legislativa que Libertad y Cambio se propone llevar a cabo, puso especial énfasis en lo relativo al papel de la mujer en la sociedad.

Por su parte, el candidato a Intendente de Montevideo por el sector mayoritario del Partido Colorado, Dr. Aquiles Lanza, habló sobre los aspectos más importantes de su plan de gobierno comunal, entre los que se destacan los que tiene que ver con la vivienda, la salud y la alimentación de la población montevideana.

### TARIGO VATICINO EL TRIUNFO

El candidato a la Vicepresidencia de la República por el Batllismo, Dr. Enrique Tarigo, pronunció el discurso de cierre del multitudinario acto. El dirigente batllista destacó el rol que



desempeñó el Partido Colorado en el proceso de búsqueda de una salida negociada y criticó duramente a quienes enfrentaron la soberbia militar con su propia soberbia, pese a lo cual también propiciaron una negociación aunque en forma solapada y con procedimientos nada claros.

Tarigo vaticinó que el Partido Nacional será la tercera fuerza política en Montevideo y como ya sucedió en el '71 y que la elección en la capital se definirá entre el Partido Colorado y el Frente Amplio, que el triunfo corresponderá al Partido Colorado y que Lanza será el Intendente de Montevideo. Asimismo pronosticó que el Batllismo ganará en todo el país, que Sanguinetti será el Presidente de la República y que a él (Tarigo) le corresponderá presidir el Senado de la República y la Asamblea General.

Con el mitin del Franzini, Libertad y Cambio inició una serie de actos con los cuales culminará la campaña electoral en Montevideo. Para el domingo la lista 85 ha organizado un importante acto en la zona de Carrasco, en la intersección de Costa Rica y Rivera. Se ultimó asimismo los detalles de otro importante acto a llevarse a cabo en la zona de la Unión, a la vez que se viene convocando a la ciudadanía para el acto final de la campaña del Batllismo en la capital, que tendrá lugar frente al monumento al fundador del Partido Colorado, Gral. Fructuoso Rivera (Bvar. Artigas y 8 de Octubre), el próximo jueves.

### Argentina frena la salida de turistas

## Las medidas serían menos severas

El gobierno argentino estaría estudiando medidas sustitutivas del depósito previo a la salida del país, que proyectaba implantar y que tanta resistencia ha provocado no sólo a nivel de Argentina sino también de los países vecinos como Uruguay, que verían afectados sus ingresos por concepto de turismo.

Como es notorio, el Ministerio de Economía argentino tenía a estudio un proyecto por el cual se establecía la obligación de depositar un millón de pesos argentinos antes de abandonar el país. Dicha suma debía permanecer depositada durante un año, sin que se generara derecho a interés ni a reajuste.

Al trascender dicho estudio, una andanada de críticas cayó sobre el titular de la Cartera de Economía, Dr. Bernardo Grinspun, tanto desde círculos empresariales como desde el sector político y del periodismo. En Uruguay la noticia fue recibida como un balde de agua fría por los empresarios turísticos, en especial los de la zona

este del país, quienes enviaron una nota al Embajador argentino, Dr. Carlos Perette, solicitándole que trasmitiese a su gobierno la preocupación que había provocado la medida en nuestro medio.

También el candidato a la Presidencia de la República por el Partido Colorado, Dr. Julio Ma. Sanguinetti, se interesó por el problema y se comunicó telefónicamente con el Presidente argentino, Dr. Raúl Alfonsín, para expresarle su inquietud.

De acuerdo con trascendidos originados en el Ministerio de Economía de Argentina, la medida finalmente no sería puesta en vigencia, pero en su lugar se adoptarían otras decisiones que también apuntarían a frenar la fuga de divisas, aunque con un grado de severidad mucho menor. Al respecto se dijo que podría disponerse un considerable aumento del costo de los pasajes, se restringiría el ingreso de mercaderías e incluso podría tomarse alguna medida de tipo cambiario.

## Otro caso de horror en el Consejo del Niño

Una nueva denuncia por castigos físicos en una dependencia del Consejo del Niño fue formulada en los últimos días por la madre de un niño de dos años.

Luz Noé Micol afirmó que su hijo Pablo Roberto Silva, que padece mongolismo, fue objeto de malos tratos en el Hogar del Prado del Consejo del Niño, sito en Camino Castro y Dr. Pena.

La joven madre de 18 años efectuó la correspondiente denuncia en la Seccional 8a. de Policía.

Según marcó a la prensa, el sábado a mediodía fue a buscar al niño para llevarlo a pasear y "en primera instancia demoraron en entregármelo, y cuando lo hicieron, comprobé que tenía los hematomas y lesiones que luego comprobaría el Médico Forense. Desesperada, pregunté qué había pasado, y la Regente del Hogar —ya que no se encontraba la Directora— dijo que no sabían lo ocurrido, aunque pensaban que el propio niño se había arañado y provocado las lesiones".

Expresó Luz Noé Micol que inmediatamente llevó al niño al Sanatorio Canzani.

donde se le indicó que de ninguna manera el niño podía haberse provocado esas lesiones. Igual opinión emitió el personal de Casa de Galicia que vió poco después al menor.

Por otra parte, el lunes la joven fue al médico forense, acompañada por una asistente social y ese profesional, al examinar al niño, afirmó "que las lesiones fueron provocadas y a su juicio no por otro niño internado, tomando en cuenta sus características. En la Comisaría recibieron la denuncia y concurrieron al Hogar, pero todo quedó en la declaración que aportara la Directora del Instituto. Ahora, según se me dijo en la diligencia forense, está trabajando la Justicia, y mi firme anhelo es que se llegue a la verdad de lo ocurrido", señaló Luz Noé Micol.

La denuncia contra el Hogar del Prado viene a registrarse poco después que un funcionario de la Colonia Berro fuera procesado por castigos a un menor y luego también de denuncias de distinto tipo contra el Hogar Requena, todas dependencias del Consejo del Niño.

# Esta es la lista del Partido Colorado:

## PARTIDO COLORADO



**SANGUINETTI  
TARIGO**

**85**

MONTEVIDEO

Distintivo: *LIBERTAD Y CAMBIO*

Presidente: **JULIO MARÍA SANGUINETTI** Vicepresidente: **ENRIQUE TARIGO**

**CANDIDATOS A LA CÁMARA DE SENADORES** Sub-Lema: **BATLLISMO**  
SISTEMA DE SUPLENTES RESPECTIVOS

**1 JULIO M. SANGUINETTI**

**2 ENRIQUE TARIGO**

- 3 Jorge Battie
- 4 Luis Hierro Gamardeña
- 5 Juan J. Zornila
- 6 Américo Ricaldoni
- 7 Eduardo Paz Aguirre
- 8 Luis Bernardo Pozzolo
- 9 José Luis Battie
- 10 Carlos Mendiburu
- 11 Adela Rita
- 12 Guillermo Bausero
- 13 Eustaquio Gómez
- 14 Raúl Cazzalini
- 15 Juan José Alejandro
- 16 Luis E. V. Ricciardi
- 17 Grivés Cárceles Medina
- 18 Mario Hebert Caminatti
- 19 Marcelo Urquiza
- 20 Raúl Chaves
- 21 Ramón Ceñar Silvera
- 22 Juan Luis Pintos
- 23 Francisco Roca
- 24 Numa Falivani
- 25 Ivo Ferreira
- 26 Jacinto Aguilar Ituño
- 27 Guillermo Ramírez
- 28 Jorge de la Torre Pinz
- 29 Juan Piern
- 30 Angel Curutto

- | 1 | Carlo W. Cigalini      | 2 | Ricardo Zerbino       | 3 | Luis A. Solé               |
|---|------------------------|---|-----------------------|---|----------------------------|
| 1 | Alfredo Traversoni     | 2 | Jorge Franzini        | 3 | José L. Guntin             |
| 1 | Jorge Sanguinetti      | 2 | Julio L. Grauert      | 3 | Ernesto Bróme de Brum      |
| 1 | Juan Carlos Fa Robaina | 2 | Silvia Agüila         | 3 | Alvaro Bustos              |
| 1 | Francisco A. Fdez      | 2 | Raúl J. Lago          | 3 | José M. Gallo              |
| 1 | Alfredo Estévez        | 2 | Alfredo Pérez Vázquez | 3 | Américo Gómez Handó        |
| 1 | Francisco Terra        | 2 | Oscar Lanzetti        | 3 | Honcilio Castaño           |
| 1 | Juan J. Arrieta        | 2 | Víctor Cortezzo       | 3 | Antonio Correa             |
| 1 | Antonio Marchesano     | 2 | Asayubá Aman Pisani   | 3 | Walter Nessi               |
| 1 | Nelson Sica Dell'Isola | 2 | Luis Battistoni       | 3 | Carlos Miranda             |
| 1 | Miguel Semino          | 2 | Luis E. Cerruti       | 3 | César Cherbónier           |
| 1 | Washington García Rijo | 2 | Eduardo Becco         | 3 | Romilda Pérez Vero         |
| 1 | Aldo Caxirola          | 2 | Juan Antonio Bellomo  | 3 | Susana Cantonnel           |
| 1 | Defilis Roche          | 2 | Roberto Vito Charetón | 3 | Julio Kintz                |
| 1 | Carlos Delaplane       | 2 | Esterina Viñart       | 3 | Federico Camerá            |
| 1 | Jean López Barnera     | 2 | Edwin Armstrong Brum  | 3 | Nicolas Echeverría         |
| 1 | Elina Muñoz Boado      | 2 | Heber Antíbal         | 3 | Guillermo Brum Requena     |
| 1 | José María Torales     | 2 | Jorge Ondra González  | 3 | Enrique O. Rodríguez Dutra |
| 1 | Diego Barañano         | 2 | Dante Buonomo         | 3 | Iván Bally                 |
| 1 | Alcides A. Rodríguez   | 2 | José C. Bagnati       | 3 | Luis Ariel Ortega          |
| 1 | Héctor Terradas        | 2 | Maria C. Dagnone      | 3 | Carlos Aguirre Zanatta     |
| 1 | Julio Castro           | 2 | Victorino Martínez    | 3 | Andrés Solerero            |
| 1 | Irma Bicerán           | 2 | Cleto Gómez           | 3 | Andrés Páez                |
| 1 | José Roldán Moroy      | 2 | Fernán Rodríguez      | 3 | Graciela Barbero           |
| 1 | Atilio Cútarro         | 2 | Pilar Secco           | 3 | Jorge Gómez Manduca        |
| 1 | Rafel Etgana Miguel    | 2 | Santiago Michelini    | 3 | Isidro Cartaya             |
| 1 | Walter Alvarado Novo   | 2 | José Celli            | 3 | Pilar Pereira              |
| 1 | Mosés Cuénca           | 2 | Horacio Ordóñez       | 3 | Milka Barboza              |
| 1 | Dinam Larroque         | 2 | Pierino Demarzo       | 3 | Evaristo Gambo             |
| 1 | Julio C. Da Rosa       | 2 | Magdalena Gerona      | 3 | Mario Fernández            |

**CANDIDATOS A LA CÁMARA DE REPRESENTANTES** Sub-Lema: **BATLLISMO**  
SISTEMA PREFERENCIAL DE SUPLENTES

**1 Luis A. Hierro López**

**2 Ope Pasquet Iribarne**

**3 Roberto Asiaín**

**4 Ricardo Lombardo**

**5 Hugo Granucci**

**6 Renán Rodríguez**

**7 Miguel Manzi**

**8 Eduardo Carzolio Díaz**

**9 Oscar Rodríguez Pérez**

**10 Hilda Coda**

**11 Gerardo Tovagliari**

**12 Horacio Martorelli**

**13 Julio C. Abella Trías**

**14 Elsa Marsicano**

**15 Carlos Cavasín**

- |    |                       |    |                        |     |                         |     |                              |
|----|-----------------------|----|------------------------|-----|-------------------------|-----|------------------------------|
| 16 | Lidia Curi            | 56 | Mario R. Juhin         | 96  | Enrique González        | 136 | Luis P. Mandino              |
| 17 | Alejandro Escardó     | 57 | Corina Fugazza         | 97  | Loreto Díaz             | 137 | Neilda Collino               |
| 18 | Ramón Císcar Marchal  | 58 | Enrique Chabaneau      | 98  | Pedro López Bernuti     | 138 | Guillermo Langwagen          |
| 19 | Alba Cassina          | 59 | Alejandro Juli Quintay | 99  | Daniel Fassoli          | 139 | Juan C. López                |
| 20 | Juan C. Rocca         | 60 | Dante Francescoli      | 100 | Dora Imbach             | 140 | Pablo E. Palacios            |
| 21 | Antíbal Di Mauro      | 61 | Héctor Balzas          | 101 | Rita E. Gardini         | 141 | Hector A. Greco              |
| 22 | Germán Barcala        | 62 | Alberto Scavarelli     | 102 | Julia de Toro           | 142 | Juan C. Poggio               |
| 23 | Carmen Alvarez        | 63 | Héctor Schwengel       | 103 | Antonio E. Lamarrá      | 143 | Mario De Amas                |
| 24 | Jorge Bonino          | 64 | Raúl Gammarra          | 104 | Ma. López de Haro       | 144 | Carmen Dendi                 |
| 25 | Mirador Machado       | 65 | Susana Rodríguez       | 105 | Edison J. Bernilo       | 145 | Luis Aceto                   |
| 26 | Richard Farina        | 66 | Bettina Galo           | 106 | Aldo Grasso             | 146 | César Gallardo               |
| 27 | Silvia Lequerde       | 67 | Walter Gibaldi         | 107 | Margarita Salvatico     | 147 | Juan A. Trías                |
| 28 | Santiago Blanco       | 68 | Alba Giudice           | 108 | Artigas Moreno          | 148 | Celina Ippoliti              |
| 29 | Alma Lietti           | 69 | Salvador González      | 109 | José A. Mora            | 149 | Ma. del C. González Tabacchi |
| 30 | Julio C. Speranza     | 70 | Albino Marquez         | 110 | Fernando Barca          | 150 | Adrián Varela                |
| 31 | Laura Pintos          | 71 | Julio Vanner Ortiz     | 111 | Nelson Llagosquet       | 151 | Julio G. Leivas              |
| 32 | Mauricio Geppert      | 72 | Juana Alberto Sívori   | 112 | Lucía Sotero            | 152 | Julio C. Sarti               |
| 33 | Isabel Olivari        | 73 | Fernando Lietti        | 113 | Magdalena Falco         | 153 | José Gómez Varela            |
| 34 | Jorge E. Lerner       | 74 | Caro Basso             | 114 | Fernando Cuturi         | 154 | Graciela Escudier            |
| 35 | José A. Leñes         | 75 | Miguel E. Blanco       | 115 | Alejandro Escardó       | 155 | Guillermo Mas de Ayala       |
| 36 | Martha Sonderegger    | 76 | Sylvia Cavasín         | 116 | Juan C. Fippiani        | 156 | Enrique Singer               |
| 37 | Domingo Gómez         | 77 | Américo Latorre        | 117 | Walter Laneri           | 157 | Mary C. Iglesias             |
| 38 | Rubén Díaz            | 78 | Purita Marchese        | 118 | Matilde Rodríguez       | 158 | Ernesto Pereyra              |
| 39 | Federico Capurro      | 79 | Raúl Avontel           | 119 | Alicia Lusando          | 159 | Gladys M. Núñez              |
| 40 | Walter Tchelimeyan    | 80 | Fernando Clavier       | 120 | Luis L. Ramos           | 160 | Felipe Gómez                 |
| 41 | Julio Benozzi         | 81 | Ricardo Núñez          | 121 | Enrique Rodríguez       | 161 | Norbert Oliver               |
| 42 | Yolanda Pino          | 82 | Enrique Sivik          | 122 | Guillermo Benítez       | 162 | José P. Asiaín               |
| 43 | Gonzalo Arroyo        | 83 | Marta E. Alidi         | 123 | Enrique Rodríguez Dutra | 163 | Ilda Reñzi                   |
| 44 | Daniel Conforte       | 84 | Eduardo Martínez       | 124 | Alvaro Giordano         | 164 | Isabel Asiaín                |
| 45 | Norma M. Boggiano     | 85 | Julio Barcala          | 125 | Celia Yapeyú            | 165 | Mario Vaghi                  |
| 46 | Alfonso Vivo Chaneton | 86 | Federico Giusti        | 126 | Gabriel J. Alonso       | 166 | Rubén H. Scarone             |
| 47 | Eidia Asain           | 87 | Roberto Battile Parodi | 127 | María Brusoni           | 167 | Adelberto Baldovino          |
| 48 | Artigas Samiento      | 88 | Sergio Schwartz        | 128 | Fernando Parducci       | 168 | Aníbal López Corbo           |
| 49 | José M. Robaina       | 89 | Lilián Sepulveda       | 129 | Valmy Lorenzini         | 169 | Candido Bogliacino           |
| 50 | Pedro Capdepon        | 90 | Amelio Cabrera         | 130 | Manuel Rodríguez        | 170 | Ricardo Costa                |
| 51 | Margarita I. Fries    | 91 | Julio C. Cavasín       | 131 | Rafael Fernández        | 171 | Hector F. Vázquez            |
| 52 | Jacinto Díaz          | 92 | Angela R. Delgado      | 132 | Alejandro Traverso      | 172 | Nestor C. Olivé              |
| 53 | Mario Zanocchi        | 93 | Miguel L. Guido        | 133 | Luis E. Armaro          | 173 | Daniel Arteaga               |
| 54 | Lilita Rosenfeld      | 94 | María Chaneton         | 134 | Rubén E. Cressa         | 174 | Ulises Muntz                 |
| 55 | Yolanda Raquel Cabano | 95 | Nila Pintos            | 135 | Luis Regalatti          | 175 | Luis Franzini Battile        |

**CANDIDATOS A LA JUNTA ELECTORAL** Sub-Lema: **BATLLISMO**  
SISTEMA PREFERENCIAL DE SUPLENTES

- |   |                   |   |                  |   |                           |    |                           |    |                         |
|---|-------------------|---|------------------|---|---------------------------|----|---------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Hugo Bolónin      | 4 | Eduardo Wenselie | 7 | Jorge Caviglia            | 10 | Alejandro Juárez          | 13 | Felipe González         |
| 2 | Graciela Carzolio | 5 | Alberto Acosta   | 8 | Maria Pino                | 11 | Eloisa Martínez Rodríguez | 14 | Francisco Viglione      |
| 3 | Maria Pérez Pérez | 6 | Maria Gaio       | 9 | Enrique Rodríguez Estévez | 12 | Rafael Franzini Battile   | 15 | Jorge Brusiloff Arteaga |

**VOTO POR EL PARTIDO COLORADO Y POR LAS PRECEDENTES FÓRMULAS Y LISTAS DE CANDIDATOS**

Departamento de Montevideo, 25 de noviembre de 1984

## Las definiciones de un candidato

# Sanguinetti responde

El viernes pasado el Canal 4 de televisión y Radio Montecarlo dedicaron una edición del programa "El Pueblo Pregunta" -transmitida simultáneamente y en directo por ambos medios de difusión- al candidato a la Presidencia de la República de la mayoría del Partido Colorado, el Dr. Julio María Sanguinetti. El programa, como su nombre lo indica, consiste en preguntas formuladas al candidato por la audiencia que llama por teléfono o es entrevistada por las unidades móviles de Radio Montecarlo. Como comprenderán fácilmente, todos los grandes temas del momento fueron abarcados durante el mismo. He aquí los principales conceptos vertidos por el Dr. Sanguinetti durante su intervención.

## La Seguridad Social

"El 80% de las jubilaciones están por debajo del salario mínimo legal, para tomar un punto de referencia. Se ha producido una situación de enorme desnivel en las jubilaciones. Por eso hemos señalado que los primeros aumentos que se deben dar en el año que viene deben de ser aumentos diferenciales, de modo que comencemos a acortar las distancias. Es evidente que en un primer paso no se podrá dar a todos los que aspiraríamos a dar y a lo que indudablemente tendrían derecho. Simplemente hay que tratar de ser desde un principio y por lo menos, más equitativos. No se pueden congelar las pasividades altas, pero se pueden aumentar diferenciales de modo que esa gran masa de "pasividades sumergidas", que están por debajo de todos los mínimos, empiecen realmente a recuperarse".

## La nacionalización de la Banca

"Nosotros decimos que no tiene gran sentido hoy que el Estado invierta una gran suma en la compra de dos bancos uruguayos -el Banco Comercial y la Caja Obrera- a quienes, por otro lado se puede controlar, porque los pocos recursos que tiene hay que destinarlos a otras cosas, fundamentalmente a incentivar la producción. A la banca extranjera, nacionalizarla no tiene un objeto... se la podrá a lo sumo echar del país. No vamos a nacionalizar el Citybank, porque el Citybank está en Estados Unidos. Podemos sí desalojarlo. Pero creo que no ganamos nada desde ese punto de vista. Si lo que se pretende es orientar el crédito y regular las tasas, eso lo puede hacer el Banco Central. El hecho de que lo haya hecho mal en estos años no quiere decir que lo siga haciendo mal. El Banco Central tenía y tiene instrumentos legales para hacerlo. Además el Uruguay precisa crédito internacional en sus máximas

## Los 117 uruguayos desaparecidos en Argentina

Presentaron en Buenos Aires un pedido "de habeas corpus" colectivo en favor de 117 uruguayos desaparecidos durante el régimen militar argentino.

Ese total se discrimina en 106 mayores de edad, 8 menores y 5 niños nacidos en cautiverio.

Según un vocero de la SIJAU (Secretariado Internacional de Juristas por la Amnistía en Uruguay) los desaparecidos fueron secuestrados y mantenidos en centros clandestinos de reclusión.

El abogado Jorge Baños, del Centro de Estudios Legales y Sociales, indicó que la desaparición de nuestros compatriotas muestra que existió "un caso de coordinación represiva entre Argentina y Uruguay que demostraba la convivencia entre las dos dictaduras".

posibilidades. (A través de las nacionalizaciones) reducimos nuestro crédito internacional, porque hay líneas de crédito que tienen los bancos que en ese caso reducirían el crédito en nuestro país".

## La izquierda y el golpe de Estado

"En febrero del 73 hubo dos actitudes diametralmente opuestas. Nosotros estuvimos absolutamente en contra, porque siempre estuvimos absolutamente contra de toda irrupción militar. En aquel momento, es un hecho objetivo, el Frente le dio lo que se llamó un "apoyo crítico" a los comunicados 4 y 7 del régimen militar. Lo que ocurría es que en aquel momento ellos pensaron que el hoy Presidente Alvarez, que era el llamado líder de un llamado "movimiento peruanista", inspirado en la revolución peruana que entonces andaba muy de moda, encabezaba un movimiento de tono socializante. Fue un grave error. Porque las quiebres institucionales son siempre un grave error. Esa fue una actitud muy grave que cometió el Frente entonces y que indudablemente también pagó muy caro, dado que no hay ninguna duda que después ha sufrido mucho. Pero esto demuestra hasta que punto fue un error político de ellos no entender que primero están siempre las instituciones, que son garantías de todos.

## La vivienda

"Pensamos que el Plan de Vivienda hay que reorientarlo y hay que defenderlo, para que no se desfinancie. Por eso nos preocupa que haya mucha gente que hoy está hablando de desfinanciar el plan de viviendas. Cuando se propone no pagar nunca más un reajuste se está cometiendo a mi juicio una gran injusticia con las personas que no han llegado a la vivienda. Hoy en Montevideo hay un 60% de propietarios y un 40% de inquilinos. Lo que se trata es que ese 40% llegue realmente a tener su propiedad. Y que quienes ya la han comprado puedan seguir disfrutando de ella y seguir pagándola. Porque hay 90.000 préstamos del Banco Hipotecario. Entonces hay que lograr que los reajustes sean razonables, pero no hay que desfondar al Banco Hipotecario, porque si no lo que va a ocurrir es que personas que aún no han llegado a la vivienda no van a llegar más. Y eso sería profundamente injusto".

## El otro Arismendi también volvió

El ex-Ministro de la "tablita", Cr. Valentín Arismendi retornó al país, luego de romper su contrato con el Banco Interamericano de Desarrollo en Washington y ratificó que su filiación política era blanca agregando que en 1971 había votado por Wilson Ferreira Aldunate.

El propulsor de la política neo-liberal, que llevó al país a la actual situación económica declinó hacer cualquier tipo de análisis, indicando que "a partir de 1985 me sentiré liberado para decir lo que pienso, si me lo preguntan".

## El futuro de las FF.AA.

El Ejército tiene que acostumbrarse y readaptarse a su nueva función. El Ejército ha ejercido durante todos estos años el poder, y eso el primero de marzo se termina. Porque más allá de lo que dicen los críticos, el acuerdo de Club Naval es el que le ha puesto hora y día al fin de la dictadura. El primero de marzo a las quince horas se terminó la dictadura y se terminó el ejército actuando en política y se terminó el ejército más allá de su cometido profesional. Y ese mismo ejército va a tener que hacer el esfuerzo de renovación que vamos a conducir desde el Poder Ejecutivo para ser un ejército profesional y al servicio de la democracia como fue siempre. Habrá unas nuevas FF.AA. que deberán ahora adquirir una nueva conciencia, entender que el país no puede sustentar ese inmenso aparato que se ha creado en estos años. Y va a tener que pasar a ser una fuerza al servicio de la democracia y comandada por el gobierno civil, como se acordó en el Club Naval. Nosotros discutimos cara a cara con los señores comandantes y ellos aceptaron que a partir del primero de marzo es el gobierno civil el que va a mandar".

## Los sindicatos

"Aquí está una de las claves de la democracia uruguaya. Si el Uruguay no logra realmente establecer una correspondencia entre lo que son sus grandes mayorías populares que se expresan a través de las elecciones y las mayorías que actúan en la vida sindical y en la vida universitaria -pero especialmente en la sindical- es evidente que tiene allí el sistema todo un factor de perturbación y de debilidad que hay que resolver. Por eso es que nosotros hemos hablado, y esto sin atacar a los sindicatos, de que es preciso que en este momento de redemocratización de toda la vida nacional, deben haber regulaciones legales que regulen la vida de los partidos para que los sindicatos verdaderamente reflejen la participación de todas las corrientes de opinión. Yo diría que es un absurdo lógico de que los trabajadores voten al Partido Colorado y al Partido Nacional y luego la dirigencia sindical responda a una orientación normalmente reñida con esos dos grandes partidos. Esto no es normal. Es el producto, yo diría, de una inmadurez en el desarrollo de la vida sindical. Cuando los sindicatos formen parte realmente del diálogo nacional y tengan la posibilidad de participar, como lo están haciendo hoy, en la concertación con los partidos políticos, y vivan además una vida democrática activa en la cual haya

## Levantaron huelga de hambre

Luego de 96 horas de cumplir una huelga de hambre los reclusos de los penales de Punta Carretas y Miguelete dejaron sin efecto las medidas.

La medida estuvo centrada a hacer conocer sus pedidos frente a las severísimas condenas que sufren y que fueron impuestas, sostienen, por un Poder Judicial extremadamente severo.

El principal planteamiento está radicado en la reducción de sus condenas en un 40 por ciento a nivel nacional.

La Comisión Representativa de los Familiares emitió un comunicado en el que reseñan los objetivos y los reclamos de los detenidos, estableciendo que los mismos son la aplicación efectiva de los artículos 328 y 344 del Código de Proceso Penal y el artículo 131 del Código Penal Ordinario.

También solicitó la reducción de las condenas a la futura administración democrática como parte integracionista al proceso de rehabilitación nacional de sus instituciones.

Denunciaron por otra parte que el 90% de la población reclusa común es producto de un gravísimo problema social, sosteniendo que se pretende desvirtuar ello "argumentando que fueron juzgados por la Justicia Civil que es solamente a aquella a la que le compete la atención de sus justos reclamos, pues es de vital importancia y estricta justicia tener en cuenta que las severísimas condenas que sufren fueron impuestas por un Poder Judicial

participación de todos, los ciudadanos entonces van a sentirse inspirados a participar. Y esto le va a dar un nuevo elemento de estabilidad a la vida democrática en el Uruguay".

## El continuismo

"Quien asegura (que Sanguinetti es el candidato votado por los militares) son los mismos que acusan de continuismo al Gral. Feregni que estuvo nueve años preso, o al Dr. Chiarino o a nosotros. Yo creo que es gente que está hoy tenida de pasión política y que en consecuencia pierde de vista los acontecimientos nacionales. Yo digo cuál ha sido nuestra conducta: nosotros hemos encontrado, a través del acuerdo, la salida y le hemos puesto así fin al continuismo. Propuestas continuistas en este país hubo muchas y todo lo que significara frustrar ese acuerdo era, en los hechos, continuista. Nosotros hemos logrado el fin de la dictadura. Esa es nuestra propuesta. Nosotros hemos encontrado ese camino y lo defendemos y decimos que como lo hicimos una vez lo haríamos cien veces. La historia del Uruguay es la historia de los pactos para salir de situaciones críticas. Y este ha sido un pacto bienvenido, y la prueba está en que está todo el mundo en la calle, participando de la vida política y de la elección.

## Los Tupamaros

"Los Tupamaros, como movimiento, espero que no aparezcan. Espero que el país no vuelva a atravesar por lo que ya ha atravesado en el pasado. Sería sin duda muy penoso para el país. Si reaparecieran, los deberá combatir el Estado con medidas políticas que tendremos que tomar y con medidas policiales y militares como corresponde. Ningún militar puede tener la pretensión de porque cumple su cometido específico se queda con el poder. Esa mentalidad que fue la que engendró el golpe, hay que terminarla en el país".

## La Presidencia y la comunicación.

"Yo creo que una de las características que tiene que tener el próximo gobierno democrático es que vamos a tener que vivir explicando las cosas, explicando nuestras resoluciones, los difíciles problemas del país, sus opciones, los caminos elegidos. Asumo el compromiso de realizar programas en los medios con este fin. Vamos a hacerlo".

## extremadamente severo".

Los familiares manifestaron que estaban convencidos que encontrarían la receptividad de los Partidos y corrientes políticas que están luchando y lucharán denodadamente por una "República libre, justa, soberana e independiente".

La Sub Directora de Institutos Penales, Inspectora Principal, María Angélica Bula, dijo al término de la demostración a OPINAR que la huelga se cumplió en forma normal y que no hubo reclusos que se apartaran de las normas establecidas.

Añadió que el estado de salud de los detenidos era excelente, en virtud que siempre estuvieron bajo el permanente control de personal médico especializado.

Precisó que se confeccionó una ficha individual de cada detenido, lo que permitió detectar cualquier anomalía en el estado de salud.

El Ministro del Interior, Gral. Julio C. Rappela, había manifestado días antes que el actual gobierno no iba a tomar medidas en torno al petitorio de los presos, y que tal posición se le comunicó oportunamente.

Agregó que tampoco era el momento, en razón de que se estaba por hacer la transferencia de gobierno, y lo lógico era esperar a los nuevos dirigentes, que están pensando "en algún tipo de amnistía para los presos por actividades subversivas", puedan encarar también esa posibilidad.

# La actitud no es de nostalgia, sino de esperanza

por José Luis Guntin

Ope Pasquet Iribarne, 28 años, casado.

Nació y se crió dentro de una familia batllista. Su militancia política activa comenzó en noviembre de 1980 haciendo campaña a favor del voto por "No". Fue uno de los fundadores de la Corriente Batllista Independiente (CBI). De joven se dedicó al periodismo político. Desde 1978 a 1981 escribió en "El Día" y a partir de esa fecha y hasta ahora es columnista político de OPINAR.

En las elecciones internas, Pasquet fue figura preponderante en la agrupación "Libertad y Cambio" que se formó en torno a la figura del Dr. Enrique Tarigo. Y con apenas 27 años es electo como uno de los miembros del Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado.

Abogado.

Sus lecturas preferidas se enfocan hacia los ensayos y fundamentalmente la historia, principalmente la nacional. "Ahora no", aclara Pasquet, "porque la campaña electoral no deja tiempo para nada".

Entre sus autores predilectos cita a Benedetto Croce, pero enseguida especifica que sus preferencias abarcan una amplia gama haciendo difícil destacar unos nombres sobre otros.

En materia musical sus gustos también son muy variados. "Me gusta la música clásica, pero también a través de mi hermano me llega la música moderna, el rock and roll, y también me gustan algunas cosas", nos dice Ope.

Desde niño jugó al fútbol y hasta entrar en Facultad de Derecho. Y sigue siendo su deporte favorito para mirar. Hincha de Peñarol.

— ¿De dónde viene el nombre Ope que es tan extraño?

— Mi abuelo se llevó el secreto a la tumba. Se lo puso a mi padre, después me lo ligué yo, y procuró ponerle a sus siete hijos nombres que no estuvieran en la Biblia y eso dio lugar a que uno se llame Nebio, mujeres Nere, Niris y ahí apareció Ope. Pero no hay José, ni Pedro, ni Pablo.

— Con 27 años llegaste a ser miembro del Comité Nacional del Partido Colorado y a partir del 15 de febrero próximo seguramente serás diputado. ¿No te parece una carrera política meteórica?

— Creo que eso es un reflejo individual de un hecho generacional que se dio en el Partido Colorado y no se han dado en otras colectividades políticas. En el marco de un proceso general de transformación del partido en el cual la mayoría del 71 pasó a ser sector minoritario y cada vez más minoritario desde el plebiscito del 80 y las internas del 82. Los lugares que fueron quedando vacíos en esa inversión de mayoría-minoría fueron ocupados por promociones nuevas en el partido. Entonces hubo un brote generacional que se exteriorizó en el año 1980, en ocasión del plebiscito, que tuvo aristas muy marcadas. Fue un brote generacional con un planteamiento crítico respecto a la forma que se condujo al partido antes del 73. Y planteaba dos cosas aparentemente contradictorias, pero en el fondo armónicas: por un lado un retorno a la ortodoxia batllista, y por otro lado la necesidad de modernización. Un retorno a la ortodoxia en cuanto al funcionamiento orgánico y democrático del partido, lo que hablaba Batlle del partido realizado de "abajo hacia arriba". Un retorno a la ortodoxia en cuanto rechazaba los lineamientos de política económica que podían ser afines al neoliberalismo. Reclamaba una actitud modernizadora en la puesta al día del programa: nuevos enfoques doctrinarios y programáticos. Todo ese hecho generacional creo que se da en el Partido Colorado y no se da en otros partidos, donde están cristalizadas y osificadas las mismas dirigencias del 71.

Creo que el desafío es canalizar todo ese impulso renovador sacándolo del ghetto generacional. No vivimos en un país en que los jóvenes puedan pretender ser una fuerza exclusiva y excluyente de la vida política. Tenemos que amalgamar el impulso entre todas las generaciones y creo que "Libertad y Cambio" es eso: una fuerza renovadora pero plurigeneracional.

— En las pasadas elecciones del 71 ni siquiera tenías edad para votar, no?

— No, tenía 15 años.

— ¿Cómo es ese fenómeno de for-

marse políticamente, prácticamente toda la carrera, bajo una dictadura que no permitía la política?

— En mi caso individual pertenezco a una familia de tradición política. Mi padre actuó desde muy joven en la actividad política, y siempre tuve una formación, una socialización política, que no se da en todos los hogares. Y que me enriqueció a pesar de los avatares que vivió el país. Pero creo que, sin prejuicio de eso, el habernos

la ilusión de ese Uruguay en que el ejército es "civilista". Sabemos que aquí podemos perder todo eso como lo hemos perdido. Para nosotros esas nociones que vienen desde el fondo de la historia de este país tienen la fuerza de verdades nuevas, de verdades que hemos aprendido en nuestra propia experiencia y cuando hacemos el discurso democrático liberal no estamos repitiendo nada sino, que estamos respondiendo a la experiencia histórica más reciente. Eso le da a nuestro planteo una fuerza distinta, una convicción distinta, que creo que van a ser fundamentales e indispensables para poder sortear los sin duda numerosísimos escollos que va a tener el tránsito en la democracia a partir del 1º de marzo.

— ¿El Frente Amplio sigue siendo la corriente política que más atrae a los jóvenes?

— Creo que eso va a terminar de saberse el 26 de noviembre con los resultados a la vista. Creo que, más allá de cuantificaciones, hay una presencia juvenil muy importante en el Frente Amplio y es un fenómeno que tenemos que tener en cuenta. Creo que en nuestro partido existe una presencia juvenil que no existía desde muchos años atrás. Pero creo que no podemos darnos por satisfechos con eso y que el camino a recorrer en los próximos cinco años es muy claro. Nosotros, en Libertad y Cambio somos conscientes de que hay una importantísima tarea partidaria a desarrollar durante estos cinco años y que en esa tarea partidaria se juega el futuro del Partido Colorado. Tenemos que construir una nueva organización más moderna y más abierta a la gente y en toda esa tarea el apoyo juvenil va a ser fundamental. Ese es un objetivo para nuestra labor de estos 5 años, que lo proclamamos ahora con absoluta convicción.

— ¿Te parece que el Partido Colorado, actualmente, es el partido más conservador? ¿Que el voto por Sanguinetti es el voto más conservador en estas elecciones?

— No, no creo que pueda decirse así. Sin duda hay sectores que van a votar al Partido Colorado a partir de una actitud conservadora. Pero esa no es la posición del partido y eso no es lo que el partido representa para la gran mayoría del país. Yo creo que lo que el partido es y representa, y las razones por las cuales la gente va a votar al partido, es porque ven en él una garantía de estabilidad democrática. Esto es lo fundamental: garantía de consolidación de las instituciones y garantía de manejo responsable y serio en la lucha contra la crisis económica y social. El propósito de estabilizar la democracia y el propósito de

enfrentar la crisis económica y social, que proclamamos enfáticamente desde nuestra primer sesión de trabajo en la Convención, son propósitos que están reñidos con una actitud conservadora. Si hay algo contrario a la estabilidad democrática y a la superación de la crisis es conservar las cosas tal como están. En ese sentido yo llamo conservadores a aquellos que no adoptan las medidas y actitudes para superar estas situaciones de crisis que estamos viviendo. El Partido Colorado es reformista, el Partido Colorado es transformador, pero lo es de modo racional, de modo maduro y eficaz y en esa eficacia transformadora está esa garantía de estabilidad democrática que somos. El Partido es esa herramienta de cambio, de cambio en paz como decimos. Y tenemos toda una historia de realizaciones en este sentido. El Partido Colorado no tiene que inventar banderas progresistas dos meses antes de la elección, porque hay toda una ejecutoria histórica que nos presenta a nosotros como promotores de todo cambio progresista que se ha hecho en el país. Y que señala también quiénes han sido los opositores a esos cambios. La gesta de Batlle y Ordóñez y posteriormente Luis Batlle Berres, que significaron los grandes hitos de la modernización del Uruguay en lo que va del siglo, tuvieron al Batllismo como promotor y tuvieron al Nacionalismo como adversario. Más allá de posturas asumidas en períodos pre-electorales hay una historia que demuestra donde está la fuerza de progreso y donde están las fuerzas conservadoras y reaccionarias en el país. De lo que se trata es de continuar con ese impulso reformador y progresista inherente al Batllismo en estas circunstancias tan difíciles por las que atraviesa el país. Y eso está necesitando con esa actividad madura y responsable que está exhibiendo actualmente sólo el Partido Colorado.

— ¿Y qué te parece cuando al Partido Colorado se lo tacha de continuista con respecto al Proceso?

— Me parece que es un argumento falaz y destructivo que no se ajusta. En primer lugar, que no se ajusta a la verdad: no se ajusta a los hechos. Nosotros somos opositores al proceso no desde el 27 de junio del 73, sino desde antes. Desde febrero del 73, cuando el Batllismo a través de Julio Sanguinetti denunciando en la Cámara de Diputados al Gral. Esteban Cristi como cabeza de la conspiración militar, o a través de Amílcar Vásconcellos denunciando el golpismo en el Senado y recogiendo después su actuación en aquel libro "Febrero Amargo", que le puso nombre a toda una época de la vida del país. El Batllismo estuvo en la oposición desde el arranque. En cambio otras fuerzas políticas, por ejemplo: sectores de izquierda como el Partido Comunista, que ahora a través de Democracia Avanzada pretende presentarse como el único porta estandarte de la libertad, esos sectores apostaron como es notorio a un golpismo que tuviera corte "peruanista". Y cuando nosotros decíamos defender la Constitución contra el golpismo, ellos decían que la alternativa era oligarquía o pueblo y que las Fuerzas Armadas podían jugar en ese contexto un rol progresista, y apostaron a los comunicados 4 y 7 y apostaron al golpe militar. Es decir que, frente a esos sectores que son los que hoy con tanta virulencia nos llaman continuistas, exhibimos credenciales de absoluta pureza democrática. Frente al Partido Nacional, decímos que hemos recorrido un camino en común durante estos 11 años. Que nos hemos separado en las etapas finales porque hubo quienes como nosotros qué nos preocupamos no solamente de hacer oposición a la dictadura, nos preocupamos por construir una alternativa democrática. Y hubo quienes se empantanaron, se aislaron en una actitud opositora que no supo abrirle caminos al país. Lo que no quiere decir que esta actitud no haya sabido también de búsqueda y entendimiento con los militares, porque todos recordamos aquella gestión de marzo del Prof. Pivel Devoto buscando de modo solitario y no público un entendimiento con los militares. Es decir que también en esto hay cotejo de actitudes, y el cotejo de ejecutorias deja absolutamente bien parado al Partido Co-

lorado en cuanto a su crítico. Lo que insistimos de esa resistencia a la de ese principismo sabido agregar ese plus, de habilidad política esta salida instituida por delante. Entonces que cuando decimos con tradición y vocación estamos empleando si de circunstancia, sino una realidad. Es un no ejerza el gobierno ejerciera, con esa resistencia truyendo así camino desde el llano en que te esos 11 años.

— La 15, la 85 y camente en una guerra: "la 85 y no es batllista, la lista de de Sanguinetti y Ta colorado". ¿Qué dirá cualquiera de éste de los nombres a los dos por Montevideo

— En primer lugar nosotros no estamos en publicitaria. Lo de "la frase en una canción" ataque a ninguna otra menos. Es apenas una canción. Nosotros pensamos más importante lo que los separa. Y que se forma que desde el partido ha de realizar un trabajo útil para la colectividad que evoluciona hacia la cación del Batllismo, la coherente y armónica para ser herramienta de progreso en el terreno. Batllismo tenemos arrancan del origen y Cambio". Siempre que los propósitos cumplirse a través de la, porque pensamos experiencia que tenemos aprendido desde el 73 sectores, la lucha inter-

“El haberlos formado políticamente bajo una dictadura nos ha marcado a todos de nuestra generación”

formado políticamente bajo la dictadura nos ha marcado a todos los de nuestra generación. Por un lado nos obligó a un pensar en profundidad nociones y conceptos que quizás para todos venían un poco en el aluvión de todas las cosas que no estaban demasiado internalizados o demasiado elaborados en profundidad. Nosotros los de mi generación tuvimos que formar nuestro bagaje de ideas y de valores políticos a través de un proceso de acción consciente, sistemática, rigurosa que se nucleó de muchos años de estudios, de reflexión, sobre todo de reflexión ahondada en un contexto de silencio forzoso y que nos obligó a atrincherarnos en nosotros mismos para fortalecernos en nuestras convicciones y no permitir que nos doblegará el temporal. Y el hecho de haber tenido esta evolución hace que nosotros tengamos especialísimo valor por cosas que para otras generaciones de uruguayos eran diferentes. Cuando nosotros hacemos nuestras afirmaciones relativas a la democracia, a la libertad, al Estado de derecho, sentimos que no estamos repitiendo las cosas que decían las generaciones de los uruguayos anteriores, porque nosotros sabemos que la democracia no es parte del paisaje natural uruguayo. Que si no la defendemos entre todos puede caer como efectivamente cayó. Nuestra generación no vive el mito ni

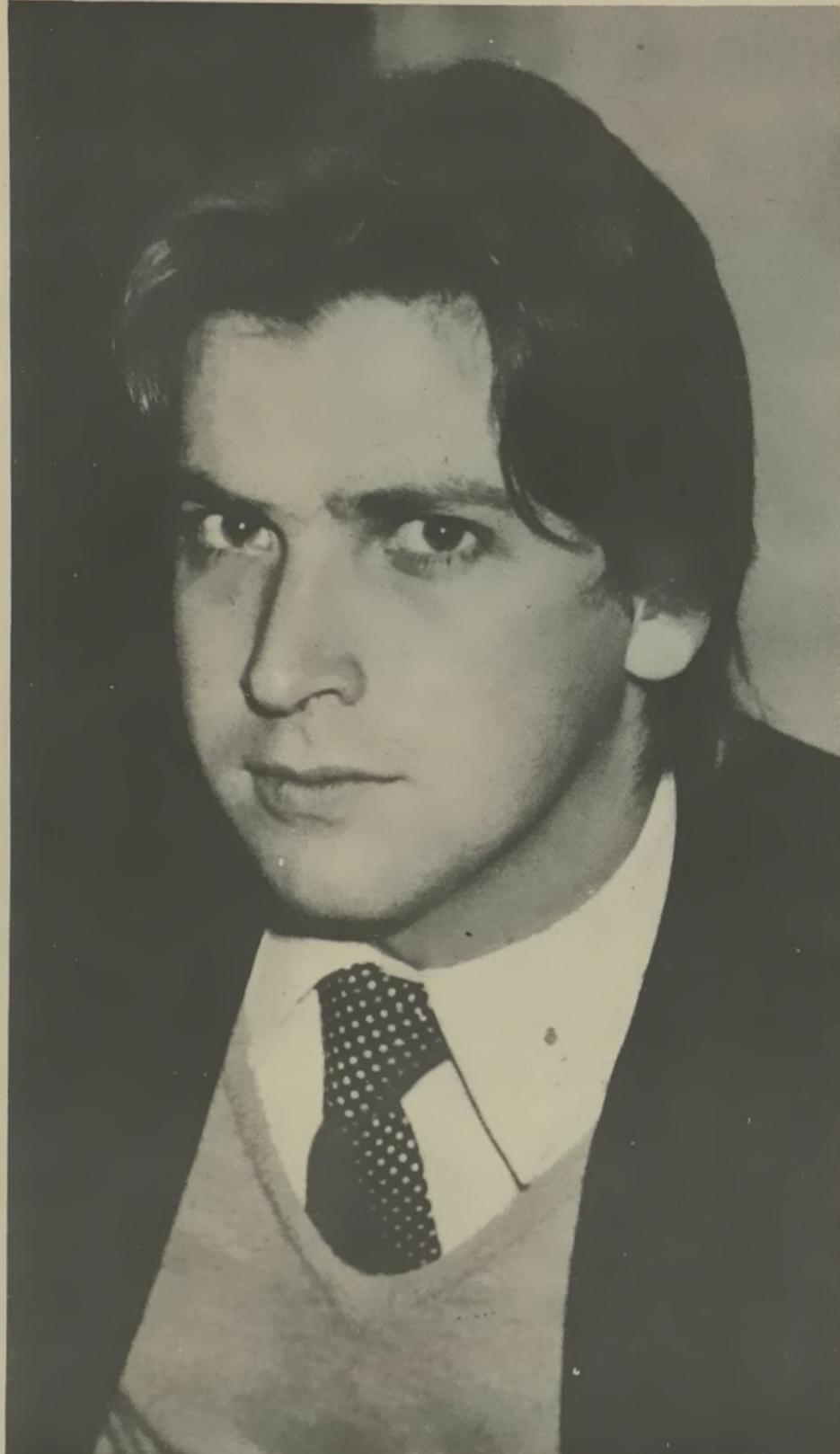
“Yo lo conservo a aquellos que proponen medidas y para superar la situación que estuve viviendo”

mal al partido. Y contra la democracia y fue un del quebrantamiento de juicio no tiene sentido cuando al mismo las prácticas de enfrentar hace política de dentro del partido. La es parte de la lucha por el método o la estrategia. Eso lo tenemos muy claramente. Así consecuentemente años. En ese contexto, con ese énfasis en la unidad del Batllismo, representamos una cosa —no con gente joven predominantemente—, aunque no es joven —cer político—, pensar

ismo demo-  
que, además  
ra y además  
tico, hemos  
ud constru-  
a ofrecerle al  
e ahora tiene  
demostrado  
os un partido  
gobierno, no  
nte una frase  
mos reflejan-  
que aunque  
como si lo  
idad y cons-  
el país, aún  
stado duran-

están prácti-  
blicaria in-  
tra es la 89  
netti, la lista  
mejor voto  
hay en vo-  
tas más allá  
os a diputa-

precisar que  
o una guerra  
otra" es una  
olucra ningún  
ate, ni mucho  
en una can-  
ue es mucho  
e hoy a los  
o que lo que  
eso de trans-  
ta viviendo el  
do fecundo y  
el país, hay  
ogresiva uni-  
maga la fuerza  
dene que ser  
obio y herra-  
ública. Nos  
a unidad del  
muy claras,  
no de "Liber-  
mos entendido  
es tenían que  
estrategia unita-  
parte de la  
que haber  
la lucha entre  
hizo enorme



**Cambio** ha concretado ya en algunos aspectos muy importantes de la vida del partido ese caudal renovador. Hemos hecho un aporte importante al funcionamiento democrático del partido y a su renovación programática. Creemos que hemos hecho un aporte importante al definir un nuevo estilo político, que hemos llamado de "política verdad", que ha evitado sistemáticamente la claudicación demagógica o la inflexión retórica, para hablarle al partido y al país en un lenguaje muy sobrio y muy austero, manejando siempre la realidad cruda para basar sobre ella nuestros planteamientos políticos. Y vamos a seguir actuando en ese sentido, en el Parlamento

*— Tal vez no se deba a Batlle sino a sus continuadores, pero el Batllismo muchas veces es visto como una corriente ideológica con un poco de olor a naftalina.*

— Creo que esa observación encierra buena parte de verdad. Creo que es un hecho; durante mucho tiempo el Batllismo no se renovó programáticamente y no supo plantearle al país las nuevas alternativas que su historia le iba reclamando.

Pero podemos decir que esto ya no es así. Que el partido tiene un programa moderno que elaboró en el año 83 y que retoma el espíritu del Batllismo originario y lo concreta en soluciones y planteos ade-

cuados a la realidad de hoy. Creo que este es un camino en el que tenemos que seguir, porque si bien procuramos recrear en el seno de nuestra sociedad los valores que Batlle propuso, los valores del Uruguay de siempre, somos absolutamente conscientes de que no es posible volver al Uruguay batllista y que ningún retorno es posible. Y que en consecuencia no es con actitudes melancólicas que vamos a iniciar un tiempo nuevo en la vida del país. Nosotros repetimos esto cada vez que hablamos con nuestros correligionarios. Que acá la actitud no es de nostalgia si no de esperanza. No miramos para atrás, sino para adelante, y creemos que esos valores del Uruguay de siempre podrán volver solamente a plasmarse en la medida que creemos nuevos equilibrios políticos y económicos y sociales a favor del sustento.

Es necesario un nuevo proyecto nacio-

nal. Creo que esto es otra de las cosas que enseña Batlle y Ordóñez, que Batlle sin perjuicio de la lucha política cotidiana que la libraba con fervor e incansablemente, pensaba siempre que la libraba en largo plazo. Hay una anécdota famosa de él con Arena cuando trabajaban para la primera presidencia. Arena le dice si valía la pena tanto esfuerzo para cuatro años de presidencia, y Batlle le contesta que no está

trabajando para 4 años de presidencia, sino que está pensando en 30 ó 40 años del futuro del país. Creo que se ha perdido en el país de hace tiempo esta dimensión de largo plazo en la actividad política y que tenemos que recuperarla. Para no estar pensando sólo en la elección, sino en un nuevo ciclo de la vida nacional.

Uruguay no puede vivir por inercia histórica porque es demasiado reducido en las dimensiones geográficas.

No es lo suficientemente rico como para que pueda vivir por inercia sin la conciencia muy clara y muy vigorosa de lo que significa como unidad nacional. Nosotros tenemos que recuperar eso y tenemos que dar esa conciencia de que vale la pena ser uruguayo, vivir en el Uruguay y que nuestros hijos nazcan aquí y aquí se queden. Porque aquí se realiza determinado tipo de convivencia en la que vemos plasmados los valores en los cuales creemos. Eso es un nuevo estilo. Un nuevo proyecto nacional, que nos exige esa dimensión de largo plazo en el planteamiento y nos exige esa actitud

mos la legislación represiva que ha sancionado el régimen. Por supuesto queremos una legislación que fortalezca al movimiento sindical, que tiene que ser uno de los pilares del futuro régimen democrático. Es decir, la legislación sindical no tiene que ser una legislación represiva, puede ser una legislación plenamente democrática y que ampare y defienda el movimiento sindical. Pero el concepto que tiene que haber una regulación legal me parece de principio, porque si no estamos admitiendo que hay sectores de la vida nacional que están por encima del Parlamento y están por encima de la voluntad popular. Yo creo que no puede haber Estados dentro del Estado, no puede haber Repúblicas dentro de la República. Y creo que el Parlamento, que es la expresión y el símbolo quizás más puro de la soberanía nacional y de la democracia representativa, tiene que ejercer todas sus competencias para regular legalmente, legítimamente y democráticamente a todos los planes de la actividad nacional.

— *Con voto secreto y obligatorio?*

— Con voto secreto y obligatorio, como corresponde.

— *A nivel internacional ¿cuáles te parecen que son los gobernantes que están haciendo mejor las cosas?*

— Señalaría especialmente a Felipe González. Creo que le ha tocado conducir años muy importantes para España y que está demostrando que puede hacerlo, adecuando su basamento ideológico a la realidad española, con pragmatismo y responsabilidad, que son los que le dan ese relieve que yo estimo particularmente destacable. Creo que esa actitud pragmática y responsable es la gran exigencia que a los gobernantes actuales le plantea el mundo moderno. Este mundo de cambio vertiginoso con grandes tensiones internacionales e internas donde si hay algo que se advierte día a día es la insuficiencia de los ideologismos y de los esquemas doctrinarios para encarar una realidad que los está desbordando a todos. Creo que allí donde hay rigideces ideológicas y aferramientos a dogmas y esquemas en donde se revelan los errores políticos y las insuficiencias en las gestiones de gobierno. Y la gran virtud de los gobernantes es saber adaptar ideas y conceptos que muchas veces vienen del pasado y no están debidamente armonizados con la realidad y saber adecuar todo eso a una realidad cada vez más cambiante. Y eso es especialmente válido para el Uruguay que tiene por delante seguramente un período tan turbulento de restablecimiento democrático y de superación de la crisis económica y social que nos va a exigir ese pragmatismo. Que nos va a exigir esa responsabilidad que no se aferra a doctrinas y a recetas.

— *Juan Raúl Ferreira se negó a polemizar contigo por el hecho de que no eras candidato a Senador, aún cuando no tenías la edad para poder serlo.*

— Tenía ganas de participar en esa polémica, te parecía importante el debate con Juan Raúl Ferreira?

— Ni siquiera me planteé esa pregunta porque la polémica no fue propuesta por mí. Fue una idea de un medio de prensa, concretamente del semanario "Busqueda", que fue quien se lo preguntó. Yo fui totalmente ajeno a este asunto. Tanto me da polemizar con Juan Raúl o con cualquier otro. Los cambios de ideas siempre son útiles. Pero fue un episodio menor al que se le dio más trascendencia de la que se merecía y no desearía ahondar sobre el mismo.

— *Te parece que hoy en el Uruguay tener una cara linda trae votos?*

— No, yo tengo gran respeto por la cultura cívica del pueblo uruguayo y creo que los que han apostado a manejos publicitarios siempre han visto defraudadas sus expectativas. Creo que nuestra gente espera planteamientos serios, espera sobre todo actitudes serias y que más allá de los grandes ruidos de la campaña electoral, más allá de los grandes gastos publicitarios, son estas cosas las que siguen imponiéndose y que lo demás es pura fantasía, es bijoutería política, que no tiene en definitiva ningún efecto.

# La O.L.P. al borde de una división histórica

Amán, Jordania. Los elementos leales a Yaser Arafat completaron una división al parecer histórica de la Organización de Liberación Palestina (OLP) al decidir el sábado pasado seguir adelante con una reunión del Parlamento en el Exilio sin que otras importantes facciones palestinas tomen parte.

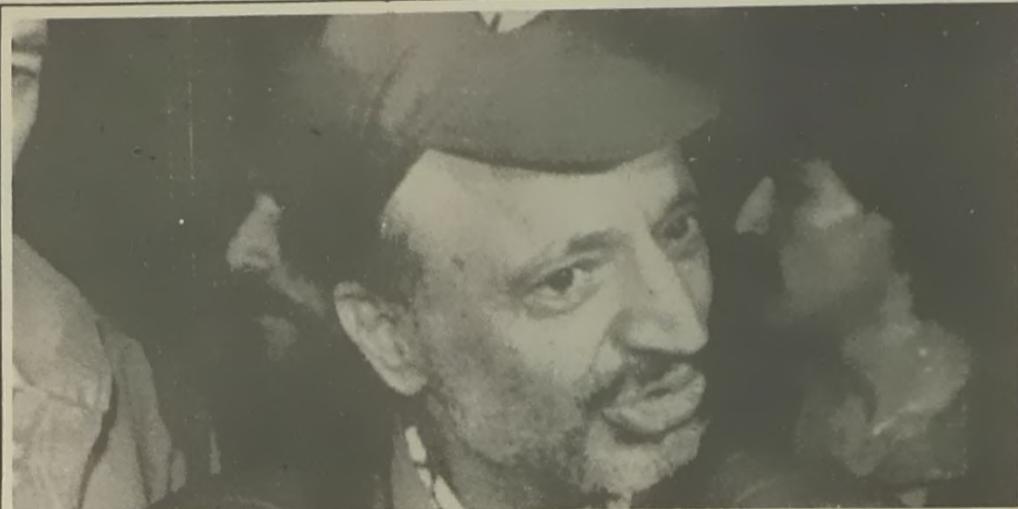
Fatah, el ala fiel de Arafat, anunció en Túnez que el llamado Consejo Nacional Palestino se reunirá en Amán, Jordania, a fines de este mes. La elección de Amán para las conversaciones —que fueron anunciadas y posergadas varias veces a lo largo del año debido a las refriegas internas de la OLP— provocará, según se espera, el boicot inmediato por parte de facciones disidentes de la OLP con base en Damasco, Siria.

Una serie de grupos con base en Siria han estado exigiendo la expulsión de Arafat como presidente del Comité Ejecutivo de la OLP antes de asistir a una reunión del Consejo Nacional. Y debido a una prolongada hostilidad hacia Jordania, es improbable que Siria permita que las facciones de la OLP a las que apoya asistan a conversaciones en Amán.

## LA LEGITIMIDAD DE ARAFAT

Una reunión del Consejo sin todas las facciones sin duda provocará en el mundo árabe dudas acerca de la legitimidad del liderazgo de Arafat. De acuerdo con diplomáticos de Amán, sin embargo, la ventaja para Arafat residirá en que ya no tendrá que lograr el consenso político de una variedad de grupos divididos políticamente. Esto podría fortalecer su poder para negociar con el rey Hussein de Jordania sobre cuestiones como la iniciativa de paz, para Medio Oriente del presidente Reagan.

Además de representar un riesgo importante para Arafat, una reunión del Consejo de la OLP en Jordania también es considerado potencialmente peligrosa para Hussein, quien expulsó a combatientes palestinos del país después de una sangrienta guerra civil, en 1970. Desde hace tiempo Hussein es adversario del presidente Hafez Assad de Siria, y un



**Arafat: "Si no nos independizamos de Siria, los palestinos perderemos la capacidad de representarnos a nosotros mismos"**

funcionario sirio insinuó incluso el mes pasado que Siria trataría de matar al monarca jordano por restablecer relaciones con Egipto, evitadas por la mayor parte del mundo árabe desde los tratados de paz con Israel, en Camp David.

Tampoco está claro el modo en que reaccionarán los israelíes ante la cúpula de la OLP, a la que consideran terrorista, cuando realice una convención a apenas 50 kilómetros de las líneas fronterizas. La semana pasada los israelíes afirmaron que no permitirían que palestinos de la ocupada Ribera Oeste del río Jordán asistan a la sesión del Consejo, se realice donde se realice.

Un comunicado leído a periodistas de Amán afirmaba que la decisión de realizar la reunión del Consejo de la OLP en Jordania fue tomada en una sesión de emergencia del Consejo Revolucionario de Fatah en Túnez, el jueves pasado por la noche.

*"Nuestra gente se encuentra en una encrucijada"*, decía la declaración. *"O adoptamos una dirección de lucha y toma de decisiones independiente para llegar a*

*la liberación y a un Estado independiente, o perderemos nuestra voluntad y capacidad de representarnos a nosotros mismos"*.

El delegado de Arafat, Khalil Wazir, dijo a los periodistas de Amán que la decisión siguió a un informe por parte de Argelia y Yemen del Sur en el que se afirmaba que sus esfuerzos por mediar entre Fatah y las facciones resplazadas por Siria habían fracasado.

*"Nos dijeron que no había esperanzas de realizar un Consejo"*, dijo. *"Nosotros como palestinos no podemos aceptar ese tipo de represión por parte de Siria"*.

## CUANDO DAMASCO DIVIDE

La división de la OLP ha aumentado desde junio pasado, cuando Arafat fue expulsado de Damasco. A fines del año pasado Arafat había sido obligado a abandonar Trípoli, en el Líbano, cuando fue sitiado por fuerzas disidentes de la OLP.

Desde entonces varios intermediarios —en

especial los soviéticos— han tratado sin éxito de lograr la reconciliación entre Arafat y los sirios. Los grupos de la OLP que se trasladaron a Siria después de que los israelíes los sacaran de Beirut en 1982, han formado desde entonces dos facciones. La llamada Alianza Nacional está controlada estrechamente por Siria, y ha pedido la eliminación de Arafat como condición para asistir a la reunión del Consejo de la OLP.

La otra ala, llamada Alianza Democrática, había exigido reformas, pero parecía dispuesta a asistir al encuentro, con Arafat aún en su puesto.

De hecho Nayef Hawatreh, líder del Frente Democrático para la Liberación de Palestina, uno de los cuatro grupos de la Alianza Democrática, dijo en una entrevista que estaba dispuesto a asistir a la reunión del Consejo sin asistencia de la disidente Alianza Nacional.

No quedó muy en claro por qué Arafat decidió excluir a la Alianza Democrática al elegir Amán en vez de Argelia, cuando su asistencia al encuentro sin duda habría subrayado su prestigio y debilitado la oposición siria.

Una explicación puede ser que Argelia y Yemén del Sur no estaban dispuestos a albergar el encuentro ante las continuas advertencias sirias.

Otra explicación, según observadores diplomáticos de Amán, puede ser que con la asistencia de la Alianza Democrática, Arafat enfrentaría una revisión hostil de sus políticos. Por lo tanto decidió reunirse en un sitio donde sabía que la Alianza Democrática no asistiría.

Sin embargo otra respuesta puede ser que Arafat simplemente se haya fatigado de ir de una capital árabe en otra buscando apoyo en el marco de su prolongado forcejeo con Siria.

*"Llegamos al límite, ya no queremos desperdiciar más tiempo"*, dijo Wazir. *"La comisión ejecutiva está paralizada. La maquinaria palestina está detenida."*

El Consejo Nacional Palestino se reunió por última vez en febrero de 1983. El grupo tiene 379 miembros y se requiere la presencia de las dos terceras partes para que haya *quorum*.

Aunque no existe exactamente una quiebra del Consejo Nacional Palestino en facciones, se cree que existen alrededor de 120 miembros del Consejo con base en Siria. Si Siria se niega a permitirles la participación, Arafat se vería en figurillas para lograr el *quorum*.

CHARLES P. WALLACE  
(Los Angeles Times)

# El Chad en manos de los chadianos

París. El sábado pasado Francia y Libia anunciaron que habían completado una retirada progresiva de sus tropas del Estado africano del Chad, después de 15 meses de enfrentamiento en el desierto.

El retiro abre el camino para una modesta mejora de relaciones entre París y Trípoli, que se habían tensado al extremo como resultado del enfrentamiento en el Chad. Funcionarios franceses han insinuado la posibilidad de una reunión cumbre entre el líder libio Muamar Kadafi y el Presidente francés François Mitterrand.

El fin de la retirada representa un éxito de política exterior, importante para Mitterrand, en momentos en que su posición en las encuestas públicas ha caído al punto más bajo de su trayectoria debido al descontento público ante el modo en que el gobierno socialista ha encarado la crisis económica. Unos 3.000 soldados franceses fueron enviados al Chad en agosto de 1983 para impedir el derrocamiento del gobierno por parte de los rebeldes respaldados por Libia.

*"El propósito de la operación fué hacer que los extranjeros partieran. Han partido. El Chad está una vez más en manos de los chadianos"*, dijo el Ministro de asuntos exteriores Claude Cheysson en una entrevista televisiva.

Interrogado acerca de la posibilidad de

una mejora de relaciones con Libia, Cheysson agregó: *"El coronel Kadafi tiene un tipo de política especial, distinta de la nuestra. Es positivo poder hablar con él, en todos los niveles. Tales encuentros deben realizarse, también al más alto nivel, cuando se presente la ocasión"*.

El retiro de las tropas francesas y libias fue confirmado por observadores de ambas partes. Previamente funcionarios chadianos habían expresado dudas de que los libios se atuviieran a su parte del acuerdo, anunciado el 17 de septiembre.

El retiro deja al presidente chadiano Hissene Habré en una posición política y militar más fuerte. Su ejército entrenado por los franceses se considera como una fuerza mejor organizada y equipada que los rebeldes que dirige el ex-presidente Gukuni Ueedi, quien aún controla el norte del país.

La intervención militar francesa en el Chad fue condenada por los Estados africanos negros radicales. Pero recibió un apoyo entusiasta por parte de la administración Reagan y de los países africanos francófonos moderados, a quienes preocupaba la amenaza del expansionismo libio para su propia estabilidad.

La declaración conjunta del sábado, emitida simultáneamente en París y Trípoli,

decía: *"Las operaciones de evacuación de las fuerzas francesas y las unidades libias en el Chad han terminado hoy, después de la intervención de equipos mixtos de observadores, tal como estaba previsto bajo el acuerdo firmado entre los dos países"*.

Aunque reconocen que Libia disfruta de mejores líneas de comunicación con el Chad, que se encuentra sobre su frontera sur, los funcionarios franceses han insistido en que las tropas francesas serán enviadas de regreso de inmediato si se produce un regreso libio. También han advertido en privado sobre la posibilidad de emplear el poder aéreo francés para frustrar cualquier movimiento libio.

Comentarios recientes de funcionarios franceses sugieren que el gobierno francés está intentando usar presiones diplomáticas para desalentar a Habré en su propósito de lanzar una expedición para reconquistar los territorios conservados por los rebeldes en el Norte del Chad. Los franceses temen que semejante intento pueda provocar una respuesta libia y arruinar el acuerdo de retirada, como así también la posibilidad de un acuerdo negociado entre las facciones chadianas.

Al dirigirse a la Asamblea Nacional, Cheysson dijo que después de una guerra civil que ya lleva 17 años, *"el gobierno*

*legítimo*" del Chad debiera concentrar su atención en el desarrollo económico y en restaurar la paz. También anunció la entrega de 35 millones de dólares en ayuda francesa para el Chad, uno de los países más pobres y menos desarrollados del mundo.

Cheysson insistió en que Francia no debía acostumbrarse a *"interferir en los asuntos internos de otros Estados"*, y dijo que la intervención en el Chad se diferenciaba tanto de la invasión soviética de Afganistán en 1979 como de la invasión norteamericana de Granada en 1983.

*"Nuestra operación militar no es igual que la operación norteamericana en Granada o la soviética en Afganistán. Su objetivo fue forzar al elemento extranjero a retirarse. Se ha retirado"*.

Los analistas políticos franceses consideran la retirada libia del Chad, *"la segunda retirada en cuatro años"*, como parte de un intento de Kadafi de mejorar su imagen en el extranjero. En agosto, el líder libio firmó un tratado de unidad entre su república revolucionaria y Marruecos, un reinado conservador y en general pro-occidental.

El tratado provocó sospechas en Washington, pero fue defendido por el rey Hassan II, basado en que le permitiría ejercer una influencia moderadora sobre Libia.

MICHAEL DOBBS  
(The Washington Post)

# La respuesta de Pinochet: palos y cárcel

Santiago, Chile.— La semana pasada políticos y fuentes cercanas al gobierno afirmaron que una fuerte represión a la oposición interna al general Augusto Pinochet está surgiendo como un intento de desmantelar los movimientos políticos existentes e imponer por la fuerza los planes militares para el futuro político de Chile.

En el tercer día de un estado de sitio a nivel nacional, el viernes de la semana pasada, las fuerzas de seguridad siguieron haciendo allanamientos en hogares y oficinas y arrestando líderes opositores políticos y laborales. Fuentes eclesiásticas declararon que al menos 127 personas estaban detenidas en Santiago y más de 30 en otras ciudades importantes, incluyendo a 65 estudiantes arrestados durante una manifestación.

## DE CIVIL Y CON ARMAS

Civiles sin uniformes y bien armados, que según se cree trabajan para la policía secreta del gobierno, recorrieron las oficinas de dos organizaciones sindicales en Santiago y arrestaron al menos 21 personas, declararon funcionarios de una organización eclesiástica de derechos humanos. Afirman que otros arrestos se llevaron a cabo en barrios obreros por parte de agentes que llegaron con listas de sospechosos.

Voceros del gobierno y el ministro del interior Sergio Onofre Jarpa siguieron describiendo los arrestos y el estricto control de los medios de información y de la libertad de reunión como medidas necesarias para combatir el terrorismo de izquierda.

Pinochet, sin embargo, parece considerar sus iniciativas como los medios necesarios para llegar a fines políticos más ambiciosos. Las declaraciones públicas del general de 68 años y la naturaleza de la represión inicial del gobierno sugieren que Pinochet espera invertir los resultados de la liberación política reciente y obligar a aceptar tanto su gobierno hasta al menos

1989 como la Constitución militar de 1980.

La liberalización política, según apuntó correctamente Pinochet en un mensaje televisivo del martes de la semana pasada, sólo ha resultado en el resurgimiento de los movimientos políticos tradicionales de Chile, en especial de la izquierda, que han rechazado sus planes para una "democracia protegida" guiada por los militares, y han vuelto su implementación imposible. De modo que el presidente parece haber llegado a la conclusión de que sólo reprimiendo los movimientos opositores centristas e izquierdistas que han aparecido en los últimos 18 meses puede asegurarse de que su propio proyecto político se conserve.

"Es precisamente para conservar la democracia y la libertad que hoy más que nunca es necesario ser inflexible", afirmó.

Incluso los políticos chilenos que apoyan al gobierno militar creen que la nueva estrategia militar no puede triunfar a largo plazo. "Sólo puede postergar los problemas, y las consecuencias, cuando lleguen, pueden ser muy graves", dijo un observador conservador muy bien ubicado, que pidió no ser mencionado por su nombre. "Este tipo de política no ofrece ninguna salida razonable".

Sin embargo muchos políticos locales creen que la represión del gobierno podría extenderse indefinidamente a menos que Pinochet enfrente una resistencia seria por parte del público, la base derechista del gobierno y los sectores moderados de las fuerzas armadas.

## DEMOCRACIA O VIOLENCIA

"Si no hay respuesta" dijo el líder demócrata cristiano Adolfo Zaldívar, "éste será un país distinto. Las fuerzas democráticas serán eliminadas y las únicas alternativas serán violentas".

Cierta resistencia a la política del gobierno va tomando forma. Los estudiantes hicieron una manifestación el viernes pasado en la escuela de leyes chilena después de violentos



Pinochet: "Y me quedaré hasta 1989"

disturbios el jueves en la escuela de ingeniería, y manifestaciones a nivel ciudadano de los estudiantes han sido convocadas para esta semana. Los líderes de la centrista Alianza Democrática, del izquierdista Movimiento Popular Democrático, y del comando nacional de los trabajadores se reunieron para decidir si convocaban a una protesta o huelga de alcance nacional para fines de noviembre.

Además el Movimiento de Unión Nacional, un importante grupo de derecha que apoya fuertemente al gobierno, emitió una declaración en la que afirma que el estado de sitio "no era necesario" y convocó a la "mayoría silenciosa" a "romper su pasividad y organizarse en partidos políticos". Sin embargo los políticos opositores afirmaron que la ofensiva de Pinochet golpeó a los partidos y los sindicatos en un momento de vulnerabilidad y dejó intimidados y desorientados a muchos de sus líderes.

"Ha sido muy difícil elaborar una res-

puesta", dijo un líder de la Alianza Democrática.

La Democracia Cristiana, principal partido centrista, estaba absorbida por una lucha interna por el liderazgo cuando se declaró el estado de sitio, y las restricciones del gobierno para las reuniones pueden bloquear sus planes de un congreso partidario este mes. Otros partidos también están divididos, y la oposición como un todo ha sido incapaz de llegar a un acuerdo sobre un "un pacto constitucional" que una a grupos de centro, izquierda y derecha en una propuesta común de democracia.

Aunque tanto los demócratas cristianos como los comunistas prosovieticos tienen organizaciones muy enraizadas popularmente, muchos políticos se preguntan si será posible organizar protestas antigubernamentales o alguna actividad política franca en los meses próximos.

JACKSON DIEHL  
(The Washington Post)

# Brasil: Tancredo ya tiene los votos

Río de Janeiro, Brasil. Tancredo Neves, el candidato opositor brasileño para presidente, parece haberse asegurado los votos necesarios para ser elegido por un amplio margen y las fuerzas armadas se han comprometido públicamente a aceptar el resultado de la votación por parte del colegio electoral, el 15 de enero.

"Las fuerzas armadas consideran una ofensa que se les pregunte si habrá una intervención militar para alterar la elección", dijo el general Waldir Pires, ministro del Ejército, después de una reunión social de la semana pasada, en la que estuvieron presentes 60 generales y almirantes y a la que asistió el presidente Joao Figueiredo, que es un general retirado.

La afirmación, que pasó a los titulares de primera página, fue hecha después de que la Corte Electoral Nacional registrara un retroceso importante para las esperanzas cada vez menores de Paulo Maluf, el candidato presidencial del Partido oficialista Democrático Social.

La Corte dispuso que los 686 integrantes del Colegio Electoral, constituido por integrantes del Congreso, más seis delegados de cada uno de los 23 Estados de Brasil, están libres para votar cualquier candidato presidencial, sin importar la eti-

queta partidaria con la que fueron elegidos.

Maluf había esperado una disposición que exigiera "fidelidad" partidaria, que habría excluido los votos de los disidentes del Partido Democrático Social que se han rebelado contra la candidatura de Maluf y que habían anunciado que votarían por Neves.

Mauro Salles, un ejecutivo de relaciones públicas que es uno de los consejeros más íntimos de Neves, declaró que Neves ahora tiene una mayoría en el Colegio Electoral que le dota una ventaja de 140 votos sobre Maluf. Neves es el candidato del partido opositor Movimiento Democrático Brasileño en coalición con los disidentes del partido Democrático Social liderado por el vicepresidente Aureliano Chaves.

Si Neves, de 74 años y ex gobernador del Estado de Minas Gerais, es elegido, terminará con 20 años de gobiernos dominados por los militares en Brasil, que ha sido gobernado por una sucesión de cinco generales del ejército desde 1964, cuando los militares derrocaron al difunto presidente Joao Goulart.

Neves, que es apoyado por 20 de los 23 gobernadores de los Estados de Brasil y una mayoría en el Congreso, es un candidato moderado que subrayó la necesidad de la

conciliación política y ofreció sólidas garantías a importantes fuerzas económicas de Brasil de que mantendrá una economía de mercado con respeto por la propiedad privada. También ha prometido revivir la economía y reducir el desempleo y la inflación.

Con la creciente convicción en este país de 130 millones de habitantes de que habrá una transición pacífica a una democracia plena, el saliente gobierno de Figueiredo reanudará las negociaciones con los acreedores extranjeros de la deuda externa brasileña de 100.000 millones de dólares sobre refinanciación de la deuda y pago de intereses que vencen el año próximo.

Antonio Delfim Netto, el poderoso ministro de planificación voló a Washington para reunirse con Jacques de Larosière, director administrativo del Fondo Monetario Internacional, y William Rhodes de Citicorp, presidente del comité dirigente de los bancos acreedores.

El ministro de finanzas Emane Galveas ha dicho que Brasil no necesita pedir préstamo más dinero el año próximo debido a un creciente superávit comercial para este año. Brasil espera terminar 1984 habiendo vendido en el extranjero 12.000 millones de dólares más de lo que tuvo que importar.

Eso ofrece un nivel de reservas internacionales de 6.000 millones de dólares.

Este panorama brillante de intercambio es acompañado por señales de recuperación en el mercado interno. La federación industrial de San Pablo calcula ahora que un crecimiento de 5.6% en la producción industrial y una expansión general de la economía para este año podría aumentar la producción de bienes y servicios un 3% después de declinaciones que desde 1982 sumaron en total más del 15%.

El gran problema sin resolver es la inflación. En octubre los precios aumentaron más del 12 por ciento, y la tasa anual de inflación para 1984 excederá el 220 por ciento. Un aumento importante de la deuda interna ha aplicado una fuerte presión sobre la financiación del presupuesto dado que el servicio de la deuda interna ahora consume más del 20 por ciento de los ingresos presupuestarios.

La mayoría de las compañías privadas están haciendo sus planes sobre la base de una mayor inflación el año próximo, cuando tal vez llegue al 300 por ciento. El aumento en el costo de la vida, combinado con los controles salariales, ha reducido la demanda interna en un 30% comparada con el período del boom, entre 1979 y 1981. Los salarios de los obreros han sido los más afectados, aunque las ganancias de las compañías también se han encogido.

JUAN DE ONIS  
(Los Angeles Times)

Todos aplauden

# Europa tranquila con Reagan en la Casa Blanca

Londres — Europa occidental saludó con entusiasmo el miércoles pasado la aplastante victoria electoral de Reagan.

"Puede contar con que Inglaterra trabaje con usted" cablegrafió la primera ministra Margaret Thatcher a la Casa Blanca. La reelección de Reagan, dijo, "llega en el momento oportuno en el panorama internacional, cuando existen perspectivas para adelantar en muchas cuestiones acuciantes".

Mensajes similares fueron enviados desde otras capitales de Europa occidental, y muchos de ellos expresaron esperanzas de pronto acuerdos entre Este y Oeste en el campo del control de armas.

El canciller de Alemania Occidental Helmut Kohl dijo en Bonn que la imagen de "línea dura" de Reagan lo había convertido en un "hombre muy incomprendido", y que estaba seguro de que el presidente seguiría adelante con su promesa electoral de buscar un acuerdo sobre armas nucleares con Moscú.

El presidente francés François Mitterrand felicitó a Reagan y dijo que esperaba que las relaciones sólidas entre París y Washington "sivieran a la paz y el progreso".

En Roma, el ministro de defensa Giovanni Spadolini declaró que la elección era "un buen augurio" para las conversaciones sobre armas porque "sólo el apoyo popular puede permitir que el presidente tome las medidas necesarias en los meses próximos para seguir con el diálogo".

El ministro de relaciones exteriores de Holanda, Hans Van Der Broek, dijo en La Haya: "Esperamos que el presidente Reagan emplee su posición fuerte para lanzar nuevas



Thatcher: "Puede contar con Inglaterra"



Spadolini: "Un buen augurio"

iniciativas en las cuestiones de política exterior".

Denis Healey, vocero del Partido opositor Laborista en lo que tiene que ver con asuntos exteriores, dijo que "no había visto en la campaña preelectoral nada que indicara lo que Reagan iba a hacer si era reelegido. Tiene que hacer algunas nuevas designaciones en su gabinete, y esos individuos nuevos serán una clave acerca de sus objetivos".

Muchos europeos están preocupados por las altas tasas de interés en Estados Unidos, y el déficit gubernamental, que tiende a mantener en alto las tasas. En ese sentido el Financial Times de Londres comentó: "La eufórica historia electoral de la

desocupación en baja y la recuperación de la recesión es un relato superficial de una realidad más compleja y perturbadora. El crecimiento parece estar decreciendo ahora y el enorme déficit se cernirá sobre la economía en los próximos cuatro años, con el actual déficit de cuenta corriente descontrolándose un promedio de 12 millones de dólares por mes. Una de las metas principales de la nueva administración debe ser devolver la confianza en las finanzas públicas norteamericanas".

El general los gobiernos de Europa occidental parecieron satisfechos ante la perspectiva de tener a Reagan en la Casa Blanca durante otros cuatro años. Porque su presencia significa continuidad, sin in-

terludio entre la elección y la asunción del mando, ni necesidad de aprender a trabajar con un nuevo gobierno.

En muchos sentidos, los sentimientos de los europeos occidentales respecto a las elecciones estadounidenses quedaron reflejados en lo que dijo el actor francés Alain Delon en una entrevista televisiva del miércoles de la semana pasada: "No soy un especialista en política norteamericana, pero pienso en Ronald Reagan como en una especie de John Wayne".

Reagan es una figura popular en Francia, incluso entre los votantes que rechazan su política. Según una encuesta publicada en vísperas de la elección, el 60 por ciento de los hombres y mujeres franceses que tenían una opinión formada habían votado por Reagan si la elección se hubiese llevado a cabo en Francia. Por otro lado, el 59 por ciento de ellos declaró que no deseaba que las políticas económicas y sociales de Reagan se aplicaran en Francia.

Los medios de información franceses centraron una atención extraordinaria en la elección. Una de las redes oficiales de televisión empezó a transmitir un noticioso especial sobre las elecciones antes de la una de la madrugada, hora parisina, y el mismo siguió hasta bien entrada la mañana.

A pesar de los sentimientos en general favorables a Reagan, el periódico parisino *Le Monde* hizo sonar una nota de cautela. En comentarios que parecían irritados ante las políticas económicas de Reagan que perjudicaban a Francia y otras naciones europeas, *Le Monde* declaró en un editorial.

"Los norteamericanos han consagrado el poder de un hombre para quien el sagrado egoísmo es un componente básico del patriotismo. De modo que Europa no puede esperar ningún tipo de regalo ni de atenciones especiales. Mañana, como ayer, Europa será oída en la medida en que sea decidida y energética."

DON COOK  
(Los Angeles Times)

## Telex

### OEA: ASAMBLEA

La XIV Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA), quedó inaugurada en Brasilia con la presencia de 31 cancilleres y jefes de misión. Los temas predominantes de esta reunión son la crisis centroamericana con el denunciado plan de invasión militar norteamericano a Nicaragua, la deuda externa regional y el proyecto de revitalizar a la Organización. A pesar del duelo verbal entre el secretario de Estado norteamericano, George Shultz y la viceministra de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Nora Astorga, el problema centroamericano quedará fuera del ámbito de competencia de la OEA. Otro de los temas que será debatido pero no será objeto de resolución de la Asamblea es el problema de la deuda externa. Los cancilleres latinoamericanos se reunieron con George Shultz y le plantearon la necesidad de forjar una relación de nuevo tipo con Estados Unidos y Canadá, para salir de la profunda crisis que afecta a la región. Luego de la reunión y a pesar que no hubo comunicado oficial, el canciller mexicano Bernardo Sepúlveda, precisó que es nueva relación debía contemplar la situación del endeudamiento externo, las necesidades de flujos financieros y comerciales y la transferencia de tecnología. El canciller boliviano, Gustavo Fernández, por su parte, dijo que el diálogo había dado a los países latinoamericanos la oportunidad que buscaban desde hacía tiempo para "presentar sus puntos de vista sobre el endeudamiento desde un ángulo esencialmente político".

### BRASIL: OPOSICION

La justicia electoral brasileña rechazó.

con el voto unánime de los siete miembros que componen el Tribunal Superior, una estrategia oficialista que pretendió anular el voto disidente en la elección indirecta del nuevo presidente de Brasil. La demanda había sido instaurada por el oficialista Partido Democrático Social (PDS) para la aplicación del principio de fidelidad partidaria en la elección indirecta de enero. En la práctica la decisión de la justicia electoral eliminó la tentativa del candidato oficialista Paulo Maluf de anular los votos de miembros de su partido — disidentes — dados al candidato opositor Trancoso Neves, cuya victoria "parece irreversible" en opinión de los principales analistas políticos. Los disidentes, aglutinados en el Frente Liberal, que conduce el vicepresidente Aureliano Chaves, negaron su respaldo al postulante oficialista, Paulo Maluf, y se aliaron al M.D.B., orientado por Neves.

### ALEMANIA FEDERAL

El canciller de la República Federal Alemana, Helmut Kohl aceptó ante una comisión parlamentaria que había recibido donativos para su Partido de parte del grupo Flick, en total 155.000 dólares, pero aclaró que no estuvieron condicionados a prebendas políticas o eventuales exenciones fiscales. El donativo se realizó entre 1977 y 1979, cuando Kohl era jefe de la Unión Cristiana Demócrata (UCD). El canciller aseguró no saber nada de otro donativo de 30.000 marcos (10 mil dólares) que según el contador general de Flick le había sido entregado en diciembre de 1977. Kohl admitió que la CDU no había cumplido con la regulación jurídica de dar cuenta de los donativos recibidos superiores a los 20.000

marcos, pero, subrayó que los demás Partidos lo habían hecho.

### ESPAÑA: DONATIVOS

Manuel Fraga, líder de la conservadora Coalición Popular, recibió dinero de Franz Joseph Strauss, presidente del gobierno del Estado alemán de Baviera antes de las elecciones de 1977, primeras de la democracia española restaurada, según el diario madrileño *"El País"*. El semanario alemán *"Der Spiegel"*, publicó en 1980 un artículo, mencionado en el *"El País"*, en el que se reproducen fotocopias de una entrega de 35 mil dólares a Manuel Fraga a través del cónsul honorario alemán en Málaga. La información sobre las entregas de dinero a Fraga aparecen poco después de que un diario de Barcelona se hiciera eco de unas supuestas declaraciones que implicaban a Felipe González, presidente del gobierno español, en la recepción de fondos que podrían proceder del consorcio alemán Flick.

### CHILE LLAMADO

El líder opositor demócrata-cristiano, Gabriel Valdés, formuló un virtual llamado al golpe democrático a las fuerzas armadas, "cuando todavía hay tiempo" contra el general Augusto Pinochet, en el marco de un acelerado crecimiento de la represión contra los sectores disidentes, días después de la puesta en vigencia del Estado de sitio. "Las fuerzas armadas no pueden apoyar la voluntad arbitraria y omnímoda de una persona", dijo Valdés. Agregó que "hay necesidad de una concertación entre las fuerzas armadas y las fuerzas civiles para producir rápidamente la transición; no pierdo esperanzas que las fuerzas armadas así lo comprendan". "La violencia viene del régimen" — añadió — y requerimos de las fuerzas armadas su responsabilidad; las llamamos a que no se comprometan en una lucha sin destino. Históricamente, en las luchas contra el pueblo se produce un desgaste y se pierde, las fuerzas armadas no pueden apoyar la voluntad arbitraria y omnímoda de una persona. Tienen que comprender que son parte del pueblo y hoy el pueblo-pueblo no es gobierno". Valdés sostuvo que la instauración del Estado de sitio se trata de "un plan premeditado para ahogar todas las expresiones sociales y políticas y para impedir, como lo dijo el propio Presidente, cualquier modificación de los plazos e itinerarios que él mismo se ha fijado; la dictadura se afirma exclusivamente desde el punto de vista de la represión y se pretende ahogar todos los graves problemas de Chile con medidas de fuerza".

### INDIA: ULTIMO DESEO

Rajiv Gandhi, hijo y sucesor de la asesinada primera ministra Indira Gandhi, esparció el domingo pasado las cenizas de su madre desde un avión que voló encima del Himalaya cumpliendo con su póstumo deseo de que sus restos fueran confiados al "gran señor de las nieves". "El sueño de Indira Priyadarshini Gandhi, 'Hija de los Himalayas', se concretó hoy cuando sus cenizas yacen para siempre en las nieves eternas del poderoso Himalaya" dijo la agencia india de noticias PTI en una misión realizada directamente desde el avión.

# La ironía del trágico fin de Indira Gandhi

**Nueva Delhi**- Hay una ironía muy amarga, una sensación de tragedia shakespeareana, en la muerte de la primera ministra Indira Gandhi a manos de asesinos identificados como *sikhs*.

Fue la propia señora Gandhi quien sembró las semillas de su destrucción, al brindar aliento solapado a un militante *sikh* poco conocido después de retornar al poder, hace cuatro años. Su intención era debilitar al problemático liderazgo *sikh* en el Punjab, un Estado que su partido de todos modos controlaba.

Tanto ella como su difunto hijo Sanjay, ayudaron a mejorar la suerte de Jarnail Singh Bhindranwale, empleando sus exigencias inflexibles, militantes de autonomía *sikh* para proyectar una imagen de debilidad e ineeficacia sobre los principales líderes *sikhs*, a quienes ella veía como la verdadera amenaza para su poder.

Pero como un genio salido de una botella, Bhindranwale se volvió más fuerte de lo que cualquiera esperaba, y encendió pasiones que barrieron el Punjab y en última instancia alcanzaron a la Primer Ministra.

La ironía es que se trataba de algo innecesario. El liderazgo *sikh* establecido se encontraba tan fracturado respecto a una multitud de temas que era incapaz de montar un desafío serio a la influencia del partido de la señora Gandhi en su Estado.

## CAIDA EN SU PROPIA TRAMPA

Que Indira Gandhi, (la más famosa defensora del secularismo en la India, que se casó con un parsi, cuyos hijos se casaron con una *sikh* y una cristiana) llegara a ser destruida por el odio religioso, no hace más que aumentar la ironía y la tragedia de su muerte.

El impulso que le brindó a Bhindranwale reflejaba sus dos grandes desventajas como líder. En primer lugar, se encontraba entre los más poderosos de los líderes electos de su época, y sin embargo temía a todos quienes se le opusieran y gastaba gran parte de su energía en tratar de neutralizarlos. Por otra parte fue elegida en tres ocasiones, pero desconfiaba profundamente del sistema democrático de la India y poco a poco torció sus elementos más importantes a su favor.

En realidad tenía poco que temer. Contaba con una estrecha relación con las masas de su país.

Su trayectoria es impresionante. En los últimos 16 años en que fue Primer Ministro, India pasó a ser de uno de los principales importadores de cereal a un exportador neto, con excedentes de 22 millones de toneladas. Construyó reservas en divisas extranjeras que pasaron de casi cero a 2.500 millones de dólares. Y se estableció como la nación más poderosa de la región, hecho confirmado en 1974 mediante la prueba de un artefacto atómico.

Pero en última instancia fue el aspecto menos atractivo de Indira Gandhi lo que llevó los asesinos a su puerta. Con el leve impulso suministrado por ella, los seguidores de Bhindranwale adquirieron energía. Su convocatoria a un regreso a los valores fundamentales *sikhs* y su militancia inflexible atrajeron a los jóvenes *sikhs*.

Al sentir el poder en aumento de Bhindranwale, los líderes *sikhs* más moderados aumentaron sus exigencias de una mayor autonomía política, en un vano esfuerzo por volver a obtener su apoyo desfalleciente. Los moderados obtuvieron una serie de concesiones en el aspecto religioso y en las prolongadas y delicadas negociaciones con el gobierno de Indira Gandhi era evidente que buscaban un acuerdo.

Pero las conversaciones se prolongaron lentamente, porque también era evidente que Bhindranwale podía afirmar que se habían vendido si se realiza cualquier acuerdo que no llegara a la plena autonomía política.

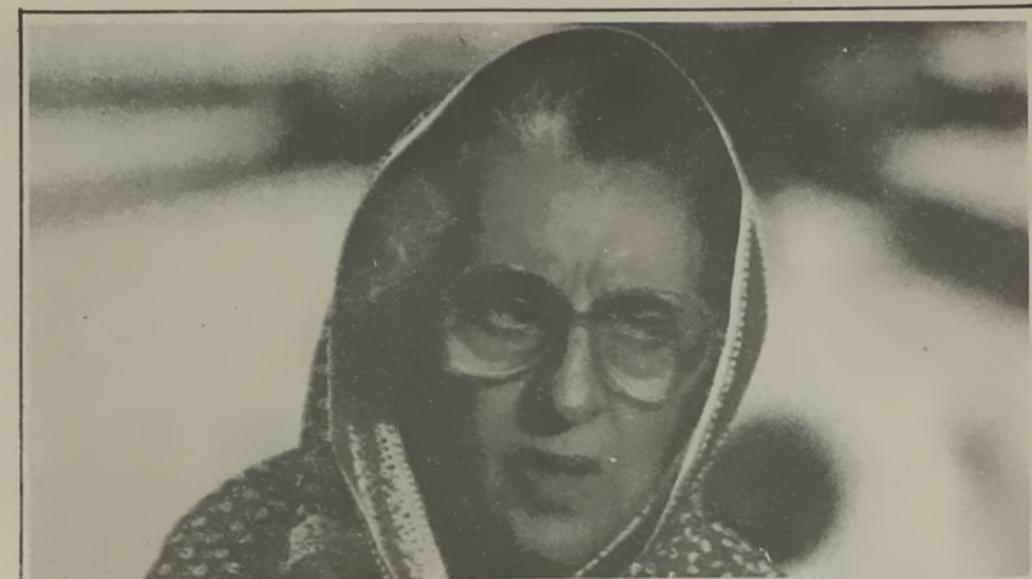
## EMPUJAR A LOS MODERADOS

A fines de 1982, los *sikhs* moderados fueron empujados a una campaña de desobediencia civil masiva, pero Bhindranwale fue más lejos. Comenzó una campaña terrorista contra los líderes de la comunidad hindú, y en la primavera india del año pasado, una cantidad de terroristas más el propio Bhindranwale se habían refugiado en el Templo Dorado de Amritsar, santuario sagrado de los *sikhs*. No podían ser arrestados allí debido a la vieja y respetada tradición india de que el asilo en el Templo Dorado era inviolable.

Poco a poco, a medida que la violencia aumentaba y las negociaciones se estancaban, la señora Gandhi fue perdiendo la paciencia. Ordenó al ejército indio que realizara un asalto final sobre el templo, con el resultado de que la mayoría de los terroristas, incluido Bhindranwale, fueron muertos.

La operación impactó y desalentó a la mayoría de los 14 millones de *sikhs* de la India, que consideraron sacrilegio el ataque. En un solo golpe, la señora Gandhi aumentó el extrañamiento de la pequeña pero desproporcionadamente poderosa minoría de India.

De modo que los esfuerzos de Indira Gandhi de aplastar a un elemento irritante menor llevaron a su muerte eventual, y han dejado a la India con su hijo de 40 años, Rajiv, como poco experimentado Primer Ministro ante una crisis tan enorme como delicada.



La tarea más difícil de Rajiv Gandhi será reintegrar a la ahora separada comunidad *sikh* a la corriente política principal del país. Como hijo de la mujer que ordenó el ataque al Templo Dorado, comienza su tarea en clara desventaja.

Rajiv Gandhi debe alejar un extrañamiento mayor, que inevitablemente seguiría a cualquier violencia vengativa en el Punjab por parte de los *sikhs* contra los hindúes. Los informes de los campamentos de Nueva Delhi donde permanecen más de 20.000 refugiados *sikhs* como resultado de seis días de violencia comunal indican que muchos no desean regresar a sus antiguos barrios. Desean regresar al Punjab, el único Estado donde los *sikhs* son mayoría. Cualquier violencia adicional no haría más que acentuar el potencial de un mayor desplazamiento de población, resultando en

una mayor presión por la autonomía *sikh* y tensiones adicionales respecto a la unidad de la India.

Lo que se juega en el esfuerzo de llegar a algún tipo de acuerdo es extremadamente importante. Existe auténtica preocupación de que el fracaso en obtener un acuerdo podría llegar a hacer realidad el sueño *sikh* de un Estado separado, Kalistán.

"Si los *sikhs* forman su propio Estado, no puedo ver cómo India podrá seguir siendo una nación secular", dijo D. L. Sheth, director del Instituto para el estudio de sociedades en desarrollo de Nueva Delhi. "Si se crea Kalistán, habrá nuevos problemas para todas las minorías".

TYLER MARSHALL  
(Los Angeles Times)



## Aquí me pongo a cantar...

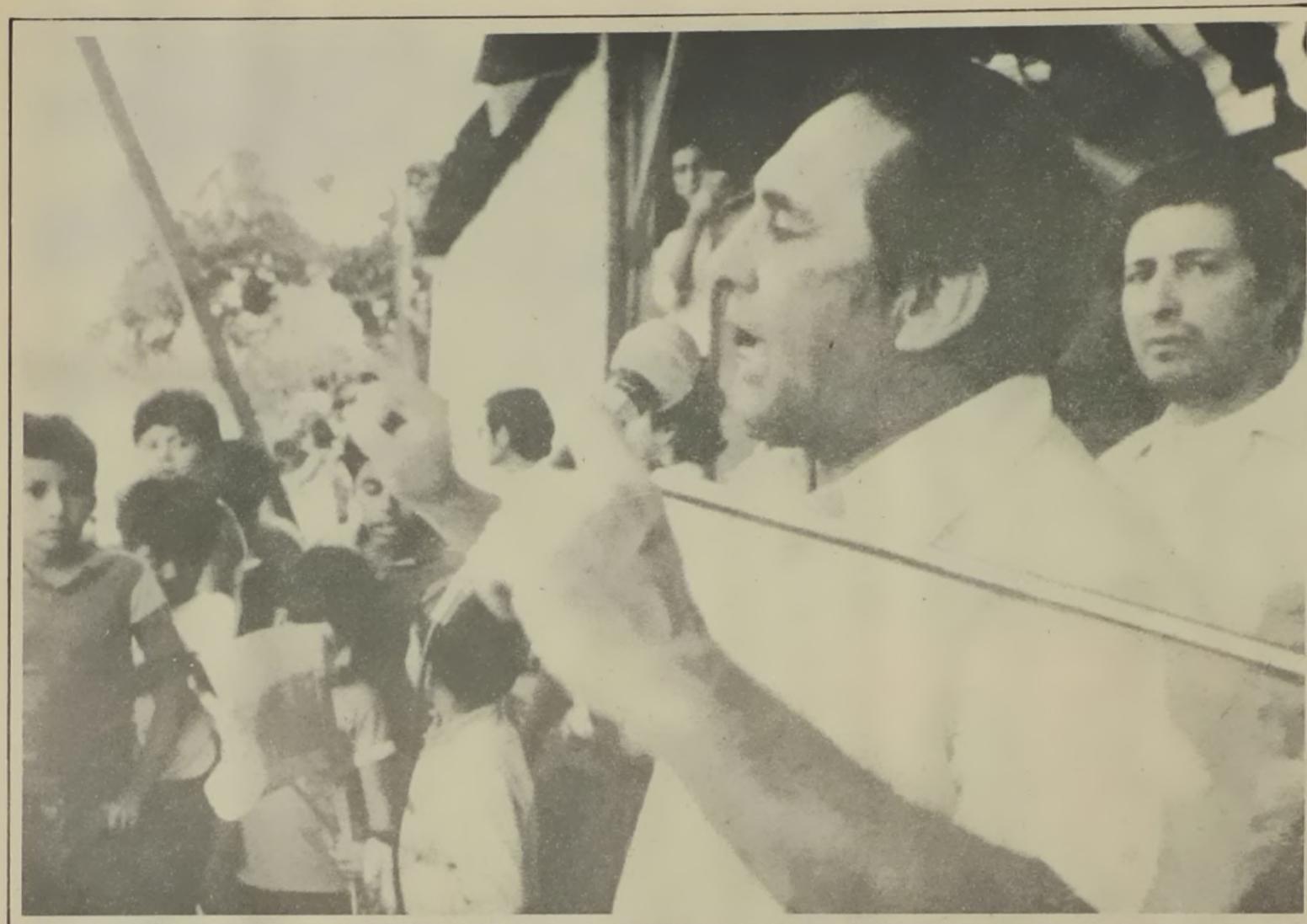
### MARTIN FIERRO

#### Un clásico de la literatura rioplatense.

Un alegato social.  
Un canto a la libertad y a la justicia.  
A ciento cincuenta años de su nacimiento Uruguay homenajea al escritor José Hernández, con la publicación de su obra más famosa, en 20 fascículos ilustrados especialmente por Carlos Roumé, con vocabulario explicativo y ensayos críticos en cada uno.

Ya está en su quiosco el N° 2  
También puede adquirir el N° 1 ambos con sus láminas para encuadrinar.  
N\$ 100

Distribuye: Berriel y Martínez  
Paraná 750 Tel.: 90 51 55  
y la red de agentes en el interior.



El Presidente Duarte durante su campaña electoral:  
una solución salvadoreña para El Salvador

La Palma y después

## Las banderas blancas de Duarte

No hubo que esperar mucho, después de las conversaciones de paz de La Palma, en El Salvador, para que este país retornara a la dura realidad de la guerra civil. Tres días después del encuentro, que ocurriera el mes pasado, el Ejército lanzó una ofensiva destinada a desalojar a la guerrilla de su plaza fuerte en la provincia de Morazán, y una vez más la guerra volvió a quitarle la paz el primer lugar en la portada de los diarios salvadoreños.

El encuentro en La Palma, sin embargo, no fue un gesto sin significado. Respondió a intereses políticos nacionales de base. Lo que se reunió en aquella jornada a los líderes gubernamentales y guerrilleros fue una común inquietud de que el destino de El Salvador sea resuelto por los salvadoreños mismos.

Comparado con la finalidad última de pacificación, el encuentro de La Palma puede ser considerado como un éxito modesto. Pero en el contexto de una larga y despiadada guerra civil, el proceso de comunicación en el que se han comprometido las dos partes en pugna puede ser visto como un gran paso adelante —e inclusive como una nueva fase.

El primer producto de las negociaciones fue un comunicado común, que puede ser considerado en sí como un primer logro, y el anuncio de un acuerdo acerca de una comisión intersectorial, compuesta por representantes de todos los sectores nacionales, que buscaría una solución pacífica. Los negociadores, junto a un obispo católico actuando como moderador, han convenido en estudiar a finales de este mes

las propuestas del gobierno y los rebeldes para terminar la guerra y considerar la manera de lograr, mientras tanto, "humanizar" el conflicto armado.

### EVITAR LA ESCALADA

Otros han rechazado la iniciativa como una invención cosmética para las elecciones americanas, destinada a palidecer la imagen militarista de la administración Reagan y describir a Reagan como un pacificador. En realidad en el encuentro de La Palma fue una idea de Duarte y su fijación a menos de un mes de las elecciones americanas, es una muestra de su comprensión de la política norteamericana. Washington podría no haber estado del todo de acuerdo con su iniciativa, pero no tenía otro remedio que apoyarla.

Otros escépticos aún han sugerido que el frente rebelde, tanto en su parte política como militar, aceptó la iniciativa de Duarte tan sólo como una respuesta táctica a las recientes derrotas militares de la guerrilla y al fortalecimiento de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, los rebeldes han estado llamando a una "negociación sin precondiciones" desde el mes de mayo, cuando la guerra la estaban ganando ellos. La aceptación de la negociación por parte de los rebeldes está basada no en la actual situación militar sino en su análisis a largo plazo: están convencidos que los EEUU invadirían El Salvador si fuera el único camino para impedir su derrota.

Los detractores se olvidan de que existen fuertes razones salvadoreñas para tomar en serio este nuevo proceso de pacificación. La Palma fue una expresión del gran nacionalismo que puede sentirse latir de ambas partes de esa guerra. Por lo menos 50.000 salvadoreños han sido muertos en estos últimos cinco años. Ambos bandos se dan cuenta que la prosecu-



ción del conflicto significa la continuación de una peligrosa escalada, con más muerte y destrucción. Y más prosiga la guerra, más ambos bandos se dependizan de los benefactores extranjeros para los cuales los salvadoreños son simples piezas en un vasto juego entre el Este y el Oeste. El proceso de paz es simplemente el intento de los salvadoreños de asegurar su control sobre su propia historia.

La pasada primavera Duarte realizó su campaña sobre la promesa de asegurar el control presidencial sobre los militares, eliminar los escuadrones de la muerte y abrir el camino hacia conversaciones con los rebeldes. Hacia finales del verano varios dirigentes al interior del mismo Partido del Presidente —la Democracia Cristiana— habían expresado su impaciencia ante su falta de iniciativa en materia de negociaciones, que fue ampliamente atribuida a las presiones establecidas por los Estados Unidos. La Unidad Democrática Popular, una coalición gremial que jugó un rol crucial para la elección de Duarte, publicó una declaración el 30 de agosto urgiendo para que se realizara un diálogo con los rebeldes. La iniciativa de La Palma llegó a tiempo para consolidar e incluso ampliar el apoyo político sobre el que se basa Duarte.

### EL ROL AMERICANO

Pero La Palma es algo más que una buena maniobra política. Sirvió también para demostrar hasta qué punto Duarte, cree en su rol histórico de volver a unir otra vez a su nación. La mayor parte de los salvadoreños no apoya a ninguno de los dos bandos en pugna tanto cuanto desea la paz. El Arzobispo Arturo Rivera y Damas ha tocado un punto muy sensible con sus reiterados llamados a una solución pacífica. Nadie en El Salvador pudo dejar de ser movido por los miles de banderas blancas arboradas con esperanza a lo largo del camino a La Palma.

Si la paz será lograda en El Salvador, sólo lo será por los salvadoreños mismos. Lenta pero seguramente los líderes gubernamentales y rebeldes deberán imaginar medidas que reducirán la violencia y las tensiones, aumentando al mismo tiempo la confianza entre ambos bandos. Su tarea no será fácil. Se verán obligados a probarse los unos a los otros constantemente, y a su vez estarán constantemente bajo prueba cada uno de su parte.

Reagan puede asistir al proceso de paz removiendo toda duda acerca de las motivaciones de su apoyo a la iniciativa de La Palma. La administración demostrará su compromiso no velando nerviosamente por encima de la espalda de Duarte a la mesa de negociaciones, sino más bien permitiendo la continuación de las negociaciones sin intermediación americana.

Los salvadoreños saben mejor que nadie cuáles son las concesiones que están listas para hacer para lograr la paz nacional. Los EEUU deben dejar en claro su aptitud a limitar sus objetivos en El Salvador, para pasar de la búsqueda de una victoria armada a una asistencia económica y militar estructurada para apoyar el acuerdo negociado.

PETER D. BELL

(El autor de esta nota, asociado mayor del Fondo Carnegie para la Paz Internacional, es el vice—presidente americano del Diálogo Inter—Americano)

## J. KNEIT Y ASOCIADOS CONSULTORES

Representantes de:

**"Booz, Allen & Hamilton International"**

- Auditoría y Proyectos
- Análisis de Viabilidad Económico-Financiera
- Complementación en Mercados Internacionales

Tacuarembó 1442, Piso 5°

Teléfonos 40 17 24 - 49 48 73

EE.UU. vigila con ojo de águila

# Corinto: los Migs faltaron a la cita

**Corinto, Nicaragua.** Grúas montadas sobre la cubierta del carguero soviético Bakuriani hacen oscilar en el aire redes llenas de pequeñas cajas de embalaje verde hasta hacerlas descansar en el muelle, abajo. Estibadores de grandes manos las descargan sobre pequeños transportes que las llevan a camiones del ejército.

Cerca de allí, al otro lado de una cerca de alambre de púas, los periodistas se paraban en puntas de pies el jueves pasado en busca de algo más grande: cazas a chorro, Migs soviéticos, colgados de grúas o descargados de otro modo. La gente de la ciudad se reunía para mirar a los periodistas con la boca abierta en esta polvoriento y calurosa ciudad portuaria. Pero hasta ahora no se vieron Migs.

Según un estibador, lanchas veloces de diez metros de largo se acercaron al flanco del Bakuriani, y se descargaron muchas cajas de embalaje, algunas de hasta un metro y medio de largo.

Por lo demás, los acontecimientos principales de Corinto fueron un estallido supersónico, que según los nicaragüenses tuvo que ver con un avión espía de Estados Unidos, y una fatiga general entre los ciudadanos locales por estar en el centro de las tensiones Este-Oeste.

*"Somos un pueblo pacífico"*, dijo Jorge Domingo, un barbero. *"Sólo hacemos la guerra con la lengua, insultándonos entre nosotros. Esa guerra lejana no nos gusta"*.

## SI LLEGAN, SERÁN DESTRUIDOS"

Los Migs aún ausentes, que según una fuente del Departamento de Defensa de Estados Unidos estaban la semana pasada en camino a Nicaragua, son el centro de la última disputa entre Estados Unidos, Nicaragua y su abastecedor de armas, la Unión Soviética.

La Unión Soviética ha entregado a Nicaragua una amplia gama de armas, que incluye tanques de combate. Sin embargo la administración Reagan declaró que destruirá cualquier caza a chorro de modelo avanzado que se entregue a Nicaragua.

El gobierno marxista sandinista que gobierna este país afirma que tiene el derecho a obtener cualquier tipo de avión que desee. Según Nicaragua, Estados Unidos está buscando una excusa para invadir al país.

Hasta ahora la discusión sobre los Migs ha

sido sobre todo verbal. Sin embargo Estados Unidos vigila con mirada de águila las idas y venidas militares en Nicaragua. Por parte de Estados Unidos no hubo comentarios acerca de la acusación de que un avión espía de Estados Unidos había provocado la explosión supersónica del jueves pasado, pero el Pentágono reconoció antes que un avión supersónico de reconocimiento había cruzado Nicaragua a gran altura la semana pasada.

Dos naves de guerra norteamericana fueron avistadas el miércoles de la semana pasada ante la costa del Pacífico de Nicaragua. Los nicaragüenses afirmaron que las naves acompañaron a la nave soviética Bakuriani un trecho hacia el puerto y que un avión a hélice estadounidense invadió el espacio aéreo del país.

## PERMISO DENEGADO

En Washington, un funcionario del Departamento de Estado dijo que el embajador estadounidense en Managua, Harry Bergold, había solicitado a los nicaragüenses permiso para inspeccionar la carga del Bakuriani, pero fue rechazado. Un vocero del Pentágono también confirmó que dos naves de guerra estadounidenses están ante la costa del Pacífico de Nicaragua, pero se negó a dar más detalles.

Entretanto una maniobra naval que incluía a las pequeñas flotas de El Salvador y Honduras, acompañadas por unos pocos consejeros militares —que según se dijo no pasaron de una docena— estaba comenzando a apenas 50 millas al norte de Corinto. Se cree que las naves de los dos aliados de Estados Unidos pueden estar buscando embarques de armas de Nicaragua para los rebeldes izquierdistas de El Salvador.

A pesar de los movimientos en mar y aire, el Bakuriani, un gran carguero de casco negro y rojo, llegó sin incidentes del miércoles de la semana pasada. A primera hora del jueves, comenzó a descargar.

Las únicas personas autorizadas para subir a bordo a ayudar en la descarga fueron soldados. Sin embargo los hombres que trabajaban en el muelle dijeron que las cajas contenían equipo militar.

*"Hay muchos embarques como éste"*, declaró Alberto Vanega, un joven estibador. *"Creo que son ametralladoras, o algo por*



Este es un mortero ruso de 120 mm.: se dice que los nicaragüenses ya habrían recibido misiles Sam 7

## TENSIÓN EN CORINTO

En Corinto, entre tanto, un convoy de 15 camiones militares color verde oliva cargados, salieron del puerto poco después de las once de la mañana, con su carga cubierta con lonas verdes, anaranjadas y azules. Soldados con rifles iban en las cabinas delanteras o en la caja trasera, con el cargamento. Jeeps policiales abrían el camino para el convoy y cerraban la

retaguardia del mismo.

Una procesión semejante de cinco camiones había abandonado el puerto más temprano, dijeron testigos oculares.

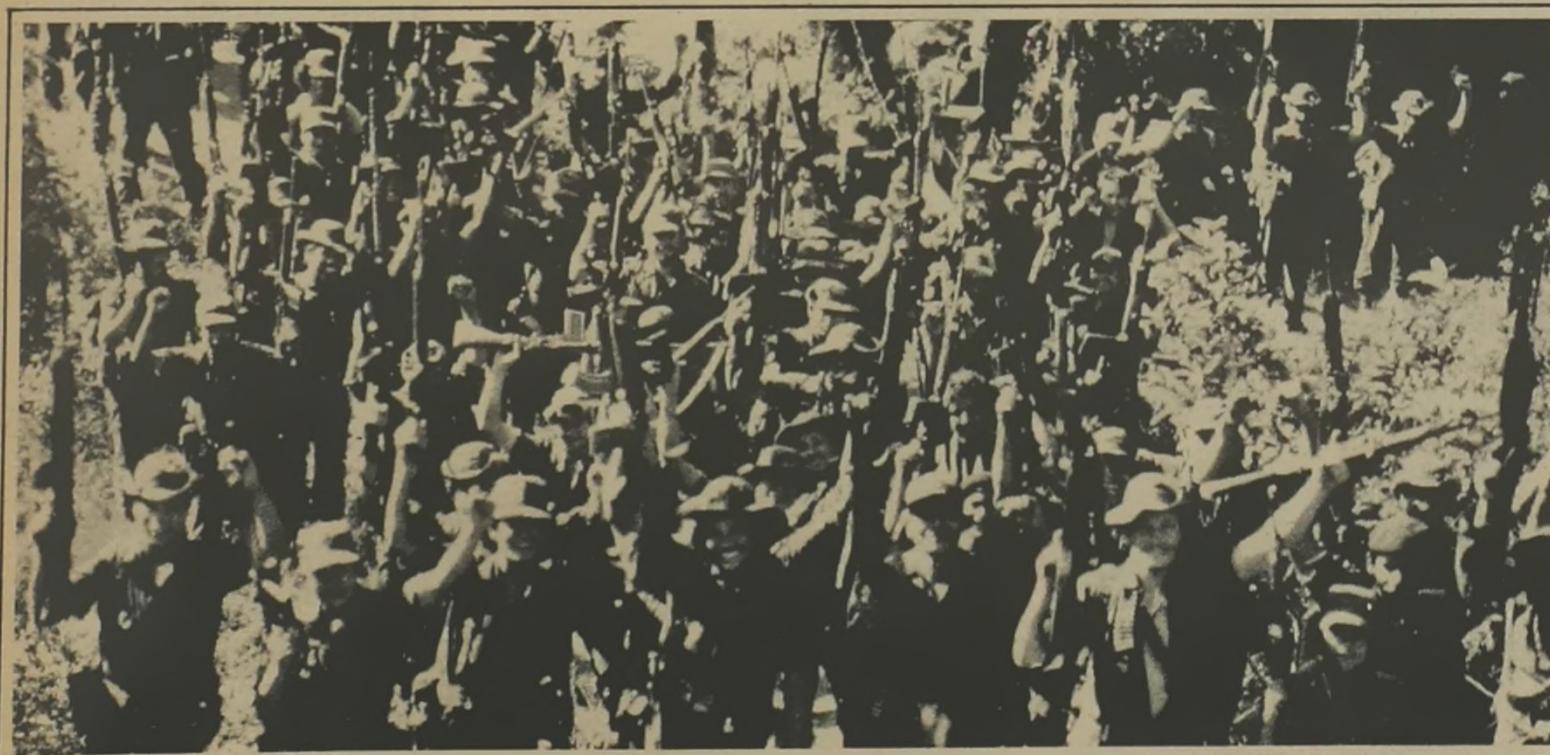
*"Esto no es vida,"* suspiró un joven trabajador telefónico. *"La culpa es de los dos gobiernos. No hacen más que ofenderse entre sí"*.

Se informó que las tensiones internacionales también estaban provocando nerviosismo entre los norteamericanos. Agencias noticiosas estadounidenses informaron que se produjo una avalancha de llamadas telefónicas de personas que pedían datos sobre informes de que se había colocado en estado de alerta a algunas unidades militares estadounidenses y que se habían cancelado licencias.

Voceros del Pentágono declararon creer que los rumores se habían originado en los preparativos para un ejercicio del ejército anunciado desde hacía tiempo, llamado *"Quick Trust"*, en el fuerte Stewart. Declararon que las maniobras, que incluían a la 24<sup>a</sup> división mecanizada de la Infantería, y elementos de la 82<sup>a</sup> división Aerotransportada y la 101<sup>a</sup> división de Asalto Aéreo, no tenían nada que ver con Nicaragua.

Pero la gente de Corinto, el puerto mayor de Nicaragua, seguía en estado de tensión. El año pasado rebeldes derechistas financiados y dirigidos por Estados Unidos atacaron y quemaron tanques de almacenamiento de combustible en el puerto. Hace unos meses, las aguas fueron minadas por los rebeldes, amenazando con congelar el comercio local.

Tal vez la tensiones no hayan terminado para Corinto. Diplomáticos occidentales dijeron en Managua que los Migs pueden estar realmente a bordo de la nave pero que su entrega puede haberse postergado. El Bakuriani aún seguía anclado el jueves pasado por la noche.



Los "contras" en marcha: cuando la guerra no se hace con la lengua

DAN WILLIAMS  
(Los Angeles Times)

# Un texto raro de Henry Miller

**LA SONRISA AL PIE DE LA ESCALA**, de Henry Miller. Bruguera, Todolibro, Barcelona, 1980, 108 págs.

La colección "Todolibro" de Bruguera —que actualmente se encuentra en liquidación en varias librerías de plaza— está destinada a la iniciación de nuevos lectores, poniéndolos en contacto con atractivos textos de los autores más famosos. Si bien está destinada a un público adolescente, su alcance es ilimitado ya que "Todolibro" reúne materiales de muy buena calidad.

*La sonrisa al pie de la escala* es una prueba de lo anterior. A través de esta colección accedemos a un texto raro dentro de la producción del notable Henry Miller. Además de raro por su contenido, lo es también en cuanto a la difusión que ha alcanzado. La traducción de *The Smile at the Foot of the Ladder* había sido publicada por Sur en 1966, y hasta el 80 no había sido reeditada.

Denostada por muchos y admirada por otros, la controvertida obra de Henry Miller permanentemente ha sido causa de polémicas, a veces duras.

Como el propio Miller lo advierte, la mayoría de sus lectores se dividen en dos grupos, los que rechazan su labor novelística tildándola de pornográfica, procaz y subversiva; y los que sienten una devota admiración por este aspecto devastador de la obra milleriana. Los primeros se vuelcan hacia la ensayística del norteamericano, mientras que los otros califican de palabrerío el importante corpus teórico creado por Miller. Como él mismo lo dice: "Sólo unas pocas almas discernidoras parecen capaces de reconciliar los supuestos aspectos contradictorios de un ser que no se ha negado a poner todas las partes de sí mismo en su obra escrita".

Ana María Moix dice en el prólogo a este libro: "toda su labor literaria, absolutamente toda, ha tenido por objeto narrar y novelar todas las partes de sí mismo por más contradictorias, opuestas o extrañas y desconectadas



entre sí que pueden parecer". El Miller de las pesadillas del asfalto es capaz de crear la atmósfera mágica, poética de *La sonrisa al pie de la escala*. Como el novelista lo manifestó, él, como Goethe, quería convertirse en un "buscador de la verdad". En esta tarea no

desdeña ninguna oportunidad. Quien conozca realmente la obra milleriana —incluidos sus ensayos— no se sorprenderá ni considerará raro dentro del conjunto el relato que hoy nos ocupa.

Si al primer golpe de vista puede señalarse que la primera persona del singular, característica en las narraciones de Miller, ha sido sustituida por el "él", sería de apresurados juzgar que éste es menos autobiográfico que otros realtos suyos, o que nada tiene que ver con el resto de su obra. En el epílogo a *La sonrisa al pie de la escala*, Miller dice que se trata del "cuento más singular de cuantos ha escrito", enfatizando que el mismo fue escrito en tercera persona, por encargo y que durante el proceso de elaboración no obedeció a una idea o planteamiento fijo de antemano.

Escrito en 1948 a pedido de Fernand Léger rechazó el texto, por "inadecuado" según Miller.

Más allá de lo anecdótico referido en el epílogo, el lector atento confrontará sus primeras impresiones luego de la lectura con las alusiones citadas por Miller. El novelista norteamericano, también pintor, se vale de otros

pintores para recrear la atmósfera circense. Es evidente —Miller luego lo confirma— la influencia de Chagall y Miró a lo largo del relato. No es difícil visualizar el número circense que hizo famoso y luego trajo la ruina del protagonista, Augusto. Más allá del relato milleriano subyacen los mágicos mundos de Chagall y del pintor catalán.

Augusto parece salido de —o integrándose a— un cuadro donde, para usar una expresión del novelista, predomina el azul. ("Hasta ahora todos mis personajes han sido reales, arrancados a la vida, a mi vida misma. Augusto es único, ya que vino del azul. Pero ¿qué es este azul que nos rodea y circunda, sino la realidad misma?")

Profundamente atraído por los payasos, Miller escribe una historia de payasos ("Los payasos nos enseñan a reímos de nosotros mismos"), donde en el mágico mundo del circo enseñan una única lección, practicada con el gesto de la entrega. El circo, dice Miller en el epílogo, "nos permite perdernos, disolvemos en la maravilla y la bienaventuranza, para ser transportados por el misterio". Y el payaso, con su sonrisa triste, que "nace de la lágrima", es el intermediario entre la magia del mundo y nosotros.

Recomendamos la lectura de este volumen, que, junto a los textos de Henry Miller, reúne un esclarecedor prólogo y adecuadas ilustraciones de Luis Ignacio de Horna.

MILTON FORNARO

## En letra de molde

PREMIO JUAN RULFO

Por segunda vez, el Centro Cultural de México en París y Radio Francia Internacional convocan a un concurso de cuentos —Premio Juan Rulfo, en reconocimiento al autor de *El llano en llamas*— que se regulará por las siguientes bases:

1) Podrán participar todos los escritores que presenten un solo relato, original e inédito en lengua española.

2) La extensión de los cuentos no deberá exceder de veinte cuartillas tamaño carta, a doble espacio, de un solo lado.

3) Las obras irán firmadas, con nombre y apellidos, tanto al final del relato como en el dorso del sobre. Si el autor desea conservar el anonimato, deberá añadir un sobre cerrado en el que conste su verdadero nombre.

4) El concurso queda abierto a partir de la fecha de la presente convocatoria. El plazo de admisión de las obras se cerrará el 31 de marzo de 1985.

5) Los cuentos que por problemas de envío, llegaron el año pasado después de cerrada la convocatoria, quedan automáticamente admitidos para esta segunda edición.

6) El fallo del jurado se anunciará el 15 de junio de 1985.

7) El premio consiste en la suma de 30.000 francos franceses, otorgados por el Ministerio de Cultura de Francia.

8) Los organizadores propondrán la obra premiada a diversas editoriales con objeto de su publicación en español y en francés. También se reservan el derecho de hacerlo con otros cuentos que, aun sin haber obtenido recompensa, los considere el jurado con calidad para ello.

9) El jurado estará compuesto este año por: Jorge Enrique Adoum, J.M. Caballero Bonald, Claude Fell, Augusto Monterroso, Miguel Otero Silva, Julio Ramón Ribeyro, Augusto Roa Bastos y Severo Sarduy.

El envío de las obras se hará, indistintamente, a una de las direcciones siguientes, mas no a las dos a la vez: Centro Cultural de México, 28 Bd. Raspail, 75007 - París, Francia. O a Radio Francia Internacional, (Servicio América Latina), 116 Av. du Président Kennedy, 75016 - París, Francia.

LOS 100 AÑOS DE LEÓN FELIPE

Una serie de homenajes al poeta español León Felipe se llevarán a cabo en España, Francia y México antes que termine 1984, con motivo de ser éste el año del centenario de su nacimiento.

En México, su tierra de adopción, el Instituto de Bellas Artes y la editorial Fondo de Cultura Económica publicarán una edición conmemorativa que abarcará lo mejor de la obra del poeta, y la Universidad de México dará a conocer una serie de cassetes y discos en los cuales León Felipe dice su poesía.

En España, se anuncian tres conciertos en los cuales se estrenarán composiciones de artistas mexicanos, españoles y argentinos inspirados en el legado de León Felipe.

En Francia se cumplirá un homenaje, del cual aún se desconocen los detalles, en el Centro Cultural George Pompidou de París.

UN PERIODISTA GANO EL "PLANETA"

El periodista catalán Francisco González Ledesma (1927) ganó la 33a. edición del Premio Planeta, con su novela social *La virtud o algo parecido* (Crónica sentimental en rojo es su título original).

González Ledesma explicó que su narración "puede parecer, por el argumento, que es un texto de género, adscrito a la llamada novela negra. Sin embargo el relato sirve para realizar un recorrido social por Barcelona, desde sus ámbitos más humildes, medio que conozco por razones familiares, a las familias de alta sociedad. Los periodistas juegan en esta obra un papel protagónico".

González Ledesma recibió a los 21 años el Premio Internacional de Novela Josep Janés por *Sombras viejas*, que no se publicó por problemas con la censura. Lo mismo ocurrió con su segunda novela, *Los napoleones*, que no apareció hasta 1977. En 1983 *El expediente de Barcelona* fue finalista del premio Blasco Ibáñez. El pasado mes de mayo apareció su último título, *Las calles de nuestros padres*, una crónica entre negra y sentimental de los barrios barceloneses.

## La poca poesía que escribió James Joyce

**POESIA COMPLETA** de James Joyce. Colección "La nave de los locos". Premiá Editora. Puebla, 1981. 90 págs.

Es posible preguntarse qué va de la monumentalidad de una obra como el *Ulysses*, considerada por muchos piedra fundamental de la narrativa contemporánea y estos breves versos de la "Poesía completa" de Joyce.

La múltiple respuesta vendrá dada por las distintas direcciones por sobre las que transcurren los poemas, por su ritmo formalmente convencional pero trabajado hasta una profundidad tal que permite la dislocación de los sentidos y del sentido unidireccional de la lectura.

Tradicionalmente se dice que la poesía de Joyce transcurre en un segundo plano: la atención se enfoca hacia su narrativa (y en numerosísimas ocasiones tan sólo a la consecuencia o fermentalidad de su narrativa) y en particular, en un primer plano espectacular aparece su obra capital, el *Ulysses* proyectando su sombra implacablemente sobre las otras "obras menores". En estas obras menores la crítica ha ubicado, como era de esperar, su poesía.

El problema reside en que no se pueden establecer comparaciones entre objetos intelectuales de distinto orden, aunque provengan de una misma naturaleza y se interrelacionen.

De la lectura del *Ulysses* no pueden desprenderse conclusiones fáciles sobre la otra obra de Joyce, lo cual en cierta manera no deja de tener su lógica, ya que *Ulysses*, es un

universo completo un espacio que no carece ni siquiera de los puntos que conforman su frontera y su crítica.

Esto problematiza una lectura preferencial pues la obra constituye su principal referencia y, al mismo tiempo y paradójicamente, exige una lectura rastreadora de profundos. Una "metalectura" si se permite este abuso de expresión.

Por otra parte, de la lectura de los poemas sí pueden extraerse interesantísimos elementos sobre los que construir, paulatinamente y con extremo cuidado una aproximación a Joyce, integral y totalizadora.

Si el mamotretto con los cuentos (en algunas ediciones miles) de páginas del *Ulysses* se le hubiera caído a Joyce sobre la humedad del pavimento en una oscura calle de Dublín, si hubiera perdido para siempre aquellas extrañas páginas, su poesía hubiera sobrevivido de todos modos, entera.

Pueden detectarse ciertas reminiscencias (¿conatos?) en este fragmento de *Giacomo Joyce* escrito hacia 1913: "Una falda recogida por la rodilla que súbitamente se mueve; un blanco encaje en la orilla de un fondo alzado sin discreción; una red de media estirada por la pierna. Si pol?

No es casual que ese oscuro iluminado (y aquí el oximorón no es involuntario) que fue Pound se fijara atentamente en la poesía de Joyce.

No es casual.

RAFAEL COURTOISIE

# Que hacen Lucky Luke y Asterix cuando Goscinny no está

En las últimas dos décadas la historieta, esa combinación de imagen y relato que nació junto con el siglo (al igual que el cine), fue relativamente aceptada y confirmada (en el sentido religioso), por el establishment cultural. Incluso nació, primero en Europa, para influir después en Estados Unidos, toda una corriente de "comics para adultos", a partir de revistas como *Pilote* y *Métal Hurlant*. En esta ocasión, queremos comentar sin embargo la otra historieta, la tradicional y de venta masiva, especialmente en su variante humorística.

Para ello recurrimos a los álbumes editados por Grijalbo en castellano. Con la excepción de algunos ejemplares de libros de la historieta culta europea que importa con poca fluidez una librería de la Plaza Independencia, estas colecciones son las que más se ven en el mercado. Para realizar un recorrido a vuelo de pájaro de los mismos, elegimos tres personajes clave, que han vendido millones de ejemplares en todo el mundo (*Lucky Luke*, *Snoopy* y *Astérix*), y dos que han "prendido" menos en el público local, pero que han tenido un sonado éxito en sus países de origen: el gato *Garfield* y el malvado visir oriental *Iznogud*.

En todos los casos, se trata de historieta tradicional, rígidamente dividida en tiras de tamaño parejo, a diferencia de la historieta

que constituyó la base de la renovación de la historieta europea: Druillet, Giraud (Moebius), Brétecher, Mandryka, y muchos otros hicieron sus primeras armas en esa revista inicialmente pensada para niños, pero que fue liberalizando cada vez más no sólo los límites de lo que podía mostrarse en cuanto a sexo y violencia (para llegar luego a los excesos a veces gratuitos de *Métal Hurlant*), sino también las reglas mismas de la narración en imágenes.

¿Cuál sería la esencia de esa narración en imágenes que es una historieta? Algunos deciden tomarla como simple terreno dependiente a la vez del cuento y del cine. Otros, desde puntos de vista semióticos, han teorizado en artículos herméticos e incluso en fórmulas matemáticas, en pleno auge del estructuralismo y otras corrientes de la nueva crítica. Uno de los mejores dibujantes nacionales de historieta, Fermín Hontou (creador del *Maniser*, adaptador en compañía de C. Di Lorenzo de las aventuras de *Juan el Zorro*), definió lo que él consideraba básico en un reportaje que le hicieron en estas páginas: "En cuanto a las imágenes me interesan las que se diferencian de la realidad. Eso que sólo la historieta y el dibujo pueden tener, la sorpresa de cuadro a cuadro: Popeye que aparece tranquilo en uno y de pronto en el siguiente le está dando una trompada a Bruto, que vuela. Ese salto, eso es lo que me interesa. Esa sería la clave, lo específico de la historieta, porque es un lenguaje particular que no es hijo bastardo de nadie; ni de la pintura, ni del arte gráfico, ni del

elaborar una nueva aventura sostenido por esa firme red. En *Lucky Luke*, en cambio, hasta ha cambiado de modo notable el dibujo, mucho menos preciso y más esquemático en el manejo de expresiones y movimientos.

La pareja del pequeño *Astérix* y el enorme *Obélix* (émulos galos, e igualmente chauvinistas, de la pareja Patoruzú-Upa, aunque les falta un Isidoro que los acompañe) pueden en cambio hacer autoreferencias a su propia historieta: el gordo fabricante de menires, en plena aventura, está tranquilo porque según explica, todas terminan con una gran banqueta a la luz de las estrellas. Como me ha ocurrido en muchas ocasiones anteriores, ese tipo de detalles, y la repetición sistemática de las peleas y la invencibilidad de la poción mágica, terminan por redondear una historieta demasiado previsible, desprovista de sorpresas.

En el caso de *Iznogud*, en cambio, la sorpresa es el elemento clave, basado como está en el mágico ambiente oriental. Se trata

dotados por naturaleza del "sentido de la tira": el planteo rítmico de un tema en el primer cuadro, un desarrollo en el segundo y a veces el tercero, y un cierre impactante en el tercero o cuarto.

Schulz, el creador de *Charlie Brown*, es sin duda uno de los grandes maestros de la forma. Uno de sus recursos más rendidores fue el de no limitar su mundo al planteo de cada tira diaria, sino crear una suave continuidad, a través de núcleos temáticos que abarcan varias tiras seguidas, y que pueden repetirse (los partidos de béisbol de *Charlie Brown*, el apego neurótico de Linus a su frazada, los enfrentamientos de *Snoopy* con el Barón Rojo). Otro, la ampliación mágica de los elementos imaginarios, sin modificar la espartana sencillez de su estilo (algo semejante ocurría con el mundo de *La Pequeña Lulú*). Por desgracia el armado de este álbum de Grijalbo destruye dos factores básicos: por una parte desarma la tira para acomodar los cuatro cuadros en un página coloreada; por otro, mezcla incoherenteamente tiras, diversos núcleos temáticos, evitando así el efecto residual meticulosamente creado por Schulz. Resultados negativos de cuando una historieta alcanza tal fama que la fabricación de nuevos libros y productos (muñecos, manuales, libros de lectura, etc.) absorbe material sin cesar, y lleva a la descomposición de la fórmula original en aras del comercio.

*Garfield*, por último, es un personaje que vale la pena conocer. Heredero en el aspecto



**Garfield: un gato sui-generis, "siete kilos de filosofía felina y peluda"**

"para adultos" a la que nos referimos hace un momento. Esta impuso el armado de la página o la "plancha", privilegiando a tal extremo el factor plástico y visual, que en muchas ocasiones una historieta impresa sobre papel ilustración en fabulosos colores y con una exhibición de virtuosismo técnico impresionante por parte del dibujante de turno, cafa -en el aspecto expresivo o narrativo- en la confusión absoluta o incluso en la elaboración de una sola "idea-choque" a lo largo de cinco o seis páginas.

Aquí en cambio, los cambios se ven reducidos a correr el marco del cuadro para alargarlo o acortarlo, y a incluir algún cuadro grande de presentación o remate. En el caso de *Snoopy* y *Garfield*, es posible ver la historieta reducida a su forma más pura, y por lo tanto más difícil: la de la tira diaria de tres o cuatro cuadritos, prueba de fuego que sólo es superada por los más grandes creadores: Schulz, Quino, entre otros.

## PERSONAJES SIN PADRE

Los tres álbumes de tamaño grande y a todo color de los que disponemos (*El hijo de Astérix*, *Iznogud el malvado* y *La evasión de los Dalton*), tienen como protagonistas a personajes creados por R. Goscinny, un francés compacto y talentoso, cuya reciente desaparición privó a la historieta francesa de uno de sus autores más prolíficos y removedores. Goscinny no sólo había creado los personajes más exitosos de la historieta gala: había dado origen además, como redactor en jefe de la revista *Pilote*, toda una generación, y más tarde un movimiento,

cine."

Goscinny y sus dibujantes (Uderzo para *Astérix*, Morris para *Lucky Luke*, Tabary para *Iznogud*) emplean sólo a medias ese carácter específico de la historieta: el manejo del *timing*, del ritmo, que caracteriza a los mejores maestros norteamericanos. Con un poco menos de virtuosa perfección, siguen el camino del gran maestro de la escuela belga: Hergé de *Tintin*.

Hay una forma de encarar el relato que se acerca sobre todo a la literatura, por el cuidado puesto en el diálogo, el equilibrio entre la cantidad de palabras y las imágenes, y la descomposición en secuencias continuadas. De hecho la historieta pasa a ser una especie de dibujo animado descompuesto en sus cuadros básicos, y depende estilísticamente (sobre todo en el caso de *Astérix*) de las magistrales historietas que realizaron un grupo de grandes dibujantes basados en los más famosos personajes de Walt Disney hace unas cuantas décadas, algunas de las cuales aún es posible descubrir en el mar de mediocridad de las actuales producciones de las revistas *Tío Rico* o *Disneylandia*.

Los dos álbumes que hemos visto de *Asterix* y *Lucky Luke* son posteriores a la muerte de Goscinny. A nuestro juicio su ausencia es evidente, sobre todo en el caso del cowboy delgado e impasible, ya que *Astérix* continúa sin demasiados sobresaltos sus aventuras. En nuestra opinión eso se debe justamente a que había en *Lucky Luke* un manejo más depurado del ritmo historietístico, mientras que *Astérix* dependía más estrechamente de un mundo autosuficiente, cerrado, tan *construido*, que al dibujante Uderzo no le ha costado demasiado



**Astérix y Obélix: la tranquilidad de saber a ciencia cierta que la vida es una historieta**

además de capítulos individuales de seis u ocho páginas, que imponen una mayor cantidad de gags por páginas. Goscinny demuestra haber aprendido algunos mecanismos básicos de Fred, un excepcional narrador de historietas extrañas, en la huella de Lewis Carroll, que constituyó una de las bases del éxito de la revista *Pilote* con su personaje Philémon. "La isla de los recuerdos", segunda aventura de *Iznogud el malvado*, es prácticamente un homenaje al maestro, en su empleo de recursos y hasta elementos (los relojes, los mundos paralelos) de Fred.

Se nota además la presencia de Goscinny: en su brevedad la narración corre sin fisuras, mientras que en los otros dos álbumes hay momentos muertos, repeticiones desprovistas de ritmo, escasez de detalles.

## LOS RIGORES DE LA TIRA DIARIA

*Snoopy*, el inefable perro de *Charlie Brown* que terminó por fagocitar la fama de sus compañeros de tira humanos, y *Garfield*, el gato gordo y filosófico que se impusiera con una rapidez meteórica en el mundo de habla anglosajona a partir de su aparición en 1978, tienen una formulación tan repetida como difícil: la tira diaria. Se trata de una serie de entre tres o cuatro cuadros, rígidamente limitada por el ancho de una sección de historietas de periódico. Introducir en esos límites un mundo autosuficiente, y sobre todo un gag o chiste diario que funcione con eficacia, es un privilegio acordado sólo a los grandes maestros del humor gráfico mundial, o a quienes están

formal de casi todas las tiras anteriores (hay, por ejemplo, un perro bastante parecido a *Snoopy*), Jim Davies demuestra poseer un notorio sentido de observación, apreciable en la creación de un gato apartado de las convenciones felinas -gordo, devorador de lasañas, etc.- que sin embargo respeta muchos de los tics y vicios de su compañeros de raza. El trasfondo es un tanto sórdido -aburrimiento, *laissez faire*, inercia-, y representan en su limpida narración el clima psíquico de los lectores de diarios estadounidenses de la era Reagan. A mi juicio uno de los muy buenos aciertos de la tira en su equilibrio entre el humor relativamente sofisticado y los gags directos, sencillos.

Esta muestra al azar de la historieta comercial de los últimos años, impuesta por los criterios de distribución local, demuestra que la peculiar forma de narrar en cuadros, con imágenes y palabras, sigue manteniendo una salud relativa, a punto de engordar y achancarse, como *Garfield*, pero con la suficiente energía aún como para proporcionar largos momentos de buena lectura y dar algún salto sorpresivo, de cuadro a cuadro: eso que constituye la esencia de la narración historietística.

ELVIO E. GANDOLFO

**EL HIJO DE ASTÉRIX**, A. Uderzo (48 págs.); **IZNOGUD EL MALVADO**, de Goscinny y Tabary (48 págs.); **LA EVASIÓN DE LOS DALTON**, de Morris (46 págs.); **FELIZ AÑO NUEVO, SNOOPY**, de Schulz (78 págs.) y **GARFIELD**, de Jim Davis (sin numerar). Distribuye Grijalbo.

Teatro Latinoamericano:

# “Por un teatro nacional y popular”

Como un inesperado coletazo del Festival Latinoamericano de Córdoba, Montevideo tuvo el privilegio de reunir en una semana tres grupos del Continente, que nos dieron una pauta de la búsqueda de un teatro nacional como característica esencial de los países de donde provenían: Perú, Ecuador y Colombia. Unida a las expresiones artísticas que presentaron llegó la información sobre la cultura de países hermanos de los que sólo esporádicamente se tiene alguna noticia.

Cada vez que analizamos las ridículas circunstancias de esa falta de información y de posibilidades de intercambio con los demás países de Latinoamérica se nos hace más imperiosa la necesidad de alzar la voz y denunciar el aislamiento político y social en el que estamos sumergidos. Siempre bajo el lema “dividir para reinar”, ni los gobiernos ni los promotores artísticos que se dedican a preparar giras de cantantes de 2do. o 3er. orden, hacen nada por impulsar el verdadero intercambio cultural.

Para este pequeño mini-festival se necesitaron el apoyo de grupos de Teatro: Teatro de Todos, Grupo Ensayo y Teatro Circular que ofrecieron sus casas y el apoyo “logístico” y la Alianza Francesa y el Teatro del Notariado que prestaron sus salas. En una conferencia de prensa realizada con la llegada de los ecuatorianos, la Alianza Francesa demostrando una vez más su amplio espíritu de colaboración anunció la posibilidad de que entre las Alianzas Francesas del Continente se impulsaría el traslado de grupos de teatro a los distintos países del área. Una idea que de concretarse resultaría un aporte excepcional y bienvenido por todos.

## YUYACHKANI DE PERU

La información que nos llega desde el Perú nos habla del prestigio de este grupo que es considerado “una de las más auténticas expresiones de un teatro nacional”. Y creemos que nada es más justo para expresar lo que uno experimenta con el espectáculo ofrecido el lunes 5 y el martes 6 en la Alianza Francesa, a teatro totalmente lleno en ambas oportunidades.

El grupo Yuyachkani del Perú llegó con un trabajo escénico que adapta a la realidad peruana la conocida historia de “Los músicos de Bremen”. Los 4 músicos ambulantes, representados en esta ocasión por animales que a su vez se identifican con cada región del país trasandino, se reúnen luego de abandonar sus respectivas zonas de origen donde se sienten aislados y esclavizados, para conquistar la ciudad.

Dentro de la simpleza de la anécdota se juegan conceptos de indudable trascendencia

como el aislamiento de las distintas regiones, la pobreza y la consiguiente marginación y la necesidad de unir esfuerzos para lograr mejorar las condiciones de vida de todos. La ingenuidad del planteo, la síntesis lograda para darnos la propuesta, resultan enviables. Un espectáculo vital, fresco y dinámico que nos acerca a las raíces de un país, a través de la acción y de la música que recoge distintos temas e instrumentos autóctonos en un espectáculo verdaderamente popular y con sabor latinoamericano.

Los actores componen cada personaje con un despliegue de recursos admirable, el perro, la gallina, el burro y la gata con sus máscaras y la exacta adecuación gestual son un dechado de gracia y encanto donde la imaginación, la técnica y el sentido mágico del espíritu andino, se unen para darnos una muestra excepcional de un teatro casi desconocido por nuestro público.

## MALAYERBA DE ECUADOR

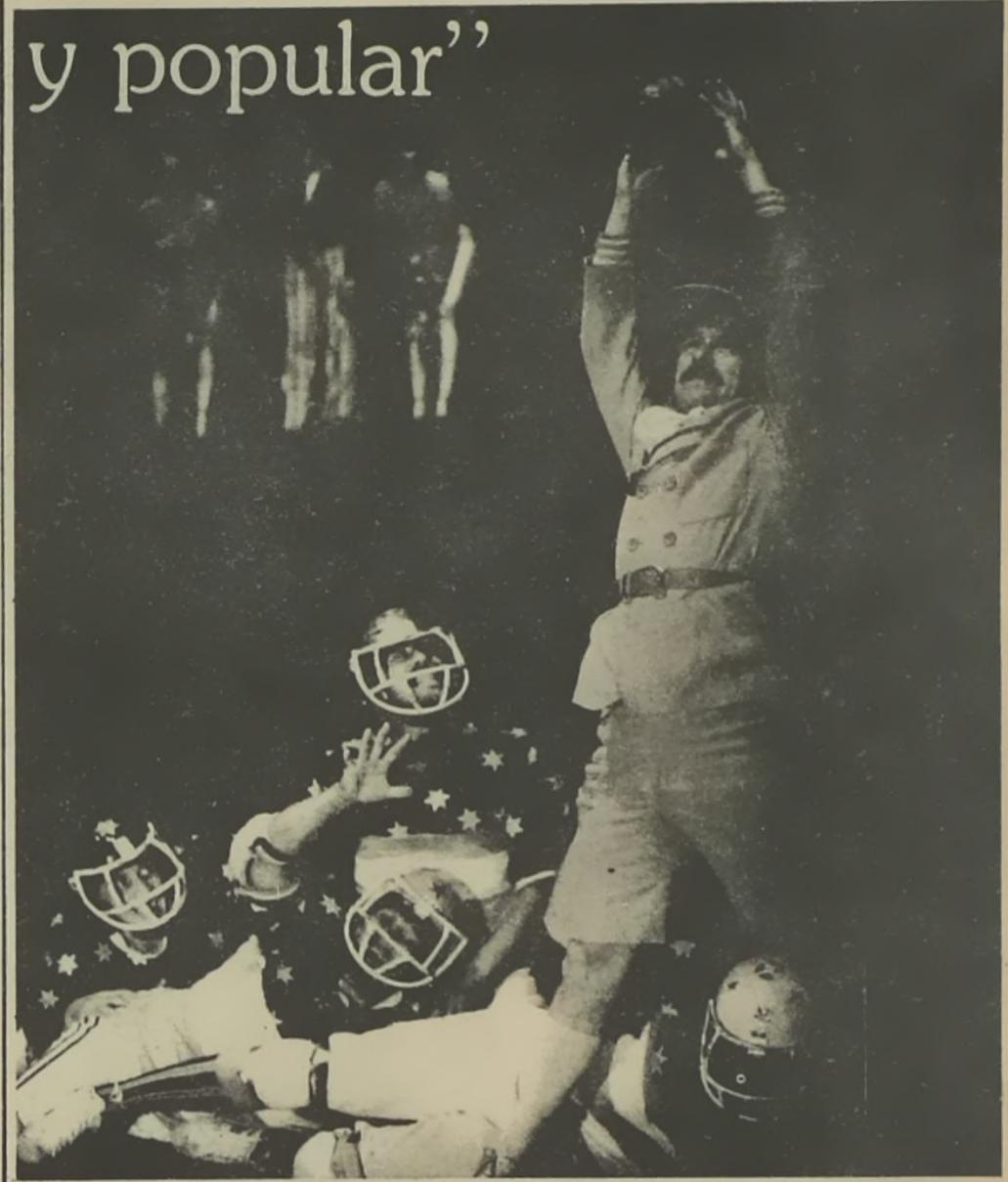
Este conjunto ecuatoriano que lucha denodadamente por un teatro joven que recién comienza a dar sus frutos en aquel país, resulta a pesar de su corta existencia, un equipo maduro con una carga intelectual importante y con un sentido profesional admirable.

En una conversación con el grupo supimos del sacrificio por un teatro independiente, por conquistar un público y por obtener una sala propia en una ciudad, Quito, que cuenta sólo con 2 teatros aptos que esporádicamente les permite hacer temporadas.

“La Fanesca” título que vimos en la sala del Alianza Francesa resume un año de un trabajo colectivo que tratan de llevar a las distintas poblaciones de Ecuador en una labor artística que recuerda el deambular de los “cómicos de la legua”. Sin embargo, al igual que los grupos independientes nuestros, siguen en su lucha mejorando la técnica, perfeccionando sus puestas, que se encuadran dentro de un teatro nacional y popular. “La Fanesca” significa el resultado de una elaboración compleja a partir del rescate de temas de la historia del Ecuador que denuncian un pasado y un presente signados por una búsqueda constante de la identidad nacional.

La Fanesca es el nombre de un plato típico de la cocina ecuatoriana que reúne productos tradicionales del país y que es alimento de los más humildes por necesidad y de las clases altas o el turismo por su carácter folklórico. Es un plato que los identifica y es por allí donde las historias recogidas y dramatizadas por María Escudero llevan ese título, “La Fanesca”, que resume su carácter.

La idea central por donde pasan todos los demás episodios narrados responde a un he-



“I took Panamá” del Teatro Popular de Bogotá

cho real: la expulsión de una comunidad marginal de vendedores ambulantes de una plaza donde viven y trabajan.

En los personajes podemos encontrar figuras que responden a las fiestas populares de aquel país, así las máscaras y algunos elementos que enarbolan como símbolos de su personalidad sintetizan personajes típicos que representan y presuponen actitudes en cada uno de ellos.

Esos personajes funambulistas viven en ellos la historia ecuatoriana con sus depredaciones y violencias, con su necesidad de sentirse unidos e identificados con su tierra. Todo pasa como en una pesadilla, en un despliegue grotesco y por momentos fantasmal.

En la fragmentación de los distintos episodios está la esencia del mensaje ya que todo lo que se narra tiene que ver con esa búsqueda de la identidad de la que hablábamos. En el producto final todo se une y resulta coherente y aún para aquellos que desconocen los hechos que se narran, el trabajo resulta de una fuerza universal, de un sentido totalizador que nosotros, latinoamericanos y conscientes de la historia de este Continente, reconocemos y compartimos.

El equipo realiza un trabajo agotador pero demuestra con su preparación artística y física estar “a punto” para una versión de esta naturaleza. Todos comparten honores en el admirable trabajo de equipo que es pilar fundamental donde se erige el estupendo resultado que nos habla de un teatro comprometido, que nos conmueve y nos acerca a una realidad escamoteada y que, por suerte, el teatro nos retrata con su habitual compromiso.

Un espectáculo de una belleza agresiva donde los colores, los pocos elementos escenográficos (estupendo el gran retablo que se transforma constantemente), y un vestuario realizado con retazos y girones, funcionan a la perfección.

## TEATRO POPULAR DE BOGOTÁ

Hasta dónde la denuncia puede revestir un carácter teatral podría ser la pregunta cuando

uno sale de ver “I took Panamá” espectáculo que el TPB de Colombia nos ofreciera en ese mini Festival de la pasada semana en Montevideo. En este trabajo se reconstruye un terrible episodio latinoamericano: el tratado “Herrán-Hay” por el que Colombia dio la posibilidad de construir un Canal en Panamá sobre las ruinas de la primitiva construcción iniciada por una compañía francesa que fracasó en su intento. Ese documento y todas las alternativas que rodearon la firma del mismo es el centro anecdótico de “I took Panamá”. Lo que sucede es que por momentos lo que se expone en las distintas escenas parece una exageración cruel de la realidad y no lo es. Es la realidad. Las cláusulas leoninas del tratado, las increíbles concesiones, la actitud del gobierno colombiano de la época y de los integrantes de la clase que detentaba el poder, parecen una humorada y no una transcripción dolorosa de una parte de la historia de ese país. El episodio es tan grotesco en su verdad, que se transforma en una denuncia y volvemos a la pregunta inicial cuestionando la estructura teatral del mismo. La razón está en el enfoque de la dirección. En la primera parte juega con la frase en un planteo satírico y a la vez esquemático de los hechos mientras que en la segunda prefiere un realismo didáctico donde el relato se vuelve casi textual del episodio narrado.

Sin embargo, a pesar de ciertos estiramientos y caídas al tono panfletario, es innegable la fuerza de este alegato que permite conocer uno de los tantos episodios humillantes de “entrega” de territorios y derechos que ha sufrido Latinoamérica.

“I took Panamá” es para el TPB la posibilidad de hacer conocer este doloroso e indignante episodio de la historia colombiana y significa un vehículo apto para esta gira latinoamericana que permite que nos interesemos en ese pasado que en muchos aspectos es común al Continente. La actuación del elenco es excelente y el ritmo y la vitalidad que demuestra nos habla de una entrega completa y de un equipo afiatado y competente.

G.L.

# Para estar informado no importa la hora, importa la radio

Y también importa su gente. Como la gente de CX44 Radionoticias. Periodistas que saben lo que dicen. Auténticos profesionales en permanente contacto con la noticia, mañana, tarde y noche, durante diecisiete horas ininterrumpidas, los 365 días del año. No advierten, investigan. No murmuran, afirman. Además, una importante infraestructura técnicamente equipada con los últimos adelantos en radiocomunicaciones les permite conocer e intuir, al instante, qué pasa y qué puede pasar en el sorpresivo mundo de hoy. Son especialistas. Saben las noticias. Y se las informan, sin descanso, de 7 a 24 hs.

**CX44 Radionoticias Panamericana**  
LA INFORMACIÓN SIN PAUSA



C. LASAGBONA & ASOC.



## Sin cortes ni franjas

**LOS ROMPECOCOS (SCREW BALLS).** Canadá 1983. Dirección: Rafael Zielinski. Productor: Maurice Smith. Libreto cinematográfico: Linda Shayne y Jim Wynorski. Director de fotografía: Miklos Lente. Montaje: Brian Ravok. Música: Tim McCauley. Una producción Maurice Smith. Intérpretes: Peter Keleghan, Lynda Special, Linda Shayne, Ken Deuters. Distribución local: Saudec. Estreno: Cine 18 de Julio, jueves 8 de noviembre de 1984.

Las comedias juveniles se han convertido en los últimos tiempos en la fuente más efectiva de humor estadounidense. Por ello existía cierta expectativa por esta comedia alocada de ambiente estudiantil, con una base argumental que recuerda a "Colegio de Animales", de John Landis, que de alguna manera inaugurara el género. Como en aquella obra, aquí los protagonistas son los peores de una universidad y su única meta parece ser llevar a la cama, el asiento trasero o delantero del auto, o el campito, a la mayor cantidad de compañeras posible. Hay una, empero, que además de engreída y tramposa, se niega a dar o recibir favores sexuales. Ella, es obvio, se convertirá en la meta prioritaria de estos maníacos juveniles, y para ello apelarán a todo tipo de trampas, ya científicas, ya de las más retorcidas características para llegar a la cama de esa muchacha demasiado perfecta. En el juego no hay límites ni reglas.

En el filme tampoco. Porque debe ser uno

de los primeros ejemplos que llega intacto a nuestras carteleras, no obstante su superabundancia de desnudos, bromas de desfachatado tono subido y alusiones sexuales directas. Todo ello es en sí mismo positivo, porque indica que en la vecina orilla ya no hay censuras y que aquí se ha llegado a conclusiones similares sobre quien debe ser el que decide ver o no un filme: el espectador.

Lamentablemente, "Los Rompecocos" no está de acuerdo con ese mérito fortuito. El humor es muy pobre, las situaciones se reparten entre lo conocido (las mejores) y lo mal resuelto (la mayoría), con lo cual al filme le pasa lo peor que le puede ocurrir a una obra humorística: no hace reír. A ello debe agregarse una producción barata y un elenco prácticamente amateur que sobreactúa a más no poder dentro del relajo general.

Algo queda, sin embargo, en pie. Porque el filme es tosco y de un desparpajo, una simpleza psicológica que termina por ser desarmante. Hay además una sabrosa contraposición entre esa muchacha modelo de padres anticomunistas, vestida con atavíos sumamente sobrios, que se niega a hacer determinados ejercicios por considerarlos obscenos, en fin, que canta hacia el final el himno estadounidense como tema favorito, y estos muchachones desaliñados, casi pervertidos, que buscan violarla o avergonzarla públicamente. Cuando ello llega, los pocos segundos de esa humillación, valen el costo de la entrada.

A.L.F.

## Noticias en celuloide

El primer especial televisivo de Isabelle Adjani, titulado "Una actriz que canta, una cantante que actúa", dirigido por Robert Rea, fue transmitido en la televisora TF1, el pasado 5 de octubre. Entre sus invitados se encontraban el autor musical Serge Gainsbourg, que escribiera el larga duración pop que la actriz registrara el año pasado, y el simple "The Navy Blue Sweater", para el cual Adjani realizó su primer video musical, dirigido por Luc Besson. Adjani se encuentra actualmente completando una obra de acción romántica del propio Besson, "Subway".

Robert Hossein ha vuelto al género de sus primeros días de intérprete y director, el espionaje. Su nuevo filme se titula "Red Caviar" y es una obra de espionaje ambientada en tiempo presente en Ginebra, que Hossein protagoniza conjuntamente con su esposa Candice Patou. Philippe Dussant e Yves Perrot co-producen la película, cuya filmación comienza a mediados del pasado mes de octubre. Hossein es también autor del libreto conjuntamente con el escritor de novelas policiales Frédéric Dard; ambos han planificado una novelización de la obra a ser editada simultánea-

mente con el filme.

Yannick Flot, periodista y ex-delegado general de Unifrance Film, se ha convertido en libretista del director Francis Leroi, que realizará el filme "El Cuarto Poder", un drama sobre la política y la prensa a filmarse este invierno. El elenco incluye a Philippe Noiret, Nicole García y Richard Bohringer, que respectivamente interpretarán a un periodista, una reportera de T.V. y un ministro del interior. El filme ha sido escrito conjuntamente con Michel Grisolia y producido por Jean Kerchner.

Lino Ventura, que acaba de finalizar el thriller de Claude Pinoteau "El Séptimo Blanco" en París y Berlín, viajará próximamente al Medio Oriente para filmar la película de Claude Bernard-Aubert "The Junk", donde interpretará a un jugador sin suerte que en Mónaco encuentra una nueva oportunidad cuando halla a un niño prodigo oriental. Mort Shuman, autor musical y cantante yanqui que ganara fama en Francia, interpretará a su socio jugador. Hachette/Fox co-producirá el filme con la empresa de Bernard-Aubert Shangrila Prods.

## En busca del Inspector Closeau

**LA MALDICIÓN DE LA PANTERA ROSA (CURSE OF THE PINK PANTHER).** Estados Unidos 1983. Dirección: Blake Edwards. Productores: Blake Edwards y Tony Adams. Libreto cinematográfico: Blake Edwards y Geoffrey Edwards. Director de fotografía: Dick Bush. Montaje: Ralph E. Winters. Música: Henry Mancini. Una producción Tita, para MGM/UA Entertainment Co. Intérpretes: Ted Wass (Sargento Clifton Sleigh), David Niven (Sir Charles Litton), Robert Wagner (George Litton), Herbert Lom (Inspector Jefe Dreyfuss), Capucine (Lady Litton). Distribución local: Cinema International Corporation. Estreno: Cine Metro, jueves 8 de noviembre de 1984.

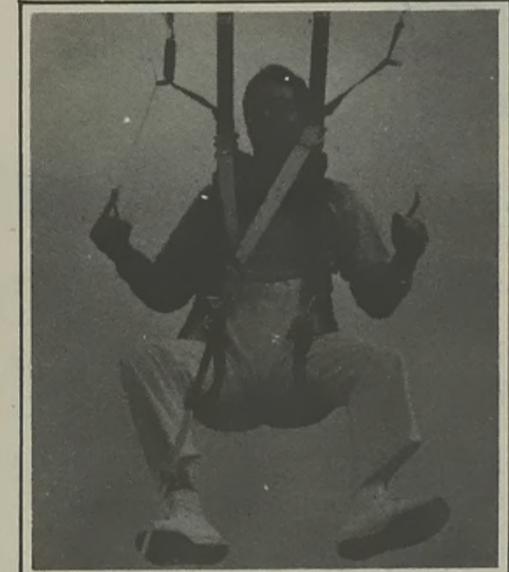
La serie de la Pantera Rosa, comenzada en 1962 con la inolvidable "La Pantera Rosa", impuso a un personaje inefable, el inspector Closeau, catapultando definitivamente a la fama a un completísimo actor británico llamado Peter Sellers. Closeau tenía, en su torpeza, en sus patéticas deducciones ilógicas, mucho del lado oscuro de todos nosotros, de ahí su éxito inmediato aún en el primer filme de la serie, donde no era el personaje principal. Blake Edwards, director de aquella primera y exitosa obra, volvió a imponerse con el siguiente asunto del Inspector, "Un Disparo en la Sombra". Las próximas panteras, que irrumpieron a comienzos de los años setenta no se acercaron ni de lejos al chirriante dinamismo disparatado de los primeros ejemplos, pero "La Pista de la Pantera Rosa", armado luego de la muerte de Sellers en 1980, presentaba una notable selección de tomas de descarte distribuidas de tal forma que Inspector Closeau desaparecía en el filme y daba pie a otra película donde se intentara encontrarlo.

Esa película es "La Maldición de la Pantera Rosa", y para hallar al inefable detective se contrata supuestamente al mejor policía del mundo por medio de una sofisticada computadora. El problema es que Jefe Dreyfuss (Hebert Lom) se las arregla para que la computadora seleccione no al mejor sino al peor detective, una garantía de que Closeau no será hallado jamás y no reeditará la neurosis del enloquecido Dreyfuss. Una garantía además de que ese detective de New York llamado Clifton Sleigh (Ted Wass) será tan torpe como aquél a quien debe encontrar, lo que permite a Blake Edwards asegurar teóricamente la comodidad de la obra sin apostar a una improbable sustitución de Peter Seller, que en el pasado ya tuviera, a cargo de Alan Arkins, resultados nefastos.

Y el filme tiene varias ideas más que disfrutables, como la llegada de Sleigh al aeropuerto de New York, en medio de un temporal, en caracterización que recuerda por su ausencia de palabras a Jacques Tati, o la llegada a la oficina de Dreyfuss, culminada en accidente similar a las generadas por el Inspector Closeau; o la visita a los afamados ladrones fantasmas de la primera película (David Niven y Robert Wagner), el primero unido a la esposa del sabueso francés (Capucine), con un pato salvavidas que insiste en permanecer pegado al trasero del protagonista.

El primer inconveniente es que, evidentemente, Ted Wass carece de la personalidad humorística, del carisma, de los multifacéticos rostros de Peter Sellers, y no es más que un actor monocorde y tímido del que seguramente Edwards saca el mayor partido, que no es mucho. Si Sellers lograba en "La Pantera Rosa" superar a luminarias como David Niven y Robert Wagner, convirtiéndose en el centro del filme desde un personaje lateral, Wass hace muy poco desde un papel aquí protagónico.

Luego, "La Maldición de la Pantera Rosa" sorprende por su construcción episódica, como si hubiera sido armado con pedazos



diversos. Ello, que se justificaba en "La Pista de la Pantera Rosa" y se olvidaba ante la notable eficacia de Sellers, aquí no tiene sentido, máxime que con gente tan eficaz como Niven, como al aplomado Robert Wagner, la propia Capucine, se podía hacer algo más coherente que la mera visita por parte del protagonista a la gente que rodea al Inspector Closeau.

Entonces, más allá de la hilaridad de las escenas mencionadas, de la gozosa viñeta del excelente Hebert Lom, de las apariciones esporádicas de David Niven y Robert Wagner, de la música una vez más notable de Henry Mancini, la película no pasa de ser un llevadero pero desequilibrado entretenimiento. Pudo ser mucho más.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

**Centenario, una radio para que usted opine y participe por la democracia y la libertad**

### 8 a 10 hs. - PRIMERA PLANA

Para comenzar el día bien informado con el cómo y porqué de los hechos del tiempo que estamos construyendo.

### 12 a 13 hs. - RADIOVISION

(Edición Central)  
Análisis y comentarios de los hechos más trascendentales.

### 19 a 20 hs. - TIEMPO ECONOMICO

Para conocer el cómo y el porqué de la economía y de las finanzas.

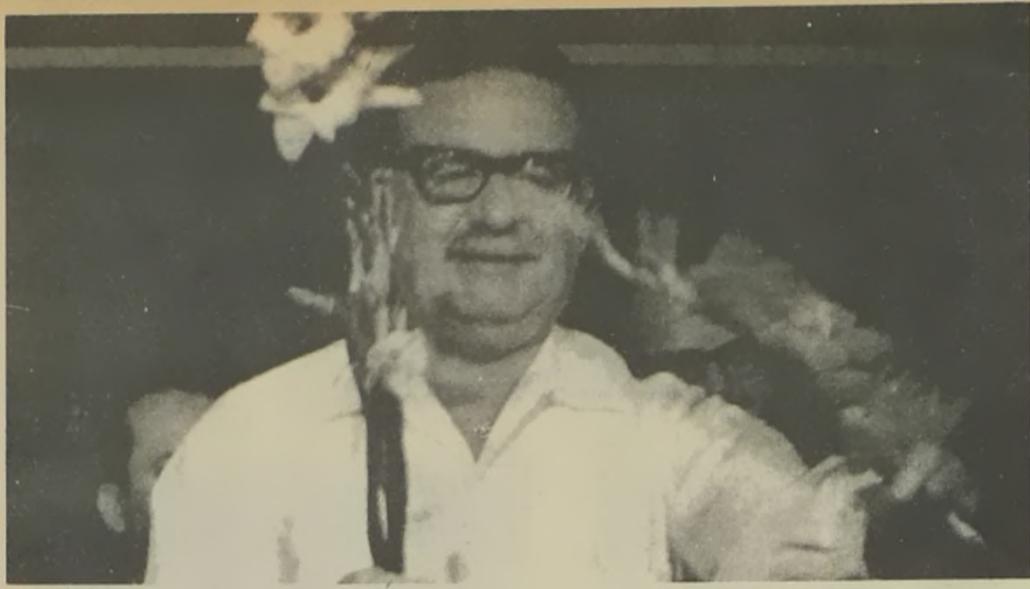
### 23 a 24 hs. - RADIOVISION

Una cita al culminar cada jornada para tomarle el pulso al acontecer de nuestro tiempo.

Radio  
Centenario

OX6

LA RADIO  
QUE CRECE CON FE



## La guerra de los momios

**LA BATALLA DE CHILE** - Primera parte: **LA INSURRECCION DE LA BURGUESIA**. Chile-Cuba 1973-76. Director, Patricio Guzmán. Fotografía y cámara, Jorge Müller. Montaje, Pedro Chaskel. Sonido, Bernardo Menz. Colaboradores: Julio García Espinosa, Marta Harnecker, Chris Marker, etc. Producción Equipo Tercer Año-ICAIC. Duración, 1 h. 30. Estreno en Estudio 3, viernes 9-11-1984.

La película empezó a principios de 1973. Un equipo dirigido por Patricio Guzmán hacía un documental sobre las elecciones parlamentarias del 4 de marzo. Era la primera prueba-electoral que enfrentaba el Gobierno de Chile, la coalición Unidad Popular que había obtenido mayoría relativa (36%), en las presidenciales de 1970. En dos años y medio ese Gobierno, presidido por el socialista Salvador Allende, había tomado numerosas medidas de mejoramiento social, tropezando con la insistente oposición de los otros partidos que conformaban la mayoría parlamentaria en nombre de la clase dirigente y la alta burguesía chilena. Esta oposición constante, manifestada desde la prensa, las amenazas de golpe militar y las demostraciones organizadas por la burguesía, se explica por las características de la sociedad chilena: una extensa clase humilde cuyos intereses estaban representados por los partidos de la Unidad Popular, y una concentrada clase rica (los "momios"), cuyos elementos más derechistas están en el Partido Nacional con el ex-Presidente Alessandri, y los más contemplativos en la Democracia Cristiana con el ex-Presidente Eduardo Frei. La UP logró varias veces obtener el apoyo de la DC para conjurar crisis sociales e institucionales; pero otras veces la DC respondió al interés de la clase rica ayudando a desestabilizar el Gobierno, aliándose en el Parlamento con el PN.

En medio de ese hostigamiento (en el que colaboraron por cierto algunos grupos ultraderechistas) la derecha trató de aprovechar la elección parlamentaria para un drástico debilitamiento del Gobierno socialista. Pero ocurrió lo que nunca antes había pasado en Chile: el Gobierno aumentó su caudal electoral (42%), y el número de sus senadores y diputados. Esa campaña merecía un registro filmado.

La película creció por dos motivos sucesivos. El enfrentamiento de las clases ricas contra el Gobierno se intensificó después, cuando la DC acompañó decididamente al PN formando un bloque opositor que cada vez más encerró al Gobierno y favoreció el golpe militar. Cuando éste se produce (setiembre de 1973) una etapa histórica queda clausurada: la guerra de los "momios" contra el Gobierno constitucional. El material filmado debió sacarse clandestinamente de Chile y en el exilio Guzmán y sus colaboradores compaginan una película que alcanza, entonces, otra dimensión: se arma en tres partes. La primera, *La insurrección de la burguesía*, abarca desde la campaña preelectoral de 1973 hasta el asalto de una unidad de tanques contra el Gobierno en junio (el "tancazo"). La segunda, *El golpe de Estado*, cubre desde el "tancazo" hasta los días de setiembre que siguieron al golpe de Pinochet. La tercera, *El poder popular*, resume la

actividad social, sindical y política de los trabajadores, campesinos y familiares, entre enero y setiembre de 1973.

Vale la pena tener en cuenta estos datos para acceder a la primera parte que arranca de entrada con el crudo enfrentamiento entre intereses de ricos y pobres a principios de 1973. Las manifestaciones de ese choque nutren la película con una intensa variedad. La tensión surge del choque, de la velocidad con que el relato acumula incidentes, y del estilo del cine directo, o de reportaje, con que la cámara se acerca a la gente, capta el conjunto, se detiene en rasgos particulares, y busca detalles ilustrativos como un espectador que mirara para todos lados. Esa impresión de registro directo favorece el impacto del filme, que culmina con la muerte del periodista argentino Leonardo Henriksen, abatido mientras estaba filmando a su asesino. Pero el realismo no es aquí el del registro sino el de la comprometida, fogosa elaboración cinematográfica. Se verifica en el contenido de las tomas finalmente incorporadas al filme, en su técnica de filmación, en la violencia estética: luces contrastantes, rostros deformados, una larga fila de camiones achaquada por la perspectiva y el lente de la cámara, salpican la imagen con una sensación de desequilibrio que se agrega al crudo contraste entre ricos y pobres, entre Allende y los parlamentarios opositores.

El filme ordena en cinco etapas esta insurrección de los ricos, un locutor aporta datos sobre lo que ocurre, y un prolífico trabajo con la imagen y el sonido (terminado en laboratorios españoles) concreta los mensajes de esta película singular, valiosa, útil, comprometida.

LUIS ELBERT

**DARSE CUENTA.** Argentina 1984. Director: Alejandro Doria. Libreto de Jacobo Langsner y Doria, sobre idea de China Zorrilla. Fotografía (Fuji-Cinecolor), Miguel Rodríguez. Escenografía y vestuario, Margarita Jusid. Montaje, Silvia Ripoll. Sonido, Jorge Ventura. Canción "La maza" de Silvio Rodríguez. Producción Rosales y Asociados. Productora ejecutiva, Diana Frey. Elenco: Luis Brandoni (Carlos Ventura), China Zorrilla (Agueda), María Vaner (Nora), Dora Baret (Delia), Luisina Brando (Susana), Oscar Ferrigno, Lito Cruz. Estreno en el Censa y Punta Gorda, 9-11-84.

Hay una muerte cerca del principio; en el resto del filme se trata de impedir otra, empujando impulsos vitales que parecen chocar con el medio, con la gente, con los propios recursos. Ese contraste alimenta la trama, en que un médico se compromete consigo mismo a intentar salvar a un muchacho destrozado en un accidente. El hospital carece de recursos y padece una burocracia autoritaria, hay un clima de crisis económica y laboral, hay gente que opta por el exilio, hay desencuentros sentimentales y egoísmos varios. Unas imágenes del general Leopoldo Galtieri ejerciendo como presidente ubican la acción algunos años atrás, quizás por la idea de que el Proceso facilitó la indiferencia y el egoísmo, quizás porque la intención de hacer esta película ya tiene tres años, quizás para que nadie identifique estos tonos deprimentes con la Argentina actual recuperada para la Democracia. Nadie debe engañarse sin embargo: el entrevero de angustias personales y situaciones generales es un simple adorno, porque el meollo del asunto pertenece a una estirpe teleteatral más antigua que el Proceso y más duradera que la democracia. Los médicos abnegados tienen antecedentes más lejanos, como las películas norteamericanas de los años '30 (uno de cuyos personajes, el Dr. Kildare, es mencionado en el diálogo de este filme).

Para alimentar la trama, el libreto exhibe algunas habilidades de planteo y varios vicios de procedimiento. El conjunto del cuadro se integra con paralelismos y contrastes: el médico frente a la esposa y a la amante enfermera, el médico con su paciente frente a la otra enfermera con su madre, el médico ante el muchacho que puede morir y el hijo que se aleja, el matrimonio del médico con esposa aburrida en ambiente burgués (apartamento suficiente)



frente al otro matrimonio popular. A la larga o a la corta se descubre que todo el material apunta a significados elementales (egoísmo mayoritario contra solidaridad minoritaria) que se establecen por decreto y se explotan maquacónicamente (con ramificaciones hacia oros médicos, un director de hospital, una enfermera accidental que también reflexiona sobre el egoísmo) y que echan a andar cuando el joven destrozado mueve inconscientemente su mano desgarrada para aferrarse a otra. Aunque su contenido sea elemental, esta imagen de las manos es una de las muy pocas que tienen un énfasis únicamente visual; porque casi todo el filme se confía a dialogados explicativos con frases sentenciosas, reflexivas, filosóficas ("El mundo no se detiene", "A esta vida venimos para sufrir", "A veces quisiera clavar un bisturí por la espalda", "No me dejés vos también en este silencio"), son sólo unas pocas muestras), según larga-tradición porteña en la materia. Otra tradición impone en los actores el amaneramiento de gestos enfáticos que preceden a las palabras, y ese vicio (que agranda el artificio y no la sinceridad) se sobrepone al innegable talento de casi todo el elenco. Más cerca del frío cálculo debe valorarse la inclusión de una escena de borrachera, otra de sexo, otra de dolores de pre-parto y sus consecuencias, para que tres actrices gesticulen a gusto sin olvidar, desde luego, las frases sentenciosas. Y en términos más globales, la estructura es la habitual del teleteatro: atender los dramas de muchos personajes, vengan o no a cuenta de la historia central, como si fuera un conventillo de puertas abiertas donde todos tienen importantes reflexiones que transmitir al espectador.

Hay empero un visible cuidado profesional en la dirección de Alejandro Doria, que cuenta con muy estimables aportes en fotografía, en ambientación, en banda de ruidos. Estas habilidades, más el énfasis visual de los primeros planos, acercan al filme al espectador. Aunque el apoyo público a sus propuestas, se deba más bien a la búsqueda tenaz de actitudes solidarias y desinteresadas en medio de la hostilidad y la crisis: ese apoyo radica en la identificación del espectador que también padece esa crisis y pueda creer en el significado optimista de un gesto individual.

Y hay también una disfrutable película dentro de la película: un par de diálogos inteligentes en intención y humor, dignos de los mejores niveles del casi uruguayo libretista Jacobo Langsner, para que la uruguaya China Zorrilla los diga con eficiencia y con una naturalidad que está a kilómetros de sus compañeros de elenco. Lástima que no todo es así.

## Recomendaciones

### CINE

**LOCADEMIA DE POLICIA.** La escoria juvenil se mete en la policía en efectivo disparate de Hugh Wilson. CALIFORNIA.

**DEMONIOS EN EL JARDIN.** La problemática de la vieja España a través de los ojos de un niño. CENTROCINE.

**PINK FLOYD: THE WALL.** Alegoría impactante sobre cantante depresivo en medio alienante. COLOMIA.

**ELLOS NO USAN SMOKING.** Comodó vedor cine social brasileño. LIBERTY.

**EN RETIRADA.** Torturador perseguido motiva excelente cine policial de Juan Carlos Desanzo. TROCADERO.

**LA BATALLA DE CHILE (1<sup>ª</sup> PARTE).** Ver nota en este número. ESTUDIO 3.

### MUSICA

**RENEE PIETRAFESA.** Concierto de piano de la referida intérprete con obras de Chopin: Nocturnos (versión integral). TEATRO DEL ANGLO, jueves a las 20 horas.

**ALEJANDRO VIGO.** Recital del referido pianista interpretando obras de Bach, Mozart.

Chopin, Ravel y Prokofieff. SALA VERDI, jueves a las 18 horas.

### TEATRO

**SEÑAL DE ALARMA.** Una de las obras más importantes de Boris Vian y el teatro del absurdo, en excelente versión dirigida por Restuccia y Ceminara. ALIANZA FRANCES.

**MARAT-SADE.** Apasionante, a pesar del paso del tiempo, obra de Weiss en versión acorde de la Comedia Nacional. TEATRO SOLIS.

**TUTE CABRERO.** El irregular texto de Roberto Cossa bien defendido por elenco de primera dirigido por Júver Salcedo. SALA VERDI.

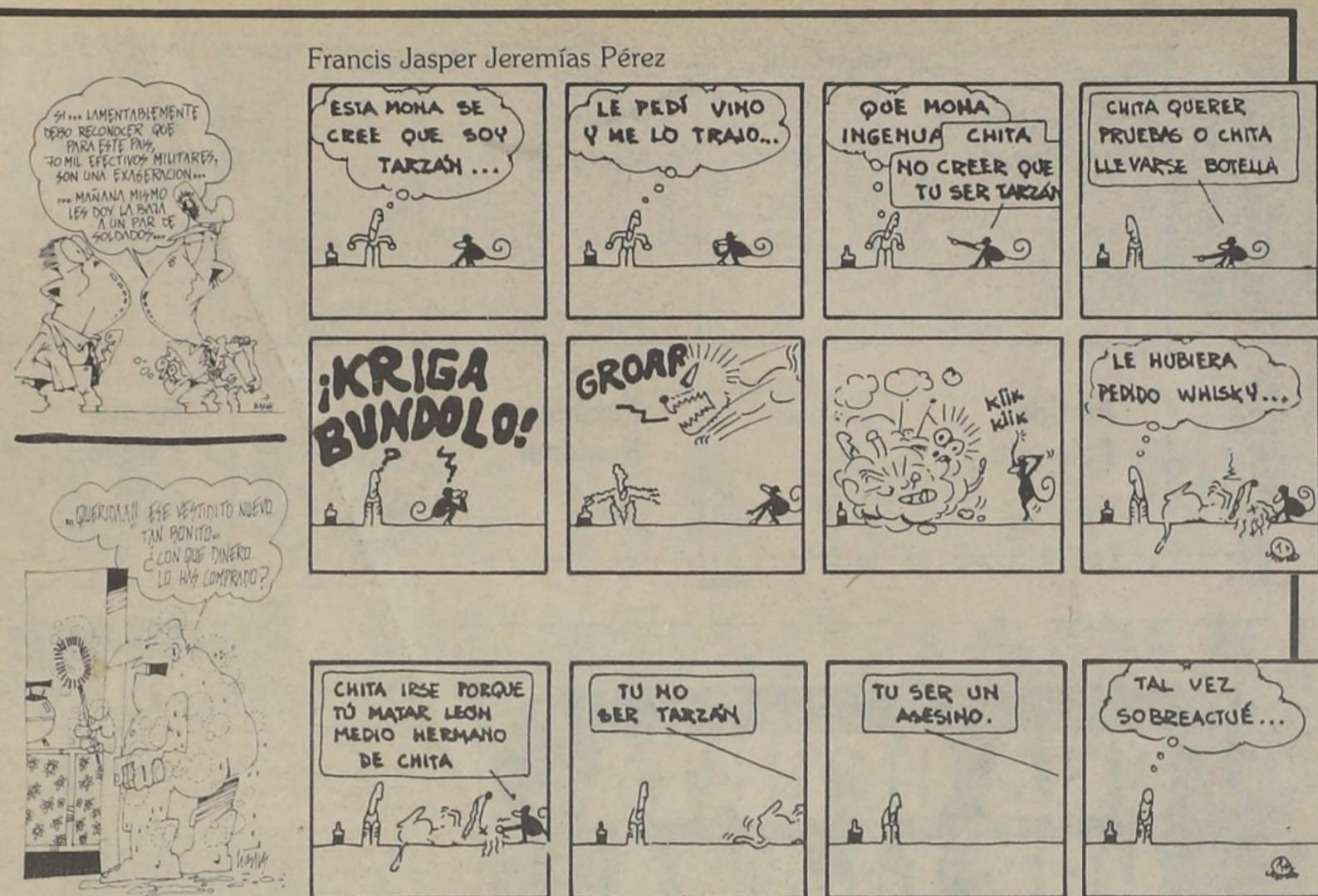
### TELEVISION

**LA REVISTA BRITANICA.** Excelente selección de documentales, información y numerosas musicas de procedencia británica. CANAL 5, domingo a las 21 horas.

**OWEN MARSHALL.** Casos jurídicos diversos interpretados por el notable Arthur Hill. CANAL 12, domingos a las 23.30 horas.

# La página en Jueves

QUE mañana es viernes.  
QUE el que volvió fue Arismendi.  
QUE no sé si lo ubicá.  
QUE se trata del contador, el de la tablita.  
QUE a éste no fueron a esperarlo en caravana.  
QUE declaró que después de enero va a hablar.  
QUE no se moleste.  
QUE igual la gente no le va a creer.  
QUE Pacheco confía "en la capacidad de reflexión del pueblo".  
QUE nosotros también.  
QUE costosos avisos de prensa dicen que Payssé inaugura obras de la Intendencia.  
QUE está bien.  
QUE guarde el recorte.  
QUE así después del 15 de febrero vive de recuerdos.  
QUE apenas quedan unos días.  
QUE la gente ya está preparando el "Chauchachau chau adioooos que les vaya bien...".  
QUE este viaje es sin vuelta.  
QUE calavera no chilla, pero la goza.



## ¿Qué pasa en la caravana de los blancos?



### DOS AL PESCANTE

Dos baqueanos llevan las riendas de la primera carreta. Es el arranque. Cuando todavía están en territorio amigo y en las

tolderías hacen votos para que les vaya bien, lejos. Ambos dejan una vida de comodidad en el este, cierran su buffete, y subiéndose al carro emprenden la ruta.



### REPELEN UN ATAQUE

A la salida de un desfile convencional son atacados por rebaño de búfalos con letreros alusivos:

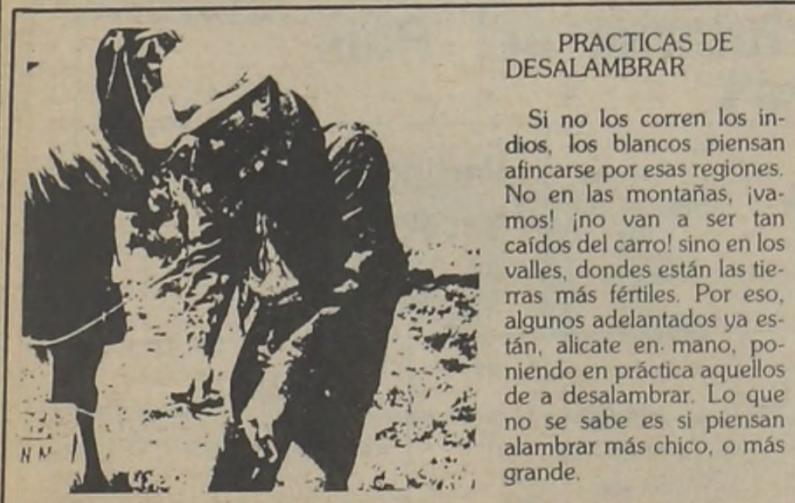
"Con los Sioux: Toro, sin Toro Sentado: nada." El jefe ordenó disparar, pero, antes, se hicieron unos tiritos al aire.



### EXTRAÑAN SUS PRADERAS Y ACAMPAN EN UNA PLAZA

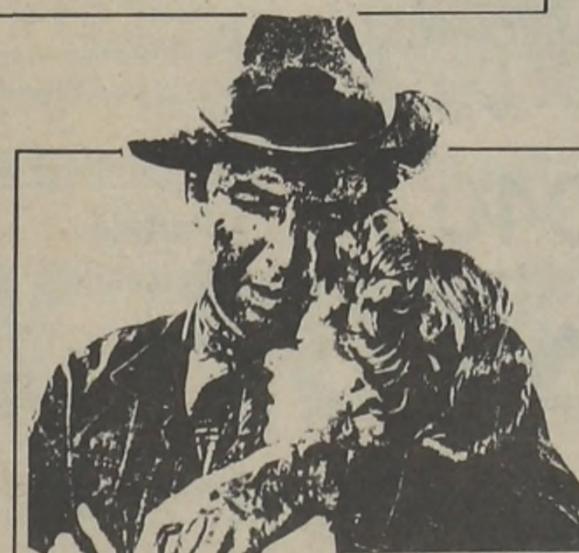
Los carapálidas, a medida que avanzan y se alejan de sus praderas artificiales, internándose en los escarpados escenarios donde se ven los tigres y son tan bravos los indios como los

caciques, comienzan a añorar su "Home, sweet Home". Las noches, sobre todo, son propicias para armar campamento y darle a la guitarra. No es raro verlos sentar plaza en el primer canterito que encuentren, poniéndose folks del todo.



### PRACTICAS DE DESALAMBRAR

Si no los corren los indios, los blancos piensan afincarse por esas regiones. No en las montañas, ¡vamos! ¡no van a ser tan caídos del carro! sino en los valles, donde están las tierras más fértiles. Por eso, algunos adelantados ya están, alicate en mano, poniendo en práctica aquellos de a desalambra. Lo que no se sabe es si piensan alambrar más chico, o más grande.



### LLORAN POR

### SER POCOS

Un instante muy emotivo. La caravana había hecho un alto para organizar un acto, al que habían invitado a miembros de las tribus circundantes. Pensaban convencerlos de que abandonaran sus tiendas y se unieran a ellos. Pero, todo fue en vano. Los pueblos rojos no asistieron y hasta varios blancos de ca-

# Montevideo

(Sobre 950.000 votos estimados)

## Partido Colorado

Total:

## Sanguinetti

15  
85  
89  
Otras.

Total:

Pacheco:

## Partido Nacional

Total:

## Zumarán

W  
504  
Lacalle  
Otras.

Total:

Ortiz.  
Payssé.

## Frente Amplio

Total

Democracia Avanzada  
Batalla  
Socialismo:  
ID.I  
Democracia Cristiana:

## Unión Cívica

Total:

# Interior

(Sobre 850.000 votos estimados)

## Partido Colorado

Total:

Sanguinetti-Tarigo:

Pacheco-Pirán

## Partido Nacional

Total:

Zumarán-Agüirre:

Ortiz-Ferber:  
Payssé-Maeso:

## Frente Amplio

Total:

Democracia Avanzada:  
Batalla:  
Socialismo:  
ID.I  
Democracia Cristiana:

## Unión Cívica

Total:

Nombre

Firma

# UNA OFERTA QUE LLAMA LA ATENCION

Centro musical 920, de Philips, sintoamplificador de 50 watts de potencia. Tape-deck, controlado por microcomputador. Bandeja de 2 velocidades. Cajas acústicas de 2 vías. Rack con ruedas.



CONTADO: N\$ 30.400  
10 CUOTAS DE N\$ 4.040  
Total financiado: N\$ 40.400  
IVA incluido.

N\$ 4.040  
POR MES

**llama**  
S. A.  
GALERIA YAGUARON - Yaguarón 1377 - Loc. 53/55  
GALERIA IGUAZU - 18 de Julio 1265 - Loc. 025

# Anímese y Ilene

Esta nota de contratapa estaba pensada para ser distinta. El cuadro de pronósticos tendría que ser llenado por figuras representativas de los diferentes partidos políticos. Eso intentamos, pero hasta ahora nos ha sido imposible encontrar candidatos dispuestos a hacerlo.

Y es lógico también que ello suceda. Porque es más difícil de lo que parece a primera vista llenar el cuadro con el propio puño y firmarlo, sabiendo que será publicado.

Las posibilidades de desacuerdo son altas y las de acierto escasas.

Pero no importa. Aquí está mi pronóstico electoral. Estas cifras estimadas —lo quiero aclarar con toda precisión—, no son la resultan-

te de ninguna encuesta especial, ni de OPINAR ni personal. No tienen basamento alguno en datos objetivos. Son un pálpitó, completamente subjetivo.

También adjuntamos un cuadro en blanco para que los lectores que lo deseen nos lo remitan antes del martes próximo. Con las cifras que ellos estimen. No habrá premios en este concurso.

Igualmente para la edición próxima seguiremos buscando, con la colaboración de Jorge Bonino, que algunas figuras de los partidos nos realicen sus estimaciones por escrito.

J.L.G.

# Montevideo

(Sobre 950.000 votos estimados)

## Partido Colorado

Total 340.000

## Sanguinetti

15 140.000  
85 100.000  
89 30.000  
Otras 20.000

Total 290.000

## Zumarán

W 100.000  
85 90.000  
Lacalle 40.000  
Otras 10.000

Total 240.000

## Frente Amplio

Total 300.000

Democracia Avanzada 100.000  
Batalla 60.000  
Socialismo 50.000

ID.I 40.000

Democracia Cristiana 5.000

## Unión Cívica

Total 30.000

# Interior del País

(Sobre 850.000 votos estimados)

## Partido Colorado

Total 380.000

Sanguinetti-Tarigo 330.000  
Pacheco-Pirán 50.000

Total 380.000

## Partido Nacional

Total 340.000

Zumarán-Agüirre 290.000  
Ortiz-Ferber 40.000

Payssé-Maeso 20.000

## Frente Amplio

Total 100.000

Democracia Avanzada 30.000  
Batalla 30.000  
Socialismo 10.000

ID.I 10.000

Democracia Cristiana 20.000

## Unión Cívica

Total 30.000